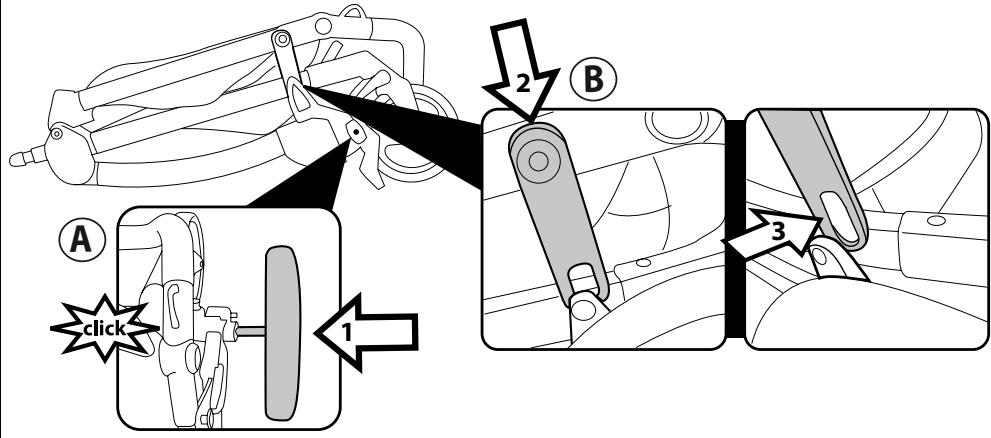
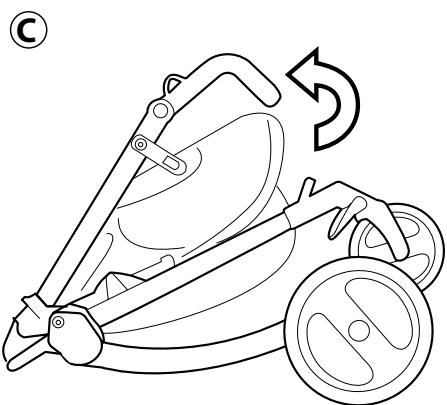
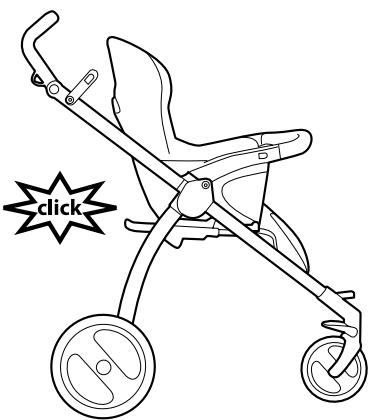
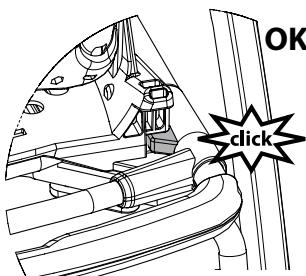
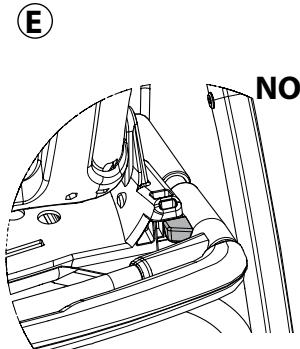
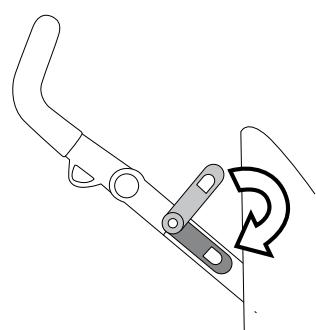
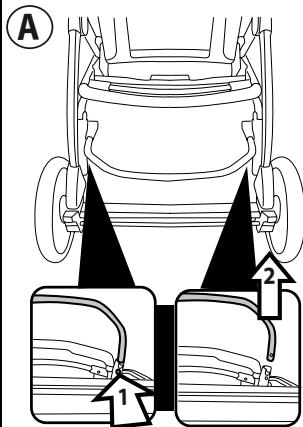
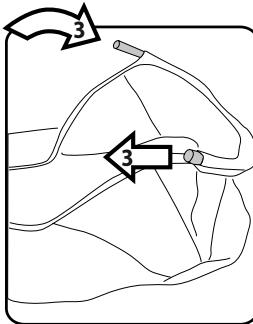
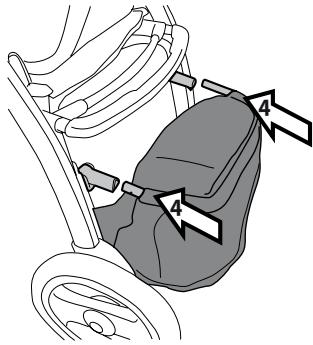
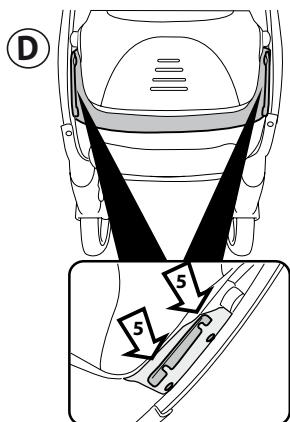
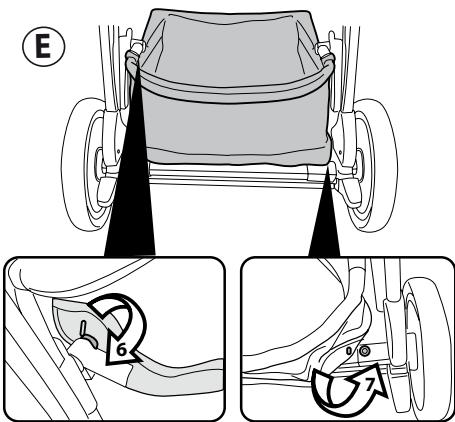
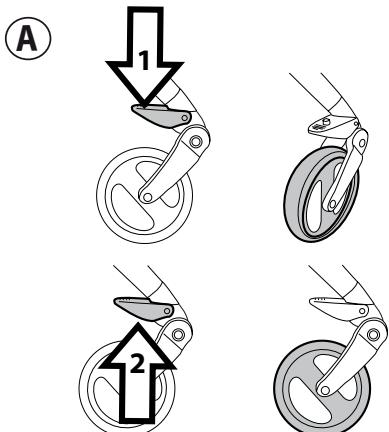
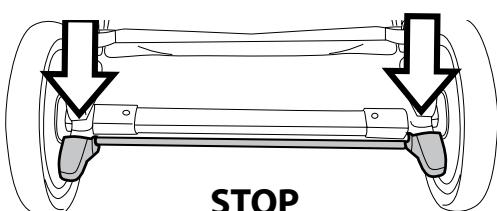


book

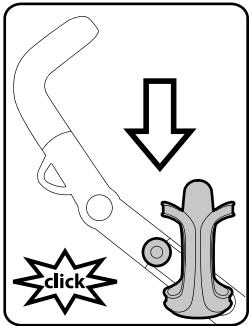
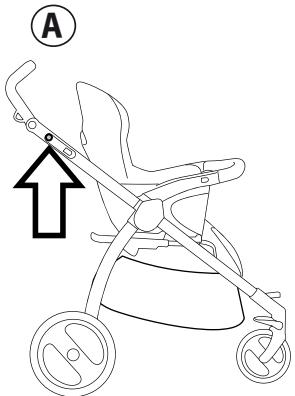
IT Istruzioni d'uso  
EN Instructions for use  
FR Notice d'emploi  
DE Gebrauchsanleitung  
ES Instrucciones de uso  
PT Instruções para uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
DK Brugsanvisning  
FI Käyttöohjeet  
CZ Návod na použití  
SK Návod na použitie  
HU Használati útmutató  
SL Navodila za uporabo  
RU Инструкции по пользованию  
TR Kullanım kılavuzu  
EL Οδηγίες χρήσεως



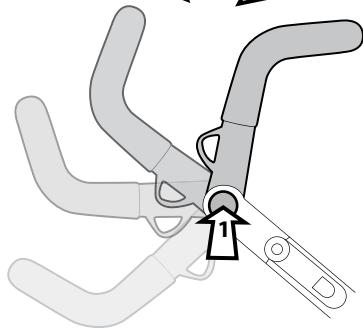
**1****2****D****3****F**

**4****B****C****5****E****6****B**

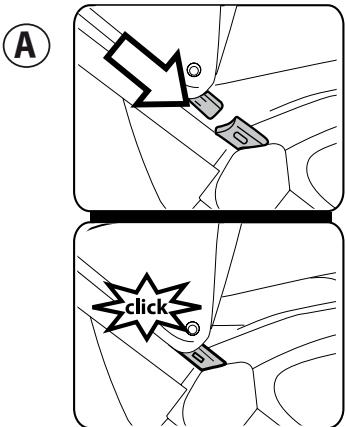
7



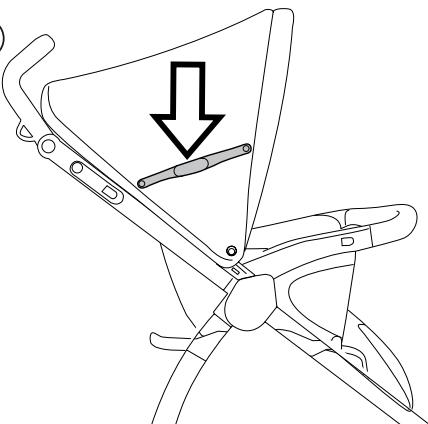
B



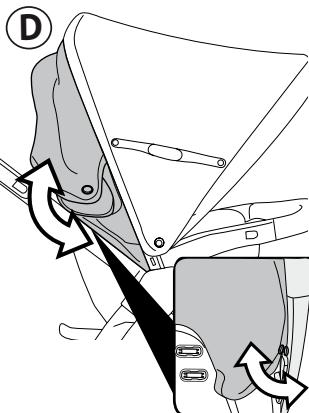
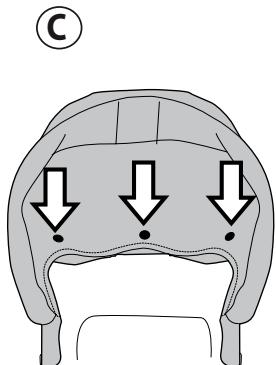
8



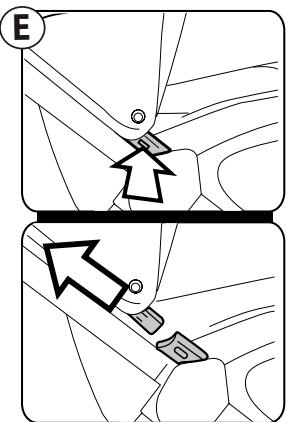
B



9

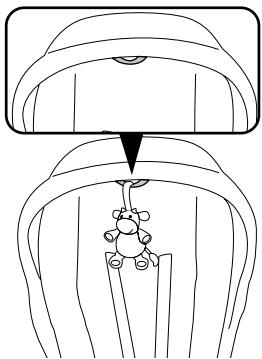


E

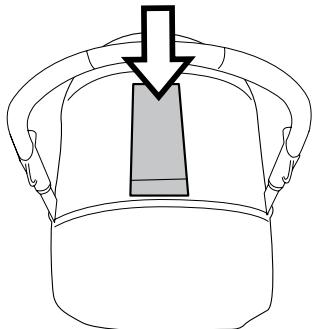


**10**

**A**

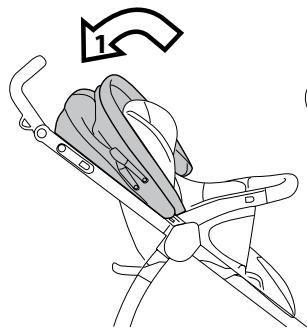


**B**

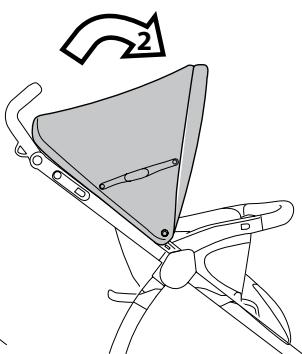


**11**

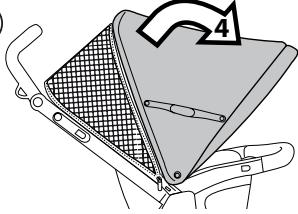
**A**



**B**



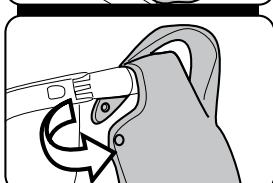
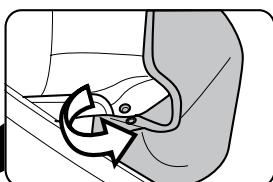
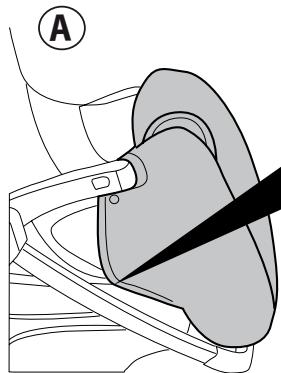
**C**



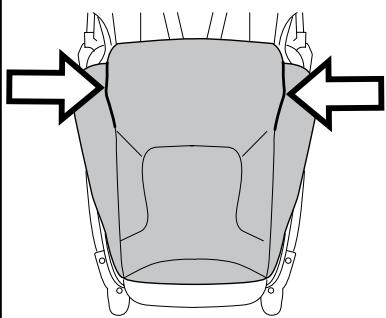
**12**

### **Book Completo**

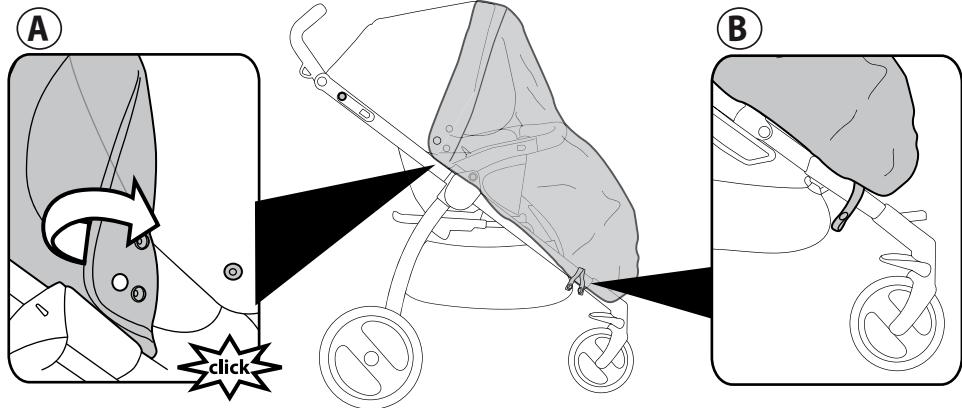
**A**



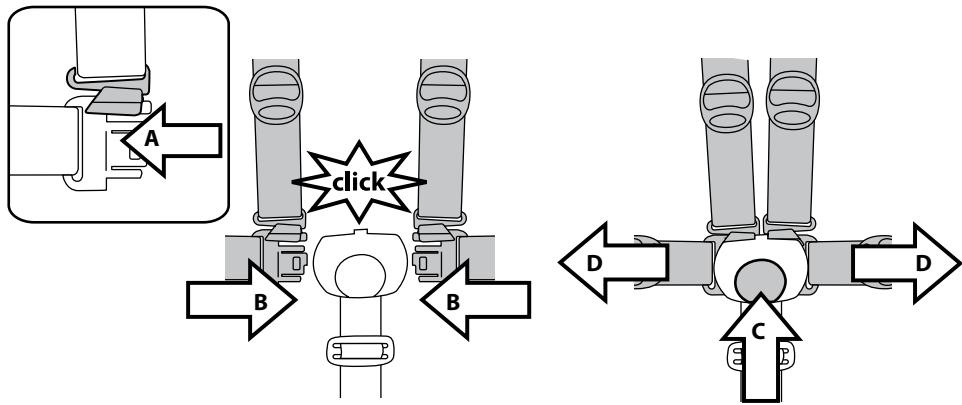
**B**



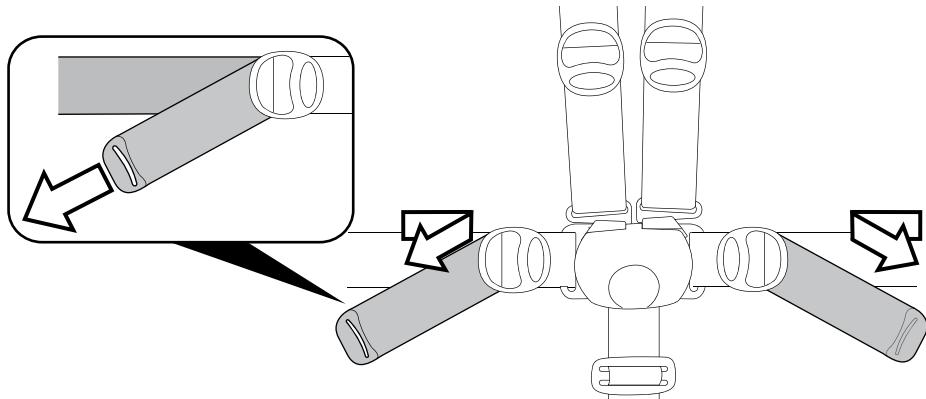
13

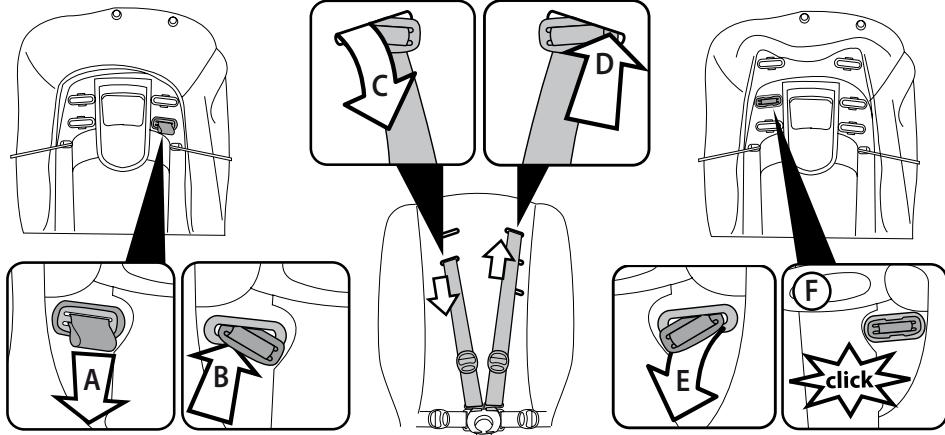
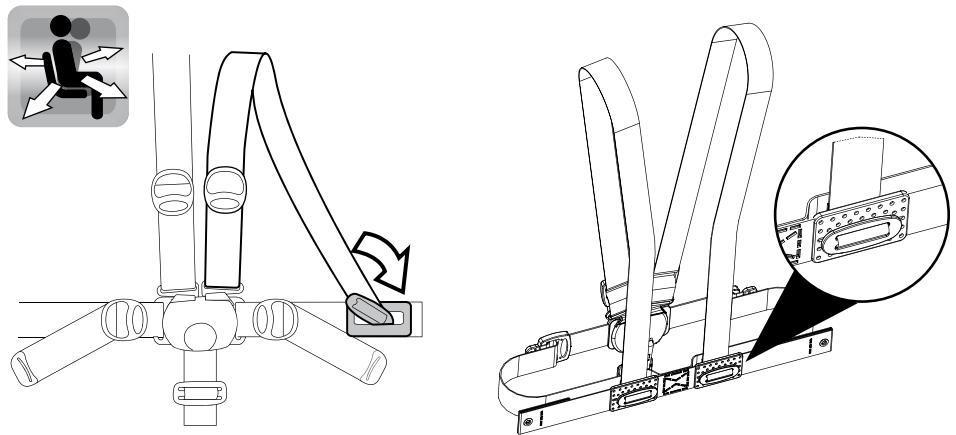
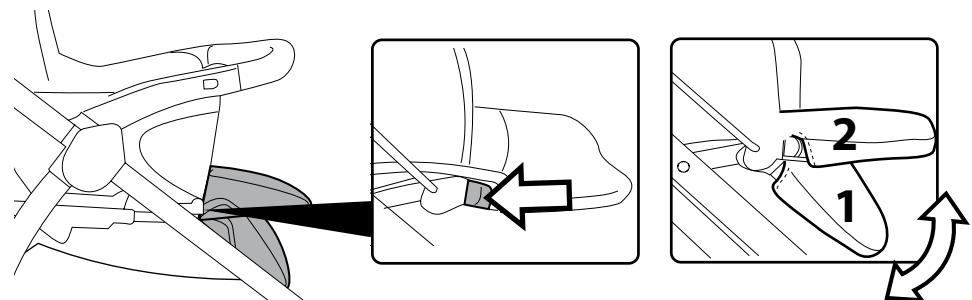
**Book Completo**

14

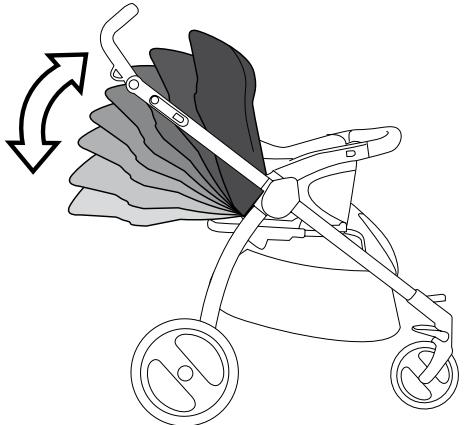
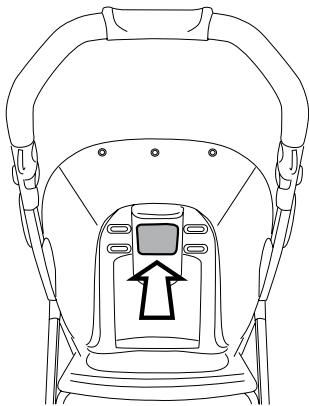


15



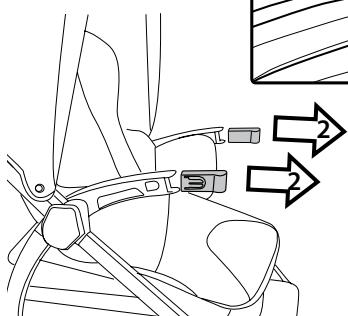
**16****17****18**

**19**

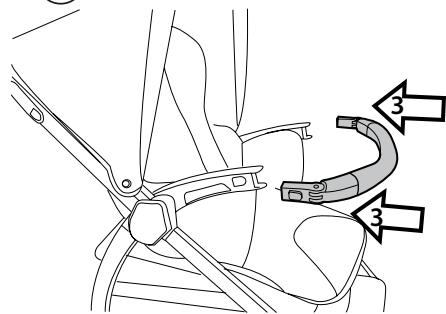


**20**

**A**

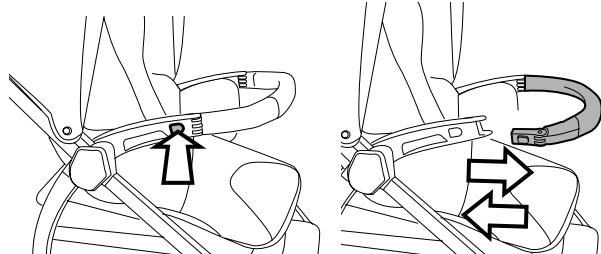


**B**

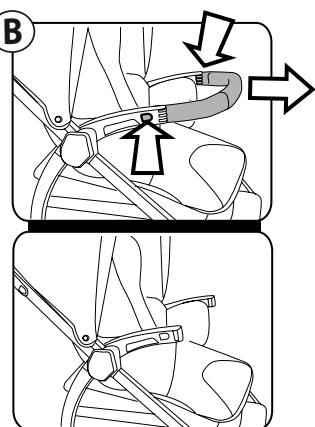


**21**

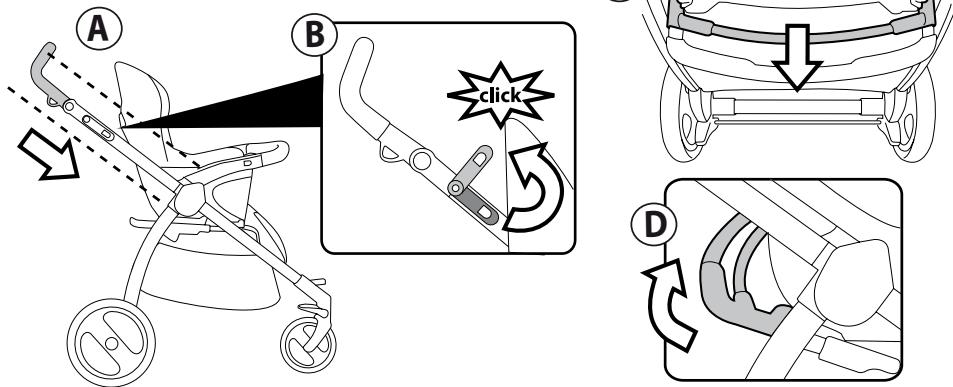
**A**



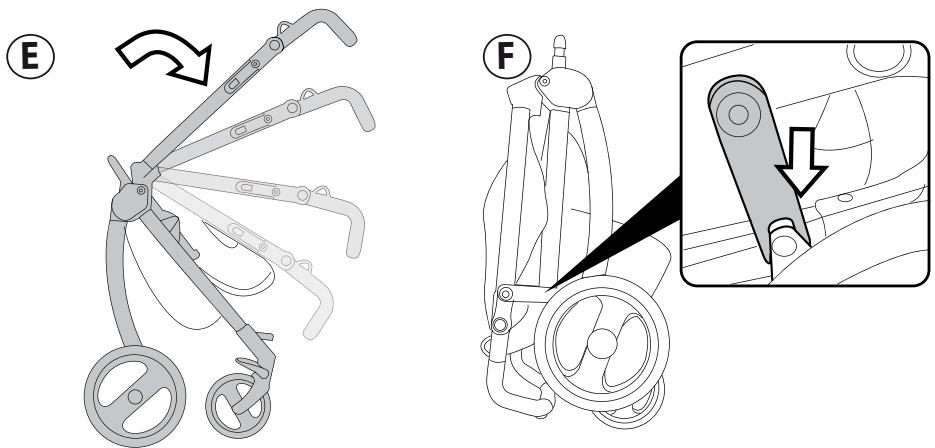
**B**



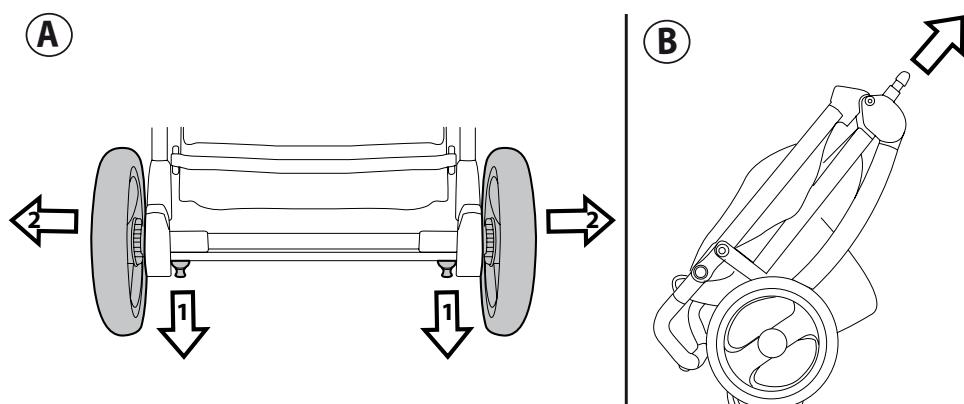
22

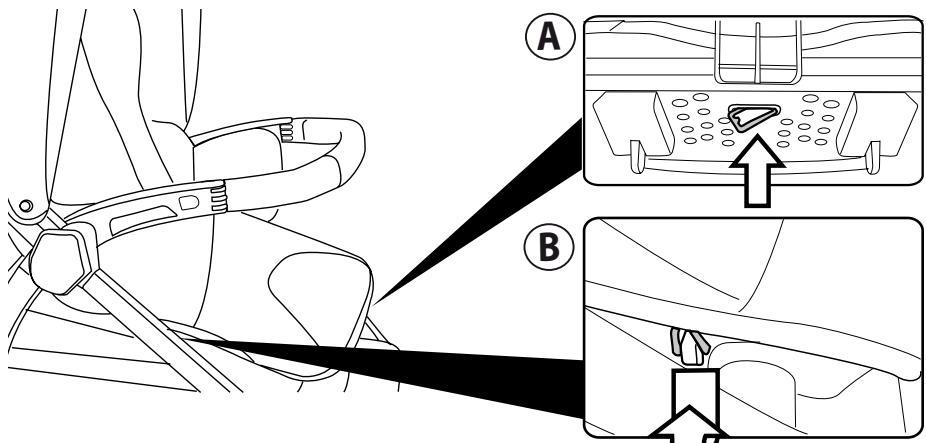
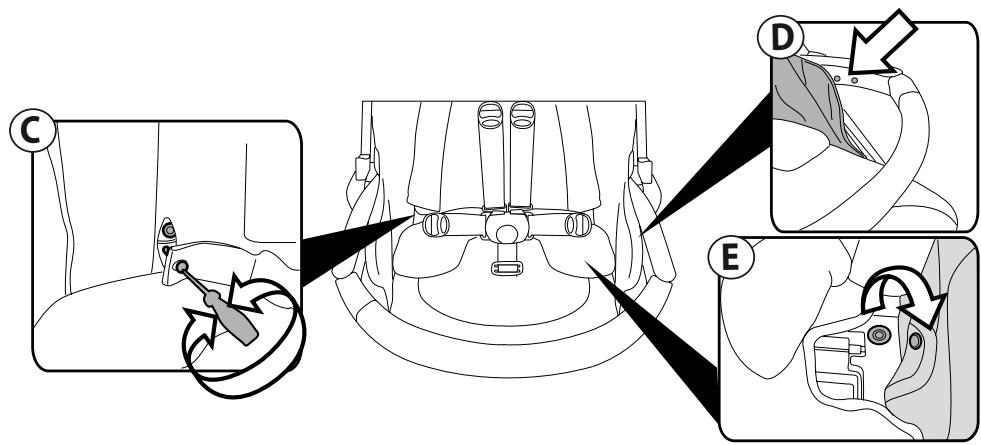
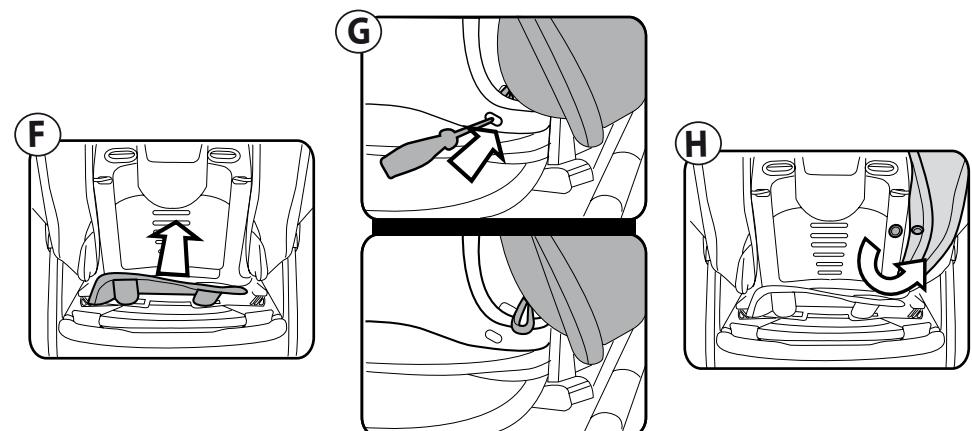


23



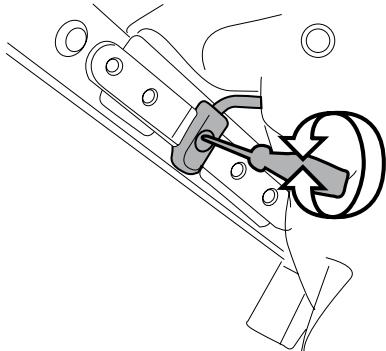
24



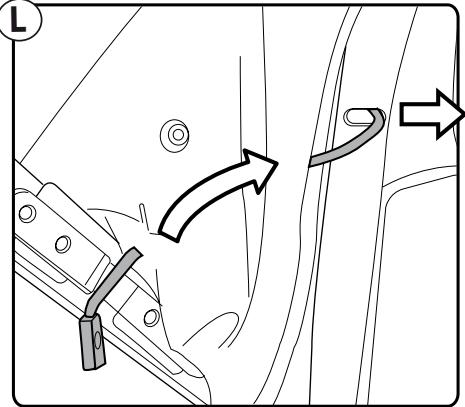
**25****26****27**

**28**

**I**

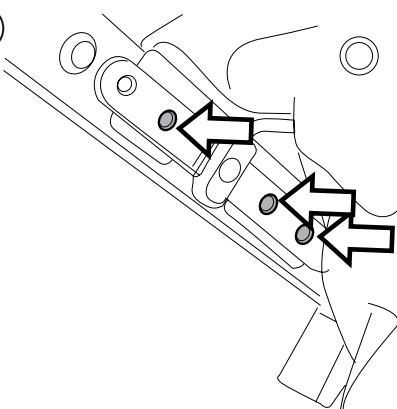


**L**

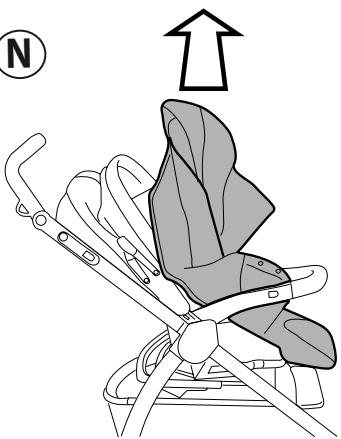


**29**

**M**

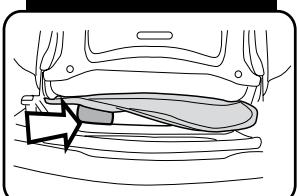
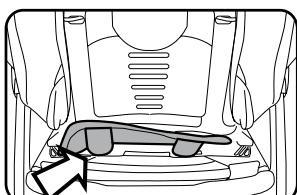


**N**

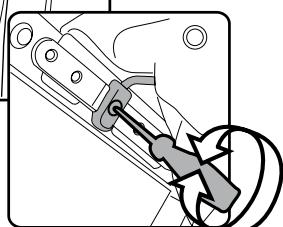
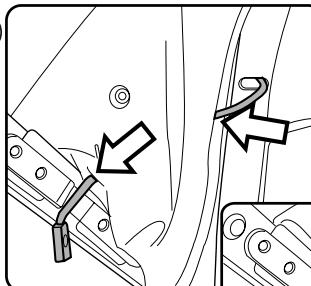


**30**

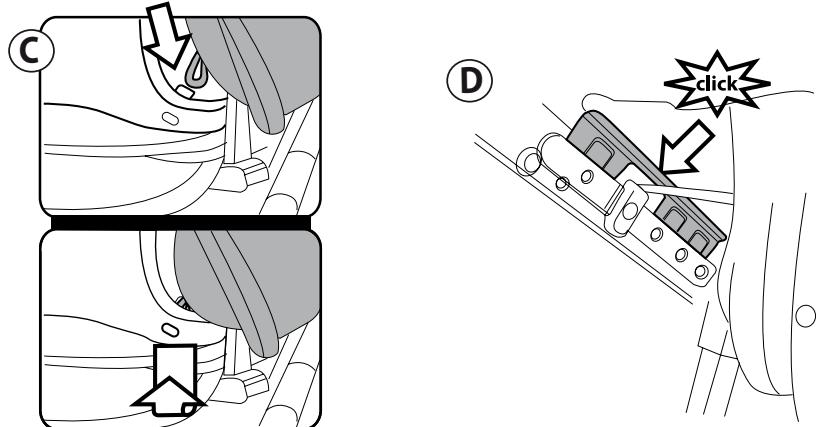
**A**



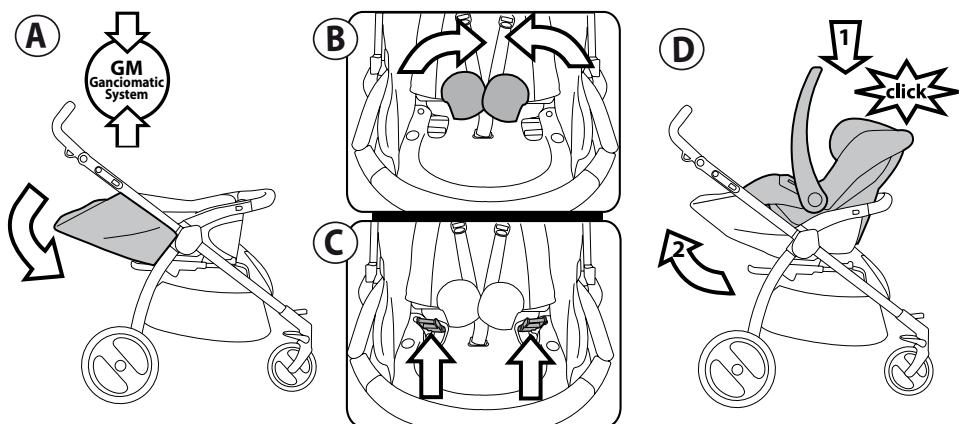
**B**



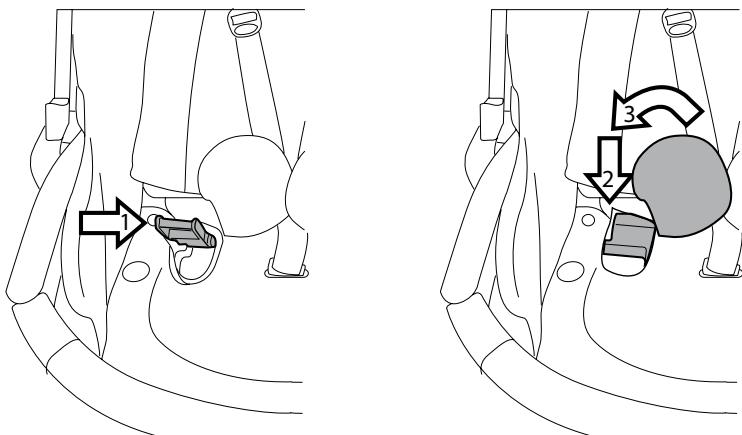
31



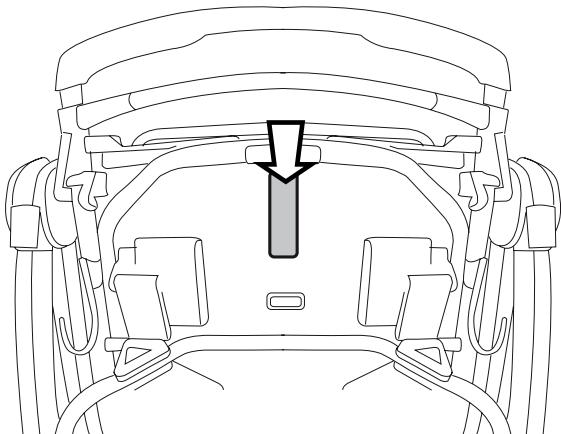
32



33



**34**



**35**

**A**



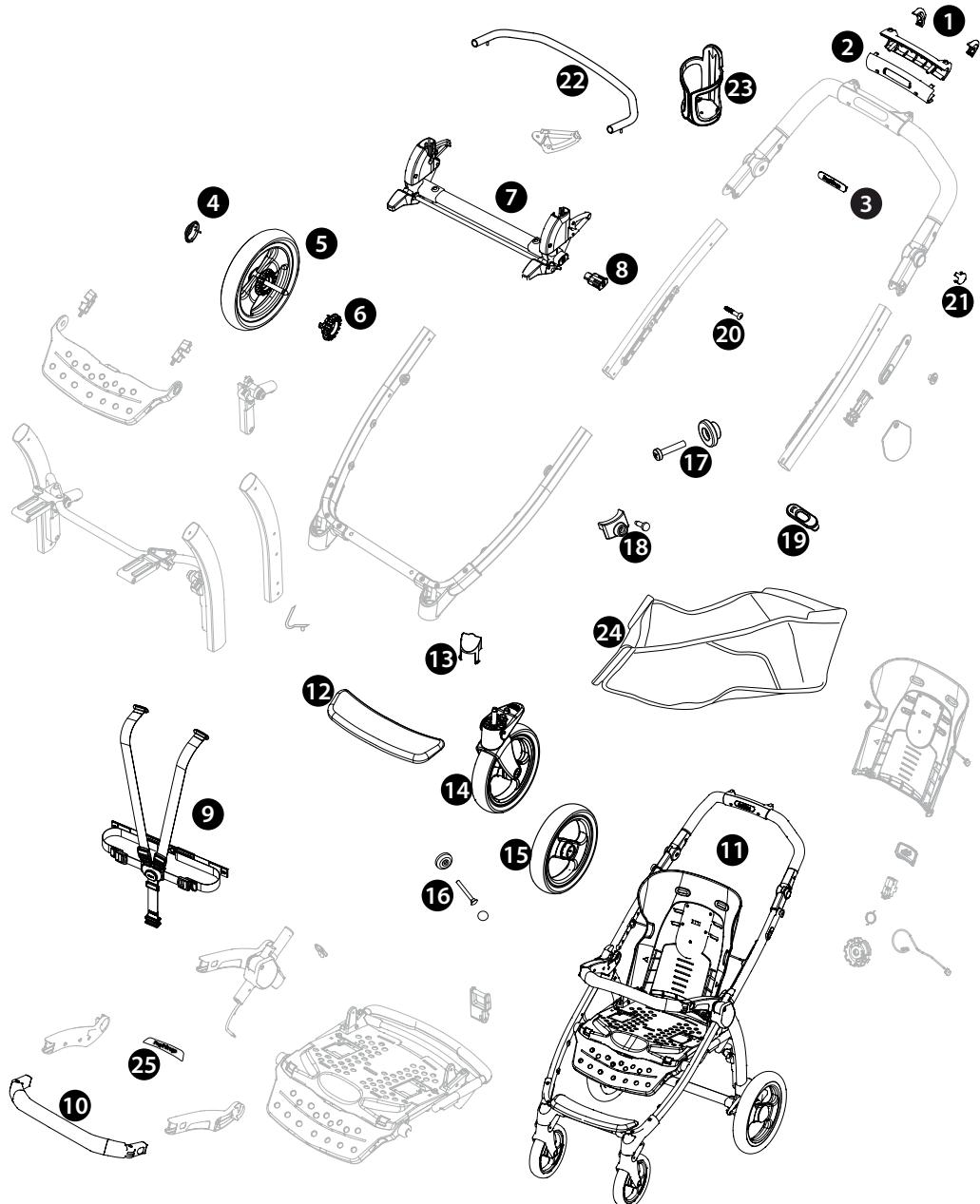
**B**



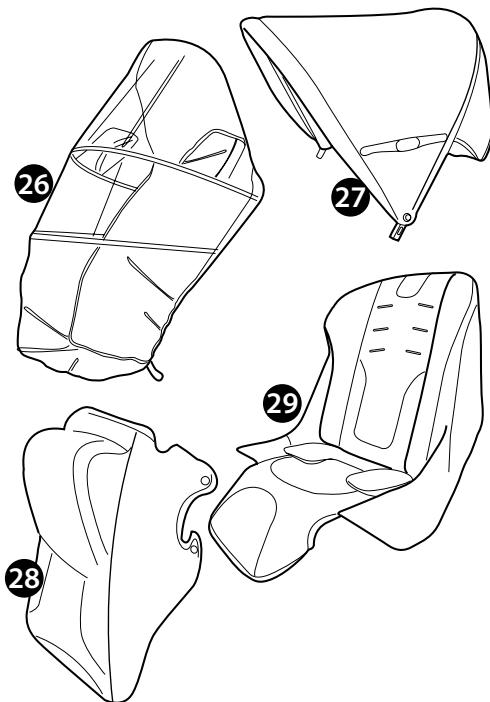
**C**



# Book



# Book



IT• Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.

EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR• Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI• Varoasia saatavana eri värisinä: ilmoita värä tilauksessa.

CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barevách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke specifikovať želanú farbu.

HU• A tartalék alkatrészek különböző színekenként elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR• Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

1dx) SPST7372D\*

1sx) SPST7372S\*

2) SPST7302N

SPST7302KN

3) SPST7357NPEG

4) SPST6232\*

5) SAPI7255\*

6) SPST7255N

7) ARPI0635L32NGR

8) SPST7309N

9) MUCI5P26N

10) SAPI7297N

11) ITPABO00\*

12) SPST7263N

13) SPST7261N

14) SAPI7303N

15) SAPI7251NN

16) MMST0087N

SPST7303N

MMRA0007

MMCA0007L30

17) SPST7323N

MMVI0526

18) SPST7351N

MMVA0260N

19) SPST7373N

20) MMVI0526

21) SPST7301\*

22) ASPI0152L31

23) SAPI7087N

24) ERSHBK00-NY01RT01

25dx) MMEV0908DPEG

25sx) MMEV0908SPEG

26) IRBELV0007 (solo per versione Completo)

27) BCABOK00\*

28) BCOBOK00\* (solo per versione Completo)

29) BSABOK00\*

# IT\_Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto Peg-Pérego.

## AVVERTENZA

**IMPORTANTE:** leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un futuro utilizzo. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.

- Questo articolo è stato progettato per il trasporto di 1 bambino nella seduta.
- Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
- Questo articolo è omologato per bambini dalla nascita, fino a 15 kg di peso nella seduta.
- Questo articolo è stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti Peg Perego Ganciomatic: seggiolino auto "Primo Viaggio Tri-Fix" (gruppo 0+)
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che i meccanismi di aggancio del seggiolino o della seduta passeggino o del seggiolino auto siano agganciati correttamente; assicurarsi che i prodotti Peg Perego Ganciomatic siano correttamente agganciati all'articolo.
- Le operazioni di assemblaggio e di preparazione dell'articolo devono essere effettuate solo da adulti.
- Non utilizzate questo articolo se presenta parti mancanti o rotture.
- **ATTENZIONE** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Utilizzare sempre la cintura di sicurezza a cinque punti. Agganciare sempre il cinturino girovita al cinturino spartigambe.
- **ATTENZIONE** non lasciare mai il vostro bambino incustodito.
- Azionare sempre il freno quando si è fermi.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano agganciati correttamente.
- **ATTENZIONE** Nelle operazioni di apertura e chiusura, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza per evitare ferimenti.
- **ATTENZIONE** Non consentire al bambino di giocare con questo prodotto.
- Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
- Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
- Ogni carico appeso al maniglione o alle maniglie può rendere instabile l'articolo; seguire le indicazioni del costruttore riguardo ai massimi carichi utilizzabili.
- Il frontalino non è progettato per reggere il peso del bambino; il frontalino non è disegnato per mantenere il bambino nella seduta e non sostituisce il cinturino di sicurezza.
- Non introdurre nel cestello carichi per un peso superiore a 5 kg. Non inserire nei portabibite pesi superiori a quanto specificato nei portabibite stesso e mai bevande calde. Non inserire nelle tasche delle capotte (se presenti) pesi superiori a 0,2 Kg.
- Non utilizzare l'articolo in vicinanza di scale o gradini; non utilizzare vicino a fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi a portata delle braccia del bambino.
- Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati dal costruttore.
- Non utilizzare il parapioggia (se presente) in ambienti

chiusi e controllare sempre che il bambino non sia accaldato; non collocare mai vicino a fonti di calore e fare attenzione alle sigarette. Assicurarsi che il parapioggia non interferisca con nessun meccanismo in movimento del carrello o passeggino; togliere sempre il parapioggia prima di chiudere il vostro carrello o passeggino.

- Non utilizzare le maniglie di sgancio per trasportare o alzare il passeggino con dentro il bambino.
- **ATTENZIONE** Questo articolo non è adatto per il jogging o la corsa coi pattini.
- Azionare sempre il freno durante le operazioni di carico e scarico del bambino.
- **ATTENZIONE** Non aggiungere alcun materassino.

## COMPONENTI DELL' ARTICOLO

Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il Servizio Assistenza.

- Passeggino BOOK CLASSICO è composto da: telaio, 2 ruote posteriori, frontalino, cestello, portabibite, capottina.
- Passeggino BOOK COMPLETO è composto da: telaio, 2 ruote posteriori, frontalino, cestello, portabibite, capottina, copertina, parapioggia.

## ISTRUZIONI D'USO

- 1• **APERTURA:** prima di aprire il passeggino, agganciare le ruote posteriori fino al click (fig\_a) e premendo sul telaio sganciare, da entrambi i lati, i ganci di chiusura (fig\_b).
- 2• Impugnare il maniglione e ruotarlo per aprire il passeggino (fig\_c). Passeggino aperto (fig\_d). L'apertura corretta è data dal click, corrispondente all'aggancio della base.
- 3• Per sicurezza verificare il corretto aggancio della seduta come in figura (fig\_e). Infine abbassare i ganci di chiusura (fig\_f).
- 4• **MONTAGGIO CESTELLO:** Sganciare il tubo cestello dai rispettivi supporti, premendo sulle molle al di sotto di essi (Fig\_a). Infilare il tubo cestello nella zona posteriore del cestello facendo attenzione che le molle siano rivolte verso il basso (Fig. b). Agganciare il cestello ai montanti posteriori, infilando il tubo nei rispettivi supporti (Fig\_c).
- 5• Fissare lo shopper ai montanti anteriori agganciandolo come indicato in figura (fig\_d). Infilare le asole del cestello ai ganci superiori e inferiori (fig\_e).
- 6• **RUOTE ANTERIORI FISSE O PIROTTANTI:** le ruote anteriori sono già agganciate al passeggino. Per rendere le ruote anteriori piroettanti, occorre abbassare la leva (frecchia 1). Per renderle fisse, agire sulla leva in senso contrario (frecchia 2). Su terreni difficili si consiglia l'uso di ruote fisse (fig\_a).
- **FRENO:** per frenare il passeggino, abbassare col piede le leve posizionate sulle ruote posteriori (Fig.b). Per sbloccare i freni, agire in senso contrario.  
**Da fermi, azionare sempre i freni.**
- 7• **PORTABIBITE:** è applicabile sul lato sinistro o destro del passeggino, grazie al gancio già presente su ambedue i lati del telaio. Per applicare il portabibite, agganciarlo fino al click, (Fig.a).
- **REGOLAZIONE MANICI:** i manici sono regolabili in altezza in 4 posizioni. Per la posizione alta, premere i pulsanti laterali e contemporaneamente alzare il manico verso l'alto. Rilasciare i pulsanti. Per abbassarlo agire in senso contrario (Fig.b).

- 8. CAPOTTINA:** per montarla, agganciare gli attacchi laterali della capottina nelle sedi del telaio, fino al click (Fig.a); tendere i compassi per tendere il tessuto (Fig.b).
- 9. Abbottonare la capottina sullo schienale del passeggino (Fig.c) lateralmente da entrambi i lati ed all'interno del maniglione (Fig.d).**
- Per togliere la capottina: sganciare gli attacchi laterali della capottina dal telaio, premendo sul bottone esterno come in figura (Fig.e) e sbottonarla lateralmente, dallo schienale del passeggino e dall'interno del maniglione.
- 10. La capottina è dotata di:**
- un lacetto, a cui è possibile agganciare dei giochini (Fig.a).
  - di una finestra con protezione ai raggi UV da cui è possibile osservare il bambino (Fig.b).
- 11. La capottina è regolabile in due posizioni (Fig. a).**
- Slacciando la zip (Fig. b) e sollevando lo spicchio di tessuto si scopre una retina che permette una maggiore areazione e di osservare il bambino (Fig.c).
- 12. COPERTINA Book Completo:** per montare la copertina sul passeggino, abbottonarla sotto la pedanetta e calzarla comprendendo il frontalino e abbottonarla nuovamente (Fig.a).  
Copertina montata correttamente.La copertina è dotata di scaldamani per il bambino (Fig.b).
- 13. PARAPIOGGIA Book Completo:** per montare il parapioggia calzarlo sul passeggino, abbottonarlo alla capottina su entrambi i lati, fino al click (Fig.a). Agganciare gli elastici comprendendo il telaio nella parte bassa del passeggino (Fig.\_b) .
- Non utilizzare il parapioggia in ambienti chiusi e controllare sempre che il bambino non sia accaldato.
  - Non collocare il parapioggia vicino a fonti di calore e fare attenzione alle sigarette.
  - Assicurarsi che il parapioggia non interferisca con nessun meccanismo in movimento del passeggino.
  - Togliere sempre il parapioggia prima di chiudere il vostro passeggino.
  - Lavare con una spugna e acqua saponata, senza utilizzare detersivi.
- 14. CINTURA DI SICUREZZA 5 PUNTI:** per agganciarle, inserire le due fibbie del cinturino girovita (con bretelle agganciate freccia a) nel cinturino spartigambe fino al click (freccia b). Per sganciarle premere il pulsante posto centralmente alla fibbia (freccia c) e tirare verso l'esterno il cinturino girovita (freccia d).
- 15. Per stringere il cinturino girovita tirare, da entrambi i lati, nel senso della freccia, per allentarlo agire in senso contrario.**
- 16. Per regolare l'altezza delle cinture di sicurezza è necessario sganciare sul retro dello schienale le due fibbie.**  
Tirare verso di se le bretelle (freccia a) fino a sganciare la fibbie e infilarle nelle asole dello schienale (freccia b). Sfilare le bretelle dalla sacca (freccia c) e infilarle nell'asola più idonea (freccia d), infine riagganciare le due fibbie dietro lo schienale (freccia e). Il corretto aggancio delle fibbie è determinato dal click (fig f). **ATTENZIONE: Per agganciare i cinturini nella terza asola è necessario sollevare il tessuto perché nascoste dalla sacca.**
- 17. LIBERTA' DI MOVIMENTO:** Dopo i 6 mesi e a discrezione del genitore, è possibile agganciare i cinturini diversamente per dare al bambino più libertà di movimento sempre col massimo della sicurezza.
- Sganciare sul retro dello schienale le due fibbie (come spiegato nel punto 16).
- sfilarle dal davanti le due fibbie;
- agganciare la fibbia come in figura in entrambi i lati del cinturino ventrale.
- 18. REGOLAZIONE POGGIAGAMBE:** il poggiagambe è regolabile in 2 posizioni. Per abbassare il poggiagambe, tirare le due levelette laterali verso il basso e contemporaneamente abbassarlo. Per alzare il poggiagambe, spingerlo verso l'alto fino al click.
- 19. REGOLAZIONE SCHIENALE:** lo schienale è reclinabile in 8 posizioni. Per abbassare lo schienale, sollevare la maniglia e contemporaneamente abbassare lo schienale, bloccandolo nella posizione desiderata. Per alzarlo, sollevare la maniglia e contemporaneamente alzare lo schienale, bloccandolo nella posizione desiderata.
- 20. FRONTALINO:** per agganciare il frontalino è necessario sganciare i tappi di protezione (Fig.a) e conservarli. Tolti i tappi di protezione inserire le due estremità del frontalino nei braccioli fino al click (Fig.b).
- 21. È possibile aprire il frontalino solo da un lato per facilitare l'entrata e l'uscita del bambino quando è più grande. Per aprirlo, premere il pulsante lateralmente e tirare il frontalino verso l'esterno (Fig.a). Per togliere il frontalino premere i due pulsanti lateralmente e tirare il frontalino verso l'esterno (Fig.b).**
- Quando si toglie il frontalino inserire i tappi di protezione dati in dotazione per chiudere i braccioli del telaio.**
- 22. CHIUSURA:** Per chiudere il passeggino è preferibile rendere le ruote anteriori fisse, chiudere la capottina se applicata e sganciare il seggiolino auto se agganciato.
- Allineare il maniglione al telaio del passeggino come in figura (fig\_a);
  - alzare i ganci di chiusura posti sui due montanti laterali (fig\_b);
  - tirare la maniglia interna posta dietro la seduta (fig\_c) e, mantenendo la stessa presa, sollevarla (fig\_d)
- 23. e ruotare in avanti il maniglione fino alla completa chiusura (fig\_e).** Assicurarsi che da entrambi i lati si sia agganciato al gancio di chiusura. In caso contrario, agganciare correttamente il gancio di chiusura, come in figura (fig\_f). Il passeggino chiuso rimane in piedi da solo.
- 24. E' possibile, per una maggiore compattezza, estrarre le ruote posteriori. Tirare verso l'esterno il perno ed estrarre la ruota come in figura (fig\_a).**
- TRASPORTO:** si può trasportare comodamente, tenendo le ruote anteriori fisse, impugnando la maniglia centrale (fig\_b).
- 25. SFODERABILITÀ:** per sfoderare il passeggino:
- sfilare lo spartigambe del cinturino da sotto la seduta (fig\_a);
  - sfilarlo lateralmente, da entrambi i lati, gli elastici (fig\_b);
- 26. - svitare il cinturino, da entrambi i lati, tenendo il dito sotto al dado (fig\_c);**
- sganciare gli attacchi della sacca dai braccioli in sequenza come indicato (fig\_d);
  - sollevare alette sganciadole dal velcro per sbottonare sacca da seduta (fig\_e);
- 27. - sul retro del passeggino:**
- sfilarne sacca dalla seduta (fig\_f);
  - con l'aiuto del cacciavite sfilarne elastico dalla sua sede (fig\_g);
  - sganciare il bottone su entrambi i lati sullo schienale (fig\_h);
- 28. Svitare col cacciavite la vite all'interno del maniglione, da entrambi i lati (fig\_i).**

- Togliere la vite e conservarla.
  - Sfilare il cordino dalla sacca (fig\_l)
- 29• Sganciare e sfilare gli spallacci dallo schienale come indicato in figura 16\_a / 16\_b;
- premere nei fori e sfilare la sacca laterale, procedere in entrambi i lati (fig\_m);
  - sfilare la sacca dall'alto (fig\_n).

**VESTIZIONE:** per rivestire la sacca è necessario:

- calzare sacca sullo schienale
- calzare la sacca sulla pedanetta
- agganciare gli elastici laterali (25b)
- agganciare attacchi della sacca ai braccioli (26d)
- agganciare bottoni della sacca al telaio e abbassare i velcri (26e)
- Agganciare cinturino nella sua sede col cacciavite (26c)
- agganciare il cinturino spartigambe sotto la seduta una parte deve rimanere sotto e una parte sopra (25a);
- agganciare il cinturino all'altezza desiderata (punto 16)

#### 30• sul retro del passeggino :

- inserire le due linguette rigide tra tubo e sedile (fig\_a);
- Far passare il cordino nelle asole della sacca. Riavvitarne la vite al maniglione (fig\_b).

**ATTENZIONE:** tendere il cordino per verificare di averlo stretto bene.

- abbottonare la sacca allo schienale del passeggino (27h).

#### 31• Inserire l'elastico della sacca nella sua sede e tirarlo dall'interno per agganciarlo (fig\_c).

Inserire nelle rispettive sedi la linguetta rigida fino al click. Verificare il corretto inserimento tirandola (fig\_d).

## GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System è il sistema pratico e veloce che ti permette di agganciare, il seggiolino auto Primo Viaggio Tri-Fix, alla Base Ganciomatic del passeggino con un solo gesto.

#### 32• Prima di agganciare il seggiolino auto, è necessario:

- frenare il passeggino;
  - reclinare completamente lo schienale (fig\_a);
  - sollevare le due alette sganciadole dai velcri e unirle tra di loro (fig\_b);
  - alzare gli attacchi Ganciomatic dal telaio (fig\_c);
  - posizionare il seggiolino auto verso la mamma e spingerlo verso il basso fino al click (fig\_d);
  - Verificare che l'elemento di trasporto del bambino sia correttamente agganciato.
- Sollevare lo schienale del passeggino all'altezza massima.
- E' importante non rimuovere il frontalino dal passeggino, quando si aggancia il seggiolino auto (per l'aggancio del frontalino consultare il punto 20).
  - Per sganciare il seggiolino auto dal passeggino consultare il suo manuale d'uso.

#### 33• Per abbassare gli attacchi Ganciomatic del passeggino, spostarli verso l'interno e ruotarli verso il basso.

## NUMERI DI SERIE

#### 34• BOOK, riporta sotto la seduta, informazioni relative: nome del prodotto, data di produzione e numerazione seriale dello stesso.

Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

## ACCESSORI

### 35• PARAPIOGGIA: applicabile alla capottina (fig\_a).

ZANZARIERA: applicabile alla capottina (fig\_b).

BORSA: borsa con materassino per il cambio del bebè (fig\_c).

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**MANUTENZIONE DELL'ARTICOLO:** proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto. Eseguire controlli ed interventi di manutenzione sulle parti principali ad intervalli regolari.

**PULIZIA DEL TELAIO:** periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio, ruote...) da polvere o sabbia e se occorre, lubrificarle con olio leggero.

**PULIZIA DEL PARAPIOGGIA:** lavare con una spugna e dell'acqua saponata, senza utilizzare deterativi.

**PULIZIA DELLE PARTI IN TESSUTO:** spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere e lavare a mano a una temperatura massima di 30° non torcere; non candeggiare al cloro; non stirare; non lavare a secco; non smacchiare con solventi e non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa. Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale. Peg Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.

**tel. 0039/039/60.88.213**

**numero verde:** 800/147.414 (contattabile da rete fissa)

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# EN\_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.

## ⚠️ WARNING

**IMPORTANT:** read these instructions carefully and keep them for future use. The child's safety could be at risk if these instructions are not followed.

- This product was designed for the transport of 1 child in the seat.
- Do not use this product for a number of occupants greater than that intended by the manufacturer.
- This product is approved for children from birth up to a weight of 15 kg in the seat.
- This product was designed for use in combination with the following Peg Perego Ganciomatic products: the "Primo Viaggio Tri-Fix" car seat (Group 0+).
- **WARNING** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use; check that the Peg Perego Ganciomatic products are correctly fixed to the item.
- The assembly and preparation of the product must be carried out by an adult.
- Do not use this product if there are parts missing or signs of breakage.
- **WARNING** Always use the restraint system; Always use the five point harness; always use the harness crotch strap in combination with the waist strap.
- **WARNING** Never leave your child unattended.
- Always apply the brake when stationary.
- **WARNING** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING** Do not let your child play with this product.
- Do not insert fingers into the mechanisms.
- Be careful not to hurt the child when adjusting the mechanisms (handlebar, backrest).
- Any weights hanging on the handlebar or handles could make the item unstable; follow the manufacturer's instructions as regards the maximum loads transportable.
- The front bar is not designed to support the child's weight. It is not designed to keep the child in the seat and does not substitute for the waist belt.
- Do not load the baskets over 5 kg. Do not put weight in the cup holder in excess of those indicated on the cup holders themselves and never hot drinks. Do not put loads of more than 0.2 kg in the hood pockets (if present).
- Do not use the product near to stairs or steps, heat sources, naked flames or dangerous objects within reach of the child.
- The use of accessories not approved by the manufacturer could be dangerous.
- Do not use the rain canopy (if present) indoors and regularly check to ensure the child is not too warm; do not park the stroller close to heat sources and keep well away from lighted cigarettes. Ensure the rain canopy is not interfering with any moving parts of the carriage or stroller; always remove the rain canopy

before folding your carriage or stroller.

- Do not use the release levers to move or lift the stroller when the child is in it.
- **WARNING** This product is not suitable for jogging or skating.
- Apply the brake when loading or unloading children.
- **WARNING** do not add any matress.

## ARTICLE COMPONENTS

Check the contents in the package. If you need to make a complaint, please contact Customer Assistance.

- The BOOK CLASSICO stroller includes: frame, 2 rear wheels, front bar, basket, cup holder, canopy.
- The BOOK COMPLETO stroller includes: frame, 2 rear wheels, front bar, basket, cup holder, canopy, blanket, rain cover.

## INSTRUCTIONS FOR USE

- 1• **OPENING THE STROLLER:** before opening the stroller, attach the back wheels until they click into place (fig\_a). Press on both sides of the chassis to release the closing hooks.
- 2• Grasp the main handle and rotate it to open the stroller (fig\_c). Open stroller (fig\_d).  
The stroller is properly opened when you hear a click (i.e. the base attaching).
- 3• For safety, check the seat is properly attached, as shown in the picture (fig\_e). Lastly, lower the closing hooks (fig\_f)
- 4• **ASSEMBLING THE BASKET:** Unfasten the basket tube from its supports by pressing on the springs below same (Fig\_a). Insert the basket tube through the rear of the basket, taking care that the springs are facing downwards (Fig\_b). Fasten the shopper bag to the rear rods by sliding the tube into the respective supports (Fig\_c).
- 5• Fasten the shopper bag to the front rods as shown in the figure (fig\_d). Slip the basket loops over the upper and lower hooks (fig\_e).
- 6• **LOCKABLE SWIVEL FRONT WHEELS:**  
The front wheels are already attached to the stroller. For swivelling wheels, lower the lever (arrow 1). For fixed wheels, move the lever in the opposite direction (arrow 2). We recommend using fixed wheels on rough, uneven surfaces (fig\_a).
- 7• **Brake:** to set the brakes on the stroller, lower the levers on the rear wheels with your foot (Fig.b). To release the brakes, lift the lever.  
**Always set the brakes when the stroller is not moving.**
- 8• **CUP HOLDER:** The cup holder can be placed on left or right side of the stroller through the hook fitted on both sides of the chassis. To fit the cup holder, click it on (Fig.a).
- 9• **ADJUSTING THE HANDLES:** the handles can be set into 4 different positions. For the highest position, push the side buttons and lift the handle upwards at the same time. Release the buttons. To lower the handles, do the opposite (Fig.b).
- 10• **HOOD:** to assemble the hood, fasten the hood's side attachments onto the sockets until they click (Fig.a); expand the hood frame so that the fabric is fully stretched (Fig.b).
- 11• Button the hood onto the stroller's backrest (Fig.c), on

both sides and inside the handle (Fig.d).

To remove the hood: unfasten the hood's side attachments from the chassis by pressing the external button (as shown in Fig.e) and unbutton it from the backrest, the sides of the stroller and inside the handle.

**10- The hood has:**

- a fabric loop, for tying toys (Fig.a).
- a window with UV protection, to see the child (Fig.b).

**11- The hood can be adjusted to two positions (Fig. a).**

Undo the zip (Fig. b) and stretch the fabric flap to see the child and to let more air under the hood (Fig. c).

**12- MUFF for complete Book:** to put the muff on the stroller, button it up under the footrest and slide it upwards over the bumper, then button it again (Fig.a). Properly assembled muff. The muff has an extra little muff for the child's hands (Fig.b).

**13- RAINCOVER for complete Book:**

to fit the rain canopy, extend it over the stroller and snap fit the buttons on both sides of the hood (Fig.a). Fasten the elastic loops including the chassis in the lower part of the stroller (Fig.b).

- Do not use the rain canopy indoors and always make sure that the child is not too hot.
- Do not place the rain canopy near heat sources and pay attention to cigarettes.
- Make sure that the rain canopy does not interfere with any moving mechanism of the stroller.
- Always remove the rain canopy before folding up the stroller.
- Wash with a sponge and soapy water. Do not use detergents.

**14- 5-POINT SAFETY HARNESS:** to fasten, insert the two buckles of the waist strap (with attached shoulder straps, arrow a) into the leg divider strap until they click into place (arrow b). To unfasten them, press the button which is situated in the centre of the fastener (arrow c) and pull the waist strap outwards (arrow d).

**15- To tighten the waist strap, pull on both sides in the direction of the arrow. To loosen it do the opposite.**

**16- To adjust the height of the safety harnesses, release the two buckles on the rear of the backrest.**

Pull the shoulder straps towards you (arrow a) until the buckles are released and insert them in the backrest loops (arrow b). Remove the shoulder straps from the sack (arrow c) and insert them in the most appropriate buckle (arrow d), then reattach the two buckles behind the backrest (arrow e). The buckles are securely attached when a click is heard (fig f).

**WARNING:** To fasten the belts in the third eyelet, lift the fabric, as they are hidden in the lining.

**17- FREEDOM OF MOVEMENT:** After 6 months, at the discretion of the parents, the straps may be fastened differently, to give your child more freedom of movement, without jeopardising on safety.

- Detach the two buckles on the rear of the backrest (as explained in paragraph 16).
- Slide the two buckles out from the front;
- Fasten the buckles, as shown in the figure, on both sides of the waist strap.

**18- ADJUSTING THE FOOTREST:** the footrest can be adjusted to 2 positions. To lower the footrest, push the two little side levers downwards and lower the footrest at the same time. To raise the footrest, push it upwards until it clicks.

**19- ADJUSTING THE BACKREST:** the backrest can be reclined into 8 positions. To lower the backrest, lift the handle

and lower the backrest at the same time. Block it in the desired position. To raise the backrest, lift the handle and raise the backrest at the same time. Block it in the desired position.

**20- FRONT BUMPER BAR:** to attach the front bumper bar remove the protection caps (Fig.a) and store them.

After removing the caps, insert the ends of the bumper into the armrests until they click (Fig.b).

**21- The bumper bar can be opened on one side so an older child can climb on and off more easily. To open the bumper bar, push the button on the side and pull the bar outwards (Fig.a)**

To remove the bumper bar, press the two buttons on the sides and pull the bar outwards (Fig.b).

**When the bumper bar is off, replace the protection caps onto the chassis armrests to close them.**

**22- COLLAPSING THE STROLLER:** to collapse the stroller, put the front wheels into fixed position, close the hood (if on the stroller) and remove the car seat (if on the chassis).

- Align the handle with the stroller chassis as shown in the picture (fig\_a);
- lift the fastening hooks on the two sides of the chassis (fig\_b);
- Pull the interior handle placed behind the seat (fig\_c) and lift at the same time (fig\_d).

**23- Rotate the handle forward until completely closed (fig\_e).**

Check that it has fastened to the closing hook on both sides. If it has not, fasten the closing hook properly as shown (fig\_f).

The collapsed stroller is free standing.

**24- To make the stroller smaller still, the back wheels can be removed. Pull the pivot outwards and extract the wheel as shown (fig\_a).**

**TRANSPORT:** the stroller can be carried comfortably locking the front wheels and grasping the main handle (fig\_b).

**25- REMOVING THE LINING:** to remove the stroller's lining:

- unthread the belt's leg divider from under the seat (fig\_a);
  - slip the elastics off their hooks on both sides (fig\_b);
- 26- unscrew the belt on both sides, keeping your finger under the bolt (fig\_c);**
- unfasten the lining from the armrests as shown in the picture (fig\_d);
  - lift the flaps and release them from the velcro fabric to unbutton the seat's lining (fig\_e);

**27- - on the back of the pushchair:**

- remove the lining from the seat (fig\_f);
- with the help of a screwdriver, remove the elastic from its groove (fig\_g);
- undo the buttons on both sides on the backrest (fig\_h);

**28- Use the screwdriver to remove the screw in the main handle, on both sides (fig\_i);**

- Store the screw after removing it.

- Unthread the strap from the lining (fig\_l);

**29- Unfasten and remove the shoulder straps from the backrest as shown in the figure 16\_a / 16\_b;**

- push in the openings and pull off the side lining. Do this on both sides (fig\_m);

- remove the lining from above (fig\_n).

**REPLACING THE LINING:** to put the lining back on:

- fit the lining onto the backrest
- fit the lining over the platform
- attach the side elastics (25b)
- fasten the lining's hooks to the armrests (26d)
- fasten the lining's buttons to the chassis and lower the velcro straps (26e)
- fasten the belt in the right position with the screwdriver (26c)
- attach the leg divider under the seat. One part must be above the seat and one below (25a)
- attach the belt at the desired height (point 16)

30• on the back of the stroller:

- insert the two rigid flaps between the tube and the seat (fig\_a);
  - thread the strap through the lining's eyelet. Replace the main handle's screw (fig\_b).
- WARNING:** stretch the strap to check it is securely fastened.
- Button the lining onto the stroller's backrest (27h).

31• Insert the lining's elastic into the groove and stretch it from inside to fasten it (fig\_c).

Insert the rigid strap into its grooves until it clicks into place. Check it is securely fastened by pulling it (fig\_d).

## GANCIOMATIC SYSTEM

The Ganciomatic System is the quick practical system that enables you to attach the Primo Viaggio Tri-Fix car seat to the stroller in just one step.

32• Before attaching the car seat, you must:

- insert the stroller's break;
- put the backrest into the lowest position (flat, fig\_a);
- lift the flaps, release them from the velcro fastening and put them together (fig\_b);
- lift the Ganciomatic attachments from the chassis (fig\_c);
- put the car seat in mum-facing position and push it down until it clicks (fig\_d);
- Check that the child transport system is properly fastened.
- Lift the stroller backrest to the highest position.
- Important: do not remove the bumper bar from the stroller when you attach the car seat (read point 20 to see how to attach the bumper bar).
- To release the car seat, read the car seat's instruction manual.

33• To lower the stroller's Ganciomatic fittings, move them inwards and rotate them downwards.

## SERIAL NUMBERS

34• The information on the BOOK stroller is under the seat and includes: product name, production date and item serial number.

This information is required if complaints are made.

## ACCESSORIES

35• RAIN CANOPY: can be fastened to the hood (fig\_a).

MOSQUITO NETTING: can be fastened to the hood (fig\_b).

BAG: diaper-changing bag with pad for changing baby's diaper (fig\_c).

## CLEANING AND MAINTENANCE

**PRODUCT MAINTENANCE:** protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place. The maintenance have to be regularly.

**CLEANING THE CHASSIS:** periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment mechanisms, locking mechanisms, wheels, ...) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil.

**CLEANING THE RAIN CANOPY:** wash with a sponge and soapy water; do not use detergents.

**CLEANING FABRIC PARTS:** brush fabric parts to remove dust and wash by hand at a maximum temperature of 30°C; do not wring; do not use chlorine bleach, do not iron; do not dry clean; do not apply solvent-based stain removers and do not dry in a tumble dryer.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is an ISO 9001 certified company. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods. Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons. Peg Pérego is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements. We would therefore be very grateful if, after using a Peg Pérego product, you take the time to fill in our CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, making a note of any comments or suggestions you might have. You can find the questionnaire on the Peg Pérego website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine Peg Pérego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the Peg Pérego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**website** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# FR\_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.

## AVERTISSEMENT

- IMPORTANT : lire ces instructions avec attention et les conserver pour toute référence future. La sécurité de l'enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas suivies.**
- Cet article a été conçu pour transporter 1 enfant sur le siège.
- Ne pas utiliser lorsque le nombre d'occupants est supérieur aux prescriptions du fabricant.
- Cet article est homologué pour des enfants dans le siège de la naissance jusqu'à un poids de 15 kg.
- Cet article a été conçu pour être utilisé avec les articles Peg Perego Ganciomatic : siège-auto "Primo Viaggio Tri-Fix" (groupe 0+)
- ATTENTION** Avant l'utilisation, s'assurer que les mécanismes de fixation du siège ou de l'assise de la poussette ou bien du siège-auto sont accrochés correctement ; s'assurer que les produits Peg Perego Ganciomatic sont correctement accrochés à l'article.
- Les opérations d'assemblage et de préparation de l'article doivent être effectuées par des adultes.
- Ne pas utiliser cet article si des pièces sont manquantes ou cassées.
- ATTENTION** Toujours utiliser le système de retenue. Toujours utiliser la ceinture de sécurité à cinq points. Toujours accrocher la ceinture ventrale à la sangle d'entrejambes.
- ATTENTION** ne jamais laisser sans surveillance l'enfant.
- Actionner toujours le frein à l'arrêt.
- ATTENTION** Avant l'utilisation, s'assurer que tous les mécanismes de fixation sont correctement accrochés.
- ATTENTION** Dans les opérations d'ouverture et de fermeture, s'assurer que l'enfant est à bonne distance pour éviter qu'il se blesse.
- ATTENTION** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
- Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
- Préter attention à la position de l'enfant lors des opérations de réglage des éléments mobiles (poignée, dossier).
- Toute charge pendue aux poignées peut rendre l'article instable ; se conformer aux indications du fabricant relatives aux charges maximales admises.
- La barre frontale n'a pas été conçue pour supporter le poids de l'enfant ; elle n'a pas non plus été conçue pour maintenir l'enfant en position assise et ne remplace pas la sangle de sécurité.
- Ne pas utiliser le panier pour transporter des charges supérieures à 5 kg. Ne pas introduire dans le porte-boissons des charges supérieures à celles indiquées sur le porte-boissons lui-même ; ne jamais y introduire de boissons chaudes. Ne pas introduire dans les poches de la capote (lorsqu'elles sont présentes) des objets dont le poids excède 0,2 kg.
- Ne pas utiliser l'article à proximité d'escaliers ou de marches ; ne pas l'utiliser à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'objets dangereux se trouvant à la portée de l'enfant.
- L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant peut se révéler dangereuse.
- Ne pas utiliser l'habillage pluie dans des lieux clos et contrôler régulièrement que l'enfant n'a pas trop chaud

; ne jamais l'installer à proximité de sources de chaleur et faire attention aux cigarettes. S'assurer que l'habillage pluie n'empêche pas le bon fonctionnement du châssis ou de la poussette ; toujours retirer l'habillage pluie avant de refermer le châssis ou la poussette.

- Ne pas utiliser les poignées de déclippage pour transporter ou soulever la poussette avec l'enfant à l'intérieur.
- ATTENTION** Ne pas utiliser ce produit lors d'un jogging ou avec des patins à roulettes.
- Toujours actionner le frein lorsque l'enfant est installé dans l'article ou qu'il en est retiré.
- ATTENTION** N'ajouter jamais de matelas.
- Conforme aux exigences de sécurité.

## COMPOSANTS DE L'ARTICLE

Vérifier le contenu de l'emballage. Pour toute réclamation, veuillez contacter le Service après-vente.

- La poussette BOOK CLASSICO est formée de : châssis, 2 roues arrière, barre frontale, panier, porte-boissons, capote.
- La poussette BOOK COMPLETO est formée de : châssis, 2 roues arrière, barre frontale, panier, porte-boissons, capote, tablier, habillage pluie.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- OUVERTURE** : avant d'ouvrir la poussette, accrocher les roues arrière jusqu'au déclic (fig\_a) et en appuyant sur le châssis, décrocher des deux côtés les crochets de fermeture (fig\_b).
- Saisir la poignée et la tourner pour ouvrir la poussette (fig\_c). Poussette ouverte (fig\_d). L'ouverture correcte est confirmée par un déclic, qui correspond à l'accrochage de la base.
- Par sécurité, vérifier que l'assise est accrochée correctement comme sur la figure (fig\_e). Pour finir, baisser les crochets de fermeture (fig\_f).
- MONTAGE DU PANIER** : décrocher le tube du panier de ses supports, en appuyant sur les ressorts situés en dessous (Fig\_a). Enfiler le tube du panier à l'arrière du panier en veillant à ce que les ressorts soient tournés vers le bas (Fig\_b). Accrocher le sac aux montants arrière, en enfiler le tube dans les supports correspondants (Fig\_c).
- Fixer le sac aux montants avant en l'accrochant comme cela est indiqué sur la figure (fig\_d). Enfiler les œillets du panier sur les crochets supérieurs et inférieurs (fig\_e).
- ROUES AVANT FIXES OU PIVOTANTES** : les roues avant sont déjà accrochées à la poussette. Pour que les roues avant puissent pivoter, il faut baisser le levier (flèche 1). Pour les rendre fixes, agir sur le levier dans le sens contraire (flèche 2). Sur les terrains difficiles il est conseillé d'utiliser les roues fixes (fig\_a).
- FREIN** : Pour freiner la poussette, baisser avec le pied les leviers situées sur les roues arrière (Fig.b). Pour débloquer les freins, agir dans le sens inverse. **A l'arrêt, utiliser toujours les freins.**
- PORTE-BOISSONS** : Il peut être appliqué sur le côté gauche ou droit de la poussette, grâce au crochet présent sur les deux côtés du châssis. Pour appliquer le porte-boissons, le fixer jusqu'au déclic. (Fig.a).
- RÉGLAGE POIGNÉES** : la hauteur des poignées est réglable en 4 positions. Pour mettre la poignée en position haute, appuyer sur les boutons latéraux tout en tirant la poignée vers le haut. Relâcher les boutons. Pour l'abaisser, procéder à l'opération inverse (Fig. b).

- 8. CAPOTE :** pour la monter, accrocher les fixations latérales de la capote sur le châssis jusqu'au déclic (Fig. a) ; tendre les compas pour tendre le tissu (Fig. b).
- 9. Boutonner la capote sur le dossier de la poussette** (Fig. c) latéralement des deux côtés et à l'intérieur de la poignée (Fig. d).  
Pour enlever la capote : décrocher les fiations latérales de la capote du châssis en appuyant sur le bouton extérieur comme sur la figure (Fig. e) puis la déboutonner latéralement du dossier de la poussette et de l'intérieur de la poignée.
- 10. La capote est équipée :**
- d'un cordon permettant de suspendre des jouets (Fig. a) ;
  - d'une fenêtre munie d'une protection contre les rayons UV permettant d'observer l'enfant (Fig. b).
- 11. La capote est réglable en deux positions** (Fig. a). En ouvrant la fermeture éclair (Fig. b) et en soulevant la partie de tissu on découvre une maille-filet qui permet de mieux aérer et d'observer l'enfant (Fig. c).
- 12. TABLIER Book Completo** : pour monter le tablier sur la poussette, le boutonner sous le marchepied et l'enfiler en enveloppant la barre frontale puis le boutonner à nouveau (Fig. a). Tablier monté correctement. Le tablier est muni d'un manchon pour l'enfant (Fig. b).
- 13. HABILLAGE PLUIE Book Completo :** pour monter l'habillage pluie, le mettre en place sur la poussette et le boutonner de part et d'autre de la capote en prêtant attention au déclic (fig. a). Fixer les élastiques en insérant le châssis dans la partie basse de la poussette (Fig.\_b).
- Ne pas utiliser l'habillage pluie dans une pièce fermée et contrôler toujours que le bébé n'a pas trop chaud.
  - Ne pas placer l'habillage pluie à proximité de sources de chaleur et faire attention aux cigarettes.
  - S'assurer que l'habillage pluie n'interfère avec aucun mécanisme en mouvement de la poussette.
  - Enlever toujours l'habillage pluie avant de fermer votre poussette.
  - Laver avec une éponge et de l'eau savonneuse, sans utiliser de détergents.
- 14. CEINTURE DE SÉCURITÉ À 5 POINTS** : pour l'accrocher, insérer les deux clips de la sangle ventrale (avec les bretelles accrochées, flèche\_a) dans la sangle d'entrejambes jusqu'au déclic (flèche\_b). Pour le détacher, appuyer sur le bouton situé au centre de la boucle (flèche\_c) et tirer vers l'extérieur la ceinture ventrale (flèche\_d).
- 15. Pour serrer la ceinture ventrale**, tirer des deux côtés dans le sens indiqué par la flèche, pour la desserrer, procéder à l'opération contraire.
- 16. Pour régler la hauteur des ceintures de sécurité**, il faut décrocher les deux boucles à l'arrière du dossier. Tirer vers soi les bretelles (flèche\_a) pour décrocher les boucles et les enfiler dans les boutonnières du dossier (flèche\_b). Enlever les bretelles de la housse (flèche\_c) et les enfiler dans la boutonnière la plus appropriée (flèche\_d) ; enfin, raccrocher les deux boucles derrière le dossier (flèche\_e). Un déclic confirme que les boucles sont accrochées correctement (fig\_f).
- ATTENTION : pour accrocher les ceintures dans la troisième boutonnière, il faut soulever le tissu car elle est cachée par la housse.**
- 17. LIBERTÉ DE MOUVEMENT** : quand l'enfant a plus de 6 mois, si les parents le souhaitent, il est possible d'accrocher les ceintures différemment pour donner à l'enfant une plus grande liberté de mouvement en toute sécurité.
- Décrocher les deux boucles de l'arrière du dossier (comme cela est expliqué au point 16).
  - Enlever les deux boucles par l'avant ;
- accrocher la boucle comme sur la figure des deux côtés de la sangle ventrale.
- 18. RÉGLAGE REPOSE-PIED** : le repose-pied peut être réglé en 2 positions. Pour abaisser le repose-pied, actionner des deux petits leviers tout en abaissant le repose-pied. Pour relever le repose-pied, le pousser vers le haut jusqu'au déclic.
- 19. RÉGLAGE DU DOSSIER** : le dossier peut être incliné en 8 positions. Pour abaisser le dossier, soulever la poignée tout en inclinant le dossier et le bloquer dans la position souhaitée. Pour le redresser, soulever la poignée tout en redressant le dossier et le bloquer dans la position souhaitée.
- 20. BARRE FRONTALE** : pour accrocher la barre frontale, il faut décrocher les embouts de protection (Fig. a) et les ranger. Une fois les embouts de protection enlevés, introduire les deux extrémités de la barre frontale dans les accoudoirs jusqu'au déclic (Fig. b).
- 21. La barre frontale peut s'ouvrir d'un côté pour faciliter l'installation et le retrait de l'enfant de la poussette.** Pour l'ouvrir, appuyer latéralement sur le bouton et tirer la barre frontale vers l'extérieur (Fig. a). Pour enlever la barre frontale appuyer latéralement sur les deux boutons et tirer la barre frontale vers l'extérieur (Fig. b). Quand on enlève la barre frontale, mettre les embouts de protection fournis avec pour fermer les accoudoirs du châssis.
- 22. FERMETURE** : pour fermer la poussette, il est préférable que les roues avant soient fixes, fermer la capote si elle est montée et décrocher le siège-auto s'il est accroché.
- Aligner la poignée avec le châssis de la poussette comme sur la figure (fig\_a) ;
  - lever les crochets de fermeture placés sur les deux montants latéraux (fig\_b) ;
  - tirer sur la poignée intérieure placée derrière l'assise (fig\_c) et, tout en conservant la même prise, la soulever (fig\_d) ;
- 23. et tourner vers l'avant la poignée jusqu'à ce qu'elle se ferme entièrement (fig\_e).** S'assurer qu'elle est bien accrochée au crochet de fermeture des deux côtés. Dans le cas contraire, accrocher correctement le crochet de fermeture, comme sur la figure (fig\_f). Une fois fermée, la poussette reste debout toute seule.
- 24. Pour qu'elle soit plus compacte**, il est possible d'extraire les roues avant. Tirer le goujon vers l'extérieur et extraire la roue comme cela est montré sur la figure (fig\_a).
- TRANSPORT** : la poussette peut être facilement transportée, avec les roues avant fixes, par sa poignée centrale (fig\_b).
- 25. DÉHOUSSEMENT** : pour déhousser la poussette :
- enlever la sangle d'entrejambes de la ceinture par le dessous de l'assise (fig\_a) ;
  - enlever latéralement, des deux côtés, les élastiques (fig\_b) ;
- 26. - dévisser la ceinture, des deux côtés, en tenant le doigt sous l'écrou (fig\_c) ;**
- détacher les fixations de la housse des accoudoirs selon la séquence indiquée (fig\_d) ;
  - soulever les ailettes en les décrochant du velcro pour déboutonner la housse de l'assise (fig\_e) ;
- 27. - à l'arrière de la poussette :**
- enlever la housse de l'assise (fig\_f) ;
  - à l'aide du tournevis sortir l'élastique de son logement (fig\_g) ;
  - dégrafer le bouton des deux côtés du dossier (fig\_h) ;
- 28. À l'aide du tournevis dévisser, des deux côtés, la vis située à l'intérieur de la poignée (fig\_i).**

- Enlever la vis et la ranger.
  - Sortir le cordon de la housse (fig\_l)
- 29• Décrocher et sortir les épaulières du dossier comme cela est indiqué sur la figure 16\_a / 16\_b;
- appuyer dans les trous et enlever la housse latérale, faire cela des deux côtés (fig\_m) ;
  - enlever la housse par le haut (fig\_n).
- HABILLAGE : pour remettre la housse, il faut :
- enfiler la housse sur le dossier ;
  - enfiler la housse sur le marchepied ;
  - accrocher les élastiques sur les côtés (25b) ;
  - accrocher les fixations de la housse aux accoudoirs (26d) ;
  - accrocher les boutons de la housse sur le châssis et baisser les velcros (26e) ;
  - accrocher la ceinture dans son logement avec le tournevis (26c) ;
  - accrocher la sangle d'entrejambes sous l'assise, une partie doit rester dessous et une dessus (25a) ;
  - accrocher la ceinture à la hauteur souhaitée (point 16).
- 30• à l'arrière de la poussette :
- introduire les deux languettes rigides entre le tube et le siège (fig\_a) ;
  - Faire passer le cordon dans les boutonnières de la housse. Revisser la vis sur la poignée (fig\_b).
- ATTENTION : tendre le cordon pour vérifier qu'il est bien serré.**
- boutonner la housse sur le dossier de la poussette (27h).
- 31• Introduire l'élastique de la housse dans son logement et le tirer de l'intérieur pour l'accrocher (fig\_c).
- Introduire la languette rigide dans son logement jusqu'au déclic. Vérifier qu'elle est entrée correctement en tirant dessus (fig\_d).
- ## SYSTÈME GANCIOMATIC
- Pratique et rapide, le Système Ganciomatic permet d'accrocher en un seul geste le siège-auto Primo Viaggio Tri-Fix à la base Ganciomatic de la poussette.
- 32• Avant d'accrocher le siège-auto, il faut :
- immobiliser la poussette ;
  - incliner entièrement le dossier (fig\_a) ;
  - soulever les deux ailettes en les décrochant des velcros et les réunir (fig\_b) ;
  - relever les fixations Ganciomatic du châssis (fig\_c) ;
  - positionner le siège-auto vers la maman et appuyer vers le bas jusqu'au déclic, (fig\_d) ;
  - Vérifier que le siège-auto ou la nacelle sont correctement fixés sur le châssis.
  - Soulever le dossier de la poussette à la hauteur maximale. Il est important de ne pas enlever la barre frontale de la poussette lors du montage du siège-auto (pour accrocher la barre frontale, voir le point 20) ;
  - Pour décrocher le siège-auto de la poussette, consulter son manuel d'instructions.
- 33• Pour baisser les fixations Ganciomatic de la poussette, les déplacer vers l'intérieur et les tourner vers le bas.

## NUMÉROS DE SÉRIE

- 34• BOOK indique sous l'assise les informations suivantes : nom

du produit, date de fabrication et numéro de série. Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

## ACCESOIRES

- 35• HABILLAGE PLUIE : applicable à la capote (fig\_a).  
MOUSTIQUAIRE : applicable à la capote (fig\_b).  
SAC : Sac avec un petit matelas pour langer bébé, fig\_c).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'ARTICLE: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec. Effectuer des contrôles et des interventions d'entretien sur les pièces principales à des intervalles réguliers.

NETTOYAGE DU CHÂSSIS: nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, roues, etc.) en enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.

NETTOYAGE DE L'HABILLAGE PLUIE: utiliser une éponge et de l'eau savonneuse; ne pas utiliser de détergents.

NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS EN TISSU: brosser les éléments en tissu pour enlever la poussière et laver à la main à une température maximale de 30° ; ne pas tordre ; ne pas utiliser d'eau de javel ; ne pas repasser ; ne pas laver à sec ; ne pas détacher à l'aide de solvants; ne pas sécher dans un séche-linge à tambour rotatif.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise. Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale. Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente Peg Pérego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

site Internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# DE\_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg Perego Produkt entschieden haben.

## **WARNUNG**

- WICHTIG:** Diese Anleitung aufmerksam lesen und zur späteren Verwendung aufzubewahren. Die Sicherheit des Kindes könnte gefährdet werden, sollten diese Anweisungen nicht beachtet werden.
- Dieser Artikel wurde für den Transport eines Kindes auf dem Sitz ausgelegt.
- Diesen Artikel nicht für eine größere Anzahl Kinder verwenden, als vom Hersteller vorgesehen.
- Dieser Artikel ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 15 kg auf dem Sitz zugelassen.
- Dieser Artikel wurde darauf ausgelegt, zusammen mit den Produkten Peg Perego Ganciomatic verwendet zu werden: Autositz "Primo Viaggio Tri-Fix" (Gruppe 0+)
- ACHTUNG** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Befestigungsmechanismen des Sitzes oder des Buggy-Sitzes oder des Autositzes korrekt befestigt sind. Vergewissern Sie sich, dass die Produkte Peg Perego Ganciomatic korrekt am Artikel befestigt sind.
- Die Vorgänge zur Montage und Vorbereitung des Artikels dürfen nur von Erwachsenen ausgeführt werden.
- Diesen Artikel nicht verwenden, wenn fehlende Teile oder Brüche festgestellt werden.
- ACHTUNG** Stets ein Rückhaltesystem verwenden. Stets den 5-Punkte-Sicherheitsgurt verwenden. Stets den Bauchgurt am Schrittgurt befestigen.
- ACHTUNG** Ihr Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Beim Stehenbleiben stets die Bremse betätigen.
- ACHTUNG** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen korrekt angebracht sind.
- ACHTUNG** Bei den Vorgängen zum Öffnen und Schließen sicherstellen, dass das Kind sich weit genug entfernt befindet, um Verletzungen zu vermeiden.
- ACHTUNG** Dem Kind nicht gestatten, mit diesem Produkt zu spielen.
- Vermeiden, die Finger in die Mechanismen zu bringen.
- Auf das Kind achten, wenn Vorgänge zum Einstellen der Mechanismen vorgenommen werden (Griff, Rückenlehne).
- Alle am Griff oder den Griffen aufgehängte Lasten können den Artikel instabil machen. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die zulässigen Lasten.
- Die Frontseite ist nicht darauf ausgelegt, dem Gewicht des Kindes standzuhalten. Es ist nicht darauf ausgelegt, das Kind im Sitz zu halten und ersetzt den Sicherheitsgurt nicht.
- Den Korb mit nicht mehr als 5 kg Gewicht beladen. In den Flaschenhalter keine Gewichte geben, die über den Angaben auf dem Flaschenhalter selbst liegen und nie warme Getränke. In die Taschen des Verdecks (wenn vorhanden) keine Gewichte von mehr als 0,2 kg geben.
- Den Artikel nicht in der Nähe von Treppen oder Stufen verwenden. Nicht in der Nähe von Wärmequellen,

offenem Feuer oder gefährlichen Gegenständen in Reichweite der Arme des Kindes verwenden.

- Die Verwendung von nicht vom Hersteller genehmigtem Zubehör könnte gefährlich sein.
- Den Regenschutz (wenn vorhanden) nicht in geschlossenen Räumen verwenden und stets kontrollieren, dass dem Kind nicht zu warm ist. Nie in der Nähe von Wärmequellen abstellen und auf brennende Zigaretten achten. Vergewissern Sie sich, dass der Regenschutz keinerlei Mechanismen in Bewegung des Gestells oder des Buggys behindert und diesen vor dem Zusammenklappen des Gestells oder Buggys stets entfernen.
- Die Griffe zum Aushaken nicht zum Transport oder zum Anheben des Buggys mit dem darin sitzenden Kind verwenden.
- ACHTUNG** Dieser Artikel ist nicht zum Joggen oder Inline-Skaten geeignet.
- Während des Hereinsetzens und Herausnehmens des Kindes immer die Bremse betätigen.
- ACHTUNG** Keine Matratze hinzufügen.

## BAUTEILE DES ARTIKELS

Den Inhalt der Verpackung überprüfen und bei Reklamationen bitte den Kundendienst verständigen.

- Der Buggy BOOK CLASSICO besteht aus: Rahmen, 2 Hinterrädern, Frontseite, Korb, Getränkehälter, Verdeck.
- Der Buggy BOOK COMPLETO besteht aus: Rahmen, 2 Hinterrädern, Frontseite, Korb, Getränkehälter, Verdeck, Abdeckung, Regenschutz.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

- ÖFFNEN:** Vor dem Aufklappen des Buggys, die Hinterräder mit einem Klicken (Abb. A) befestigen und durch Drücken auf den Rahmen auf beiden Seiten die Befestigungshaken lösen (Abb. B).
- Den Griff fassen und drehen, um den Buggy aufzuklappen (Abb. C). Aufgeklappter Buggy (Abb. D). Das korrekte Aufklappen wird durch das Klicken angezeigt, das dem Befestigen des Untergestells entspricht.
- Zur Sicherheit die korrekte Befestigung des Sitzes wie in der Abbildung dargestellt überprüfen (Abb. E). Dann die Befestigungshaken nach unten drücken (Abb. F).
- KORBMONTAJE:** Das Rohr des Korbs von den entsprechenden Halterungen lösen, indem auf die Federn darunter gedrückt wird (Abb. A). Das Rohr des Korbs in den hinteren Korbbereich des einführen und dabei darauf achten, dass die Federn nach unten gerichtet sind (Abb. B). Den Shopper an den hinteren Streben befestigen und dazu das Rohr in die entsprechenden Halterungen einführen (Abb. C)
- Den Shopper an den vorderen Streben befestigen, indem dieser wie in der Abbildung angegeben eingehakt wird (Abb. D). Die Ösen des Korbs in die oberen und unteren Haken einführen (Abb. E).
- FESTE ODER SCHWENKBARE VORDERRÄDER:** die Vorderräder sind bereits am Buggy befestigt. Um die Vorderräder schwenkbar zu machen, muss der Hebel (Pfeil 1) gesenkt werden. Um die Räder zu sperren, den Hebel in Gegenrichtung bewegen (Pfeil 2). Auf unwegsamen Böden wird die Verwendung der gesperrten Räder empfohlen (Abb. A).

**FESTSTELLBREMSE:** Zum Feststellen des Sportwagens die einen Hebel an den Hinterrädern mit dem Fuß nach unten drücken (Abb. B). Zum Lösen der Feststellbremse einen Hebel nach oben drücken.  
**Betätigen Sie immer die Feststellbremse, wenn der Kinderwagen still steht.**

**7. GETRÄNKEHALTERHALTER:** Kann an der rechten oder linken Seite des Sportwagens angebracht werden, da auf beiden Seiten des Gestells ein entsprechender Knopf vorhanden ist. Zur Montage den Getränkehalter in den Knopf einrasten (Abb. A).

**GRIFFEINSTELLUNG:** Die Griffe sind in 4 Positionen höhenverstellbar. Für die hohe Position, auf die seitlichen Tasten drücken und gleichzeitig den Griff nach oben ziehen. Die Tasten loslassen. Zum Senken, in umgekehrter Richtung vorgehen (Abb. B).

**8. VERDECK:** Um das Verdeck zu montieren, die seitlichen Befestigungen des Verdecks in den Sitzen des Rahmens mit einem Klicken anbringen (Abb. A). Zum Spannen des Stoffes die Spanner betätigen (Abb. B).

**9. Das Verdeck am Rückteil des Buggys (Abb. C) seitlich von beiden Seiten und an der Innenseite des Griffes anknöpfen (Abb. D).**

Zum Abnehmen des Verdeckes: Die seitlichen Befestigungen des Verdeckes vom Rahmen lösen, indem auf den äußeren Knopf gedrückt wird, wie in der Abbildung (Abb. E) dargestellt und seitlich von der Rückseite des Buggys und der Innenseite des Griffes her aufknöpfen.

**10. Das Verdeck ist mit Folgenden ausgestattet:**

- einer Lasche zum Aufhängen von Spielzeug (Abb. A).
- einem Fenster mit UV-Schutz, über das das Kind beobachtet werden kann (Abb. B).

**11. Das Verdeck ist in zwei Positionen verstellbar (Abb. A).**

Indem der Reißverschluss geöffnet (Abb. B) und das Gewebe angehoben wird, wird ein Netz freigelegt, das für eine bessere Belüftung sorgt und den Blick auf das Kind ermöglicht (Abb. C).

**12. VERDECK Book komplett:** Zum Montieren der Abdeckung auf dem Buggy diese unter der Fußstütze mit den Knöpfen befestigen und bis über das Frontteil aufziehen und dann wieder anknöpfen (Abb. a). Korrekt montierte Abdeckung. Die Abdeckung ist mit Handwärmer für das Kind ausgestattet (Abb. B).

**13. REGENHAUBE Book komplett:**

Zum Befestigen ziehen Sie den Regenschutz über den Kindersportwagen und schließen die Knöpfe auf beiden Seiten des Verdeckes mit einem hörbaren Klick (Abb. a). Die Gummibänder unten am Sportwagen um das Gestell führen und befestigen (Abb. B).

- Regenschutz nicht in geschlossenen Räumen benutzen und immer darauf achten, das das Kind nicht überhitzt ist.
- Regenschutz fern von Hitzequellen halten und beim Rauchen vorsichtig sein.
- Sicherstellen, dass sich der Regenschutz nicht in den beweglichen Teilen des Kinderwagens verfangen kann.
- Regenschutz vor dem Zusammenlegen des Sportwagens immer abnehmen.
- Mit einem Schwamm und Seifenwasser abwaschen. Keine Reinigungsmittel verwenden.

**14. 5-PUNKT-SICHERHEITSGURT:** Zum Anlegen der Sicherheitsgurte die beiden Gurtzungen des Beckengurts mitten aufgesteckten Schultergurtösen (Pfeil A) bis zum Einrasten in das Gurtschloss des Schrittgurtes stecken (Pfeil B). Zum Lösen die Taste in der Mitte der Schnalle (Pfeil C) betätigen und den

Bauchgurt nach außen ziehen (Pfeil D).

**15. Um den Bauchgurt anzuziehen, von beiden Seiten in Pfeilrichtung ziehen, um ihn zu lösen, in Gegenrichtung verfahren.**  
**16. Um die Höhe der Sicherheitsgurte einzustellen, müssen auf der Rückseite der Rückenlehne die beiden Gurtschlösser ausgehakt werden. Die Gurte zu sich (Pfeil) ziehen, bis die Gurtschlösser gelöst werden und in die Ösen auf der Rückenlehne einführen (Pfeil B). Die Gurte vom Sack abziehen (Pfeil C) und in die geeignete Öse (Pfeil D) einführen. Schließlich die beiden Gurtschlösser wieder hinter der Rückenlehne befestigen (Pfeil E). Die korrekte Befestigung der Gurtschlösser erfolgt mit dem Klick (Abb. F).**

**ACHTUNG: Um die Gurte in der dritten Öse zu befestigen, muss das Gewebe angehoben werden, da diese vom Sack verdeckt werden.**

**17. BEWEGUNGSFREIHEIT:** Nach sechs Monaten können im Ermessen der Eltern die Gurte auf andere Weise angebracht werden, um dem Kind bei gleich bleibender maximaler Sicherheit mehr Bewegungsfreiheit zu lassen.

- Die beiden Gurtschlösser auf der Rückseite der Rückenlehne lösen (wie unter Punkt 16 beschrieben).
- die beiden Gurtschlösser von vorn herausziehen;
- das Gurtschloss wie in der Abbildung in beiden Seiten des Bauchgurts befestigen.

**18. EINSTELLUNG DER BEINAUFLAGE:** Die Beinauflage ist in zwei Positionen verstellbar. Um die Beinauflage zu senken, die beiden seitlichen kleinen Hebel nach unten ziehen und diese gleichzeitig senken. Um die Beinauflage anzuheben, bis zum Klicken nach oben schieben.

**19. EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE:** Die Rückenlehne ist in acht Positionen zurückklappbar. Um die Rückenlehne zu senken, den Griff nach oben ziehen und gleichzeitig die Rückenlehne senken und in der gewünschten Position blockieren. Um sie anzuheben, den Griff nach oben ziehen und gleichzeitig die Rückenlehne anheben und in der gewünschten Position blockieren.

**20. FRONTEIL:** Um das Frontteil zu befestigen, müssen die Schutzverschlüsse ausgehakt (Abb. A) und aufbewahrt werden.

Nach dem Entfernen der Schutzverschlüsse, die beiden Ende des Frontteils bis zum Klicken in die Armlehnen einführen (Abb. B).

**21. Das Frontteil kann nur von einer Seite geöffnet werden, um das Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes zu erleichtern, wenn es größer ist. Um es zu öffnen, auf die seitliche Taste drücken und das Frontteil nach außen ziehen (Abb. A). Um das Frontteil zu entfernen, die beiden seitlichen Tasten betätigen und das Frontteil nach außen ziehen (Abb. B).**

Wird das Frontteil entfernt, die im Lieferumfang enthaltenen Schutzverschlüsse verwenden, um die Armlehnen des Rahmens zu verschließen.

**22. ZUSAMMENKLAPPEN:** Zum Zusammenklappen des Buggys ist es besser, die Vorderräder zu sperren, das Verdeck, wenn angebracht, zu schließen und den Autositz zu lösen, wenn dieser angebracht sein sollte.

- Den Griff am Rahmen des Buggys ausrichten wie in der Abbildung dargestellt (Abb. A). Die Befestigungshaken auf den Seitenstreben anheben (Abb. B);
- den inneren Griff hinter dem Sitz (Abb. C) ziehen und dann in einer Bewegung nach oben ziehen (Abb. D);

23• und den Griff nach vorn bewegen, bis der Buggy vollkommen zusammengeklappt ist (Abb. E). Vergewissern Sie sich, dass der Befestigungshaken auf beiden Seiten angebracht ist. Andernfalls diesen korrekt befestigen wie in der Abbildung (Abb. F) dargestellt. Der zusammengeklappte Buggy steht von allein.

24• Für mehr Kompaktheit können die Hinterräder herausgezogen werden. Den Zapfen nach außen ziehen und die Räder wie in der Abbildung herausziehen (Abb. A).

**TRANSPORT:** Der Buggy kann bequem am mittleren Griff zu transportieren, indem die Vorderräder festgehalten werden (Abb. B).

25• **ABNEHMBARER BEZUG:** Um den Bezug des Kinderwagens zu entfernen:

- Den Schrittgurt unter dem Sitz herausziehen (Abb. A);
- von beiden Seiten her die elastischen Schlaufen herausziehen (Abb. B);

26• - den Gurt von beiden Seiten her lösen und dabei den Finger unter der Mutter halten (Abb. C);

- die Befestigungen des Sacks von den Armlehnen in der angegebenen Reihenfolge lösen (Abb. D);
- die Laschen anheben, indem diese vom Klettverschluss gelöst werden, um den Sack vom Sitz zu lösen (Abb. E);

27• - auf der Rückseite des Buggys:

- den Sack vom Sitz abziehen (Abb. F);
- mit Hilfe eines Schraubenziehers die elastische Schlaufe aus ihrem Sitz entfernen (Abb. G);
- den Knopf auf der Rückseite auf beiden Seiten lösen (Abb. H);

28• Mit dem Schraubenzieher auf beiden Seiten die Schraube an der Innenseite des Griffes lösen (Abb. I).

- Die Schraube entfernen und aufbewahren.
- Die Schnur vom Sack abziehen (Abb. I)

29• Die Schulterpolster von der Rückenlehne lösen und abziehen wie in Abb. 16 A / 16 B angegeben;

- in die Öffnungen drücken und den Sack an beiden Seiten abziehen (Abb. M);
- den Sack von oben abziehen (Abb. N).

**AUFZIEHEN DES BEZUGS:** Zum Aufziehen des Sacks Folgendes tun:

- den Sack auf die Rückenlehne ziehen;
- den Sack auf das Trittbrett ziehen;
- die seitlichen elastischen Schlaufen befestigen (25b);
- die Befestigungen des Sacks an den Armlehnen anbringen (26D);
- die Knöpfe des Sacks am Rahmen befestigen und die Klettverschlüsse befestigen (26E);
- Den Gurt mit dem Schraubenziehen in seinem Sitz befestigen (26C);
- den Schrittgurt unter dem Sitz befestigen, wobei sich ein Teil unten und ein Teil oben befinden muss (25A);
- den Gurt auf der gewünschten Höhe befestigen (Punkt 16).

30• auf der Rückseite des Buggys:

- die beiden steifen Laschen zwischen Rohr und Sitz einführen (Abb. A);

- Die Schnur in die Ösen des Sacks führen. Die Schraube wieder am Griff anbringen (Abb. B).

**ACHTUNG:** Die Schnur spannen, um zu überprüfen, ob diese gut angezogen wurde.

- den Sack an der Rückenlehne des Buggys anknöpfen (27H).

31• Die elastische Schlaufe in ihren Sitz einführen und von innen her ziehen, um sie zu befestigen (Abb. C).

Die steife Lasche, bis ein Klicken zu hören ist, in die jeweiligen Sitze einführen. Das korrekte Einsetzen überprüfen, indem daran gezogen wird (Abb. D).

## GANCIOMATIC SYSTEM

Das Ganciomatic System ist das praktische und schnelle System, dass es Ihnen gestattet, den Autositz Primo Viaggio Tri-Fix mit nur einem Handgriff am Untergestell Ganciomatic des Buggys zu befestigen.

32• Vor dem Anbringen des Autositzes ist Folgendes erforderlich:

- Bremsen des Buggys;
- vollkommenes Neigen der Rückenlehne (Abb. A).
- Anheben der beiden Laschen, indem diese von den Klettverschlüssen gelöst und miteinander verbunden werden (Abb. B).
- Ziehen der Ganciomatic-Befestigungen des Rahmens nach oben (Abb. C).
- Positionieren des Autositzes zur Mutter ziehen und Schieben desselben nach unten bis zum Klicken (Abb. D).
- Überprüfen, ob das Transportelement des Kindes korrekt befestigt ist.
- Verstellen der Rückenlehne des Buggys auf maximale Höhe.
- Es ist wichtig, dass die Frontseite nicht vom Buggy entfernt wird, wenn der Autositz befestigt wird (wegen des Befestigens der Frontseite siehe Punkt 20).
- Um den Autositz vom Buggy zu lösen, bitte die Bedienungsanleitung konsultieren.

33• Um die Ganciomatic-Befestigungen des Buggys nach unten zu drücken, diese nach innen schieben und gleichzeitig nach unten drehen.

## SERIENNUMMERN

34• **BOOK**, erteilt unter dem Sitz folgende Informationen: Produktname, Herstellungsdatum und serielle Nummer der Herstellung. Die Angabe dieser Informationen ist im Fall von Reklamationen unerlässlich.

## ZUBEHÖR

35• **REGENSCHUTZ:** zur Montage am Verdeck (Abb. A).

**MÜCKENSCHUTZ:** zur Montage am Verdeck (Abb. B).

**TASCHE:** mit Wickelauflage (Abb. C).

## REINIGUNG UND PFLEGE

**REINIGUNG DES ARTIKELS:** Vor Witterungseinflüssen wie Regenwasser und Schnee möglichst schützen; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort

aufbewahren. Führen Sie in regelmäßigen Abständen Wartungen der wichtigsten Bauteile durch.

**REINIGUNG DES GESTELLS:** die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen – keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden; sämtliche Metallteile trocken halten, um einem eventuellen Rosten vorzubeugen; alle beweglichen Teile (Einstellungsmechanismen, Befestigungsmechanismen, Räder,...) von Staub oder Sand unbedingt sauber halten und, wenn nötig, mit Leichtöl schmieren.

**REINIGUNG DES REGENSCHUTZES:** mit einem Schwamm und Seifenwasser waschen, ohne Reinigungsmittel zu verwenden.

**REINIGUNG DER STOFFTEILE:** die Stoffteile abbursten, um den Staub zu entfernen und per Hand bei einer Höchsttemperatur von 30° waschen; nicht auswringen; nicht mit Bleichmittel behandeln; nicht bügeln; nicht chemisch Reinigen; die Flecken nicht mit Hilfe von Lösungsmitteln entfernen und nicht in einem Trockner mit Dreh trommel trocknen.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise des

Unternehmens. Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen. Peg Pérego steht den Verbrauchern zur Verfügung, um deren Anforderungen auf das Bestmögliche gerecht zu werden. Demnach ist es ausgesprochen wichtig und wertvoll für uns, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie daher, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com).

## KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale Peg Pérego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Pérego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

**Tel.** 0039/039/60.88.213

**Fax** 0039/039/33.09.992

**E-Mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**Webseite** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# ES\_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.

## ! ADVERTENCIA

- IMPORTANTE:** leer las instrucciones detenidamente y conservarlas para consultas futuras. La seguridad del niño podría ponerse en riesgo en caso de incumplimiento de estas instrucciones.
- Este artículo está diseñado para el transporte de un solo niño en el asiento.
- No utilizar este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.
- Este artículo está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 15 kg de peso.
- Este artículo está diseñado para utilizarse en combinación con los productos Peg Perego Ganciomatic: silla de auto "Primo Viaggio Tri-Fix" (grupo 0+).
- ATENCIÓN** Antes del uso asegurarse de que los mecanismos de enganche del asiento de la silla de auto o de la silla de paseo estén enganchados correctamente; asegurarse de que los productos Peg Perego Ganciomatic estén correctamente enganchados en el artículo.
- Las operaciones de ensamblaje y preparación del artículo deben ser efectuadas sólo por adultos.
- No utilizar este artículo si alguna de sus partes falta o está averiada.
- ATENCIÓN** Utilizar siempre el sistema de retén. Utilizar siempre el cinturón de seguridad de cinco puntos. Enganchar siempre la correa de la cintura a la correa de separación de las piernas.
- ATENCIÓN** No abandonar nunca al niño sin vigilancia.
- Dejar el freno puesto durante las paradas.
- ATENCIÓN** Antes del uso asegurarse de que todos los mecanismos de enganche estén enganchados correctamente.
- ATENCIÓN** Para las operaciones de apertura y cierre, asegurarse de que el niño esté a una distancia prudente para evitar lesiones.
- ATENCIÓN** No permitir que el niño juegue con este producto.
- Evitar introducir los dedos en los mecanismos.
- Prestar atención al niño cuando se regulen los mecanismos (mango, respaldo).
- Cualquier carga colgada del mango o de los tiradores puede inestabilizar el artículo; seguir las indicaciones del fabricante sobre las cargas máximas admitidas.
- La barra frontal no está diseñada para sostener el peso del niño; la barra frontal no está diseñada para mantener al niño en el asiento y no sustituye el cinturón de seguridad.
- No poner en el cesto cargas superiores a 5 kg. No poner en el portabebidas pesos superiores a los indicados en el portabebidas; no poner nunca bebidas calientes. No poner en los bolsillos de la capota (si los tiene) pesos superiores a 0,2 kg.
- No utilizar el artículo cerca de escaleras o peldaños ni cerca de fuentes de calor, llamas libres u objetos

- peligrosos al alcance de los brazos del niño.
- \_ Podría ser peligroso utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.
  - \_ No utilizar el protector contra la lluvia (si lo hay) en ambientes cerrados y comprobar siempre que el niño no esté acalorado; no acercarlo a fuentes de calor ni a cigarrillos. Asegurarse de que el protector contra la lluvia no interfiere con ningún mecanismo móvil del carrito o de la silla de paseo; quitar siempre el protector contra la lluvia antes de cerrar el carrito o la silla de paseo.
  - \_ No utilizar los tiradores de desenganche para transportar o levantar la silla de paseo con el niño dentro.
  - \_ ATENCIÓN Este artículo no es adecuado para ir patinando o corriendo.
  - \_ Accionar siempre el freno durante las operaciones de carga y descarga del niño.
  - \_ ATENCIÓN No añadir colchones.

## COMPONENTES DEL ARTÍCULO

- Verificar el contenido del embalaje y, por cualquier reclamación, contactar con el servicio de asistencia.
- \_ La silla de paseo BOOK CLÁSICA se compone de: chasis, 2 ruedas traseras, barra frontal, cesto, portabebidas, capota.
  - \_ La silla de paseo BOOK COMPLETA se compone de: chasis, 2 ruedas traseras, barra frontal, cesto, portabebidas, capota, cubierta, protector contra la lluvia.

## INSTRUCCIONES DE USO

1. APERTURA: antes de abrir la silla de paseo, enganchar las ruedas traseras (se debe producir el encastre) (fig.\_a) y ejerciendo presión sobre el chasis desenganchar a ambos lados los ganchos de cierre (fig.\_b).
  2. Empuñar el mango y girarlo para abrir la silla de paseo (fig.\_c). Silla de paseo abierta (fig.\_d). La apertura completa se produce cuando se oye el encastre correspondiente al enganche de la base.
  3. Por seguridad verificar el enganche correcto del asiento, ilustrado en la figura (fig.\_e). Por último bajar los ganchos de cierre (fig.\_f).
  4. MONTAJE DEL CESTO: Desenganchar el tubo del cesto de los soportes ejerciendo presión sobre los muelles debajo de ellos (fig.\_a). Poner el tubo del cesto en la zona trasera del cesto prestando atención para que los muelles queden orientados hacia abajo (fig.\_b). Enganchar la bolsa en los montantes traseros, poniendo el tubo en los soportes (fig.\_c).
  5. Fijar la bolsa en los montantes delanteros, enganchándola como indica la figura (fig.\_d). Poner los ojales del cesto en los ganchos superiores e inferiores (fig.\_e).
  6. RUEDAS DELANTERAS FIJAS Y PIVOTANTES: las ruedas delanteras ya están enganchadas en la silla de paseo. Para que sean pivotantes hay que bajar la palanca (flecha 1). Para que sean fijas, accionar la palanca en sentido contrario (flecha 2). Sobre suelos irregulares se recomienda el uso de ruedas fijas (fig.\_a).
- FRENO: para frenar la silla de paseo, baje con el pie las palancas colocadas en las ruedas posteriores (Fig.b). Para desbloquear los frenos, actúe en sentido contrario. **Cuando esté parado, accionar siempre los frenos.**
7. PORTABEBIDAS: se puede aplicar en el lado izquierdo o derecho de la silla de paseo, gracias al gancho ya presente en los dos lados del chasis. Para aplicar el portabebidas, engáncelo hasta oír un clic (Fig. a).
  - REGULACIÓN DE LOS MANGOS: la altura de los mangos se puede regular en 4 posiciones. Para la posición superior, pulsar las teclas laterales y simultáneamente levantar el mango hacia arriba. Soltar las teclas. Para la posición inferior, hacer lo contrario (Fig.b).
  8. CAPOTA: para montarla, enganchar los ganchos laterales de la capota en los alojamientos del chasis (se debe producir el encastre) (Fig.a); tensar los compases para extender el tejido (Fig.b).
  9. Abotonar la capota sobre el respaldo de la silla de paseo (Fig.c) lateralmente a ambos lados y dentro del mango (Fig.d).
- Para quitar la capota: desenganchar del chasis los ganchos laterales de la capota pulsando la tecla externa como en la figura (Fig.e) y desabotonarla lateralmente del respaldo de la silla de paseo y del interior del mango.
10. La capota está dotada de:
    - \_ un lazo donde se pueden colgar juguetes (Fig.a).
    - \_ una ventana con protección contra los rayos UV por la que se puede observar al niño (Fig.b).
  11. La capota se puede regular en dos posiciones (Fig. a). Abriendo la cremallera (Fig. b) y replegado un sector de tejido se descubre una red que permite una mayor aireación y la observación del niño (Fig.c).
  12. CUBIERTA Book Completo: para montar la cubierta sobre la silla de paseo, abotonarla debajo del estribo, calzarla abarcando la barra frontal y abotonarla nuevamente (Fig.a). Cubierta montada correctamente. La cubierta está dotada de calentador de manos para el niño (Fig.b).
  13. PROTECTOR DE LLUVIA Book Completo: para montar el protector de lluvia, ajustarlo a la silla de paseo y abotonarlo a la capota a ambos lados hasta oír el clic (Fig.a). Enganche los elásticos incluyendo el chasis en la parte baja de la silla de paseo (Fig.\_b).
  - No utilizar el paraguas en ambientes cerrados y controlar siempre que el niño no tenga calor.
  - No colocar el paraguas cerca de fuentes de calor y prestar atención a los cigarrillos.
  - Asegurarse de que el paraguas no interfiera con ningún mecanismo en movimientos de la silla de paseo.
  - Quitar siempre el paraguas antes de cerrar su silla de paseo.
  - Lavar con una esponja y agua con jabón, sin utilizar detergentes.
  14. CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS: para engancharlo, introduzca las dos hebillas de la correa de la cintura (con tirantes enganchados, (flecha a) en la correa de separación de las piernas hasta oír un clic (flecha b). Para desengancharlo, pulsar la tecla central de la hebilla (flecha c) y tirar de la correa de la cintura hacia fuera (flecha d).
  15. Para apretar la correa de la cintura tirar de ambos lados en el sentido de la flecha; para aflojarla, hacer lo contrario.
  16. Para regular la altura de los cinturones de seguridad es necesario desenganchar las dos hebillas de la parte posterior del respaldo. Tirar de los tirantes (flecha a)

hasta desenganchar las hebillas e introducirlas en las ranuras del respaldo (flecha b). Sacar los tirantes del saco (flecha c) e introducirlos en la ranura más adecuada (flecha d); enganchar las dos hebillas detrás del respaldo (flecha e). El enganche correcto de las hebillas se produce al encastre (fig f).

**ATENCIÓN:** Para enganchar las correas en la tercera ranura es necesario levantar el tejido, ya que el saco las oculta.

17- **LIBERTAD DE MOVIMIENTO:** Despues de los 6 meses de edad, a discreción de los padres, es posible enganchar las correas en una posición más floja para dar al niño una mayor libertad de movimiento, siempre con la máxima seguridad.

- Desenganchar las dos hebillas de la parte posterior del respaldo (como se explicó en el punto 16).
- sacar las dos hebillas por delante;
- enganchar la hebillas como en la figura a ambos lados de la correa ventral.

18- **REGULACIÓN DEL REPOSAPIÉS:** el reposapiés se puede regular en 2 posiciones. Para bajar el reposapiés, tirar de las dos palancas laterales hacia abajo y simultáneamente bajarlo. Para levantar el reposapiés, empujarlo hacia arriba hasta que se produzca el encastre.

19- **REGULACIÓN DEL RESPALDO:** el respaldo es reclinable en 8 posiciones. Para bajarlo, levantar el tirador y simultáneamente bajar el respaldo y bloquearlo en la posición deseada. Para levantarlo, levantar el tirador y simultáneamente levantar el respaldo y bloquearlo en la posición deseada.

20- **BARRA FRONTAL:** para enganchar la barra frontal es necesario sacar los tapones de protección (Fig.a) y conservarlos.

Introducir los dos extremos de la barra frontal en los brazos hasta que se produzca el encastre (Fig.b).

21- Es posible abrir la barra frontal sólo de un lado para facilitar la entrada y la salida del niño cuando sea más grande. Para abrirla, pulsar la tecla lateralmente y tirar de la barra frontal hacia fuera (Fig.a). Para sacar la barra frontal, pulsar las dos tecitas lateralmente y tirar de la barra frontal hacia fuera (Fig.b).

Cuando se quita la barra frontal, hay que poner los tapones en dotación para cerrar los brazos del chasis.

22- **CIERRE:** Para cerrar la silla de paseo es preferible poner las ruedas delanteras fijas, cerrar la capota (si está aplicada) y desenganchar la silla de auto (si está enganchada).

- Alinear el mango al chasis de la silla de paseo como en la figura (fig\_a); - levantar los ganchos de cierre situados en los dos montantes laterales (fig\_b);
- tirar del tirador interno situado detrás del asiento (fig\_c) y, sin variar la empuñadura, levantarla (fig\_d).

23- y girar hacia delante el mango hasta el cierre completo (fig\_e). Asegurarse de que el gancho de cierre quede enganchado a ambos lados. En caso contrario, engancharlo correctamente, como en la figura (fig\_f). La silla de paseo cerrada se mantiene en pie por sí sola.

24- Para una mayor compacidad es posible extraer las dos ruedas traseras. Tirar del perno hacia fuera y sacar la rueda como indica la figura (fig\_a).

**TRANSPORTE:** la silla se puede transportar cómodamente, manteniendo fijas las ruedas delanteras, sosteniéndola por el tirador central (fig\_b).

25- **DESENFUNDADO:** para desenfundar la silla de paseo:

- sacar la correa de separación de las piernas de la parte inferior del asiento (fig\_a);
  - sacar lateralmente los elásticos a ambos lados (fig\_b);
- 26- - destornillar la correa a ambos lados manteniendo el dedo debajo de la tuerca (fig\_c);
- desenganchar de los brazos los ganchos del saco, en secuencia, como se indica en la figura (fig\_d);
  - levantar las aletas desenganchándolas del velcro para desabotonar el saco del asiento (fig\_e);

27- -en la parte posterior de la silla de paseo:

- quitar el saco del asiento (fig\_f);
- sacar el elástico de su alojamiento ayudándose con el destornillador (fig\_g);
- desenganchar el botón de ambos lados del respaldo (fig\_h);

28- Desenroscar con el destornillador el tornillo en el interior del mango, a ambos lados (fig\_i).

- Quitar el tornillo y conservarlo.
- Sacar el cordón del saco (fig\_l)

29- Desenganchar y sacar los tirantes del respaldo como indica la figura 16\_a / 16\_b;

- ejercer presión en los orificios y quitar el saco lateral, a ambos lados (fig\_m);
- quitar el saco por arriba (fig\_n).

**ENFUNDADO:** para montar el saco es necesario:

- calzar el saco sobre el respaldo;
- calzar el saco sobre el estribo;
- enganchar los elásticos laterales (25b);
- enganchar los ganchos del saco en los brazos (26d);
- enganchar los botones del saco en el chasis y bajar los velcros (26e).
- Enganchar la correa en el alojamiento con el destornillador (26c);
- enganchar la correa de separación de las piernas debajo del asiento; una parte debe quedar abajo y la otra arriba (25a);
- enganchar la correa a la altura deseada (punto 16);

30- en la parte posterior de la silla de paseo:

- introducir las dos lengüetas rígidas entre el tubo y el asiento (fig\_a).
- Hacer pasar el cordón por las ranuras del saco. Enroscar el tornillo al tirador (fig\_b).

**ATENCIÓN: tirar del cordón para comprobar que esté bien apretado.**

- abotonar el saco al respaldo de la silla de paseo (27h).

31- Poner el elástico del saco en su alojamiento y tirar desde el interior para engancharlo (fig\_c).

Poner las lengüetas rígidas en sus respectivos alojamientos (se debe producir el encastre). Tirar para comprobar la introducción correcta (fig\_d).

## GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System es el sistema práctico y rápido que permite enganchar con un solo movimiento la silla de auto Primo Viaggio Tri-Fix en la base Ganciomatic de la silla de paseo.

### 32. Antes de enganchar la silla de auto:

- \_ frenar la silla de paseo;
- \_ reclinar completamente el respaldo (fig.\_a);
- \_ levantar las dos aletas desenganchándolas del velcro y unirlas entre sí (fig.\_b)
- \_ levantar los ganchos Ganciomatic del chasis (fig.\_c)
- \_ orientar la silla de auto hacia la mamá y empujarla hacia abajo hasta que se produzca el encastre (fig.\_d);
- \_ Comprobar que el elemento de transporte del niño esté bien enganchado.
- \_ Levantar el respaldo de la silla de paseo a la altura máxima.
- \_ Es importante no quitar la barra frontal de la silla de paseo cuando se engancha la silla de auto (para el enganche de la barra frontal consultar el punto 20);
- \_ Para desenganchar la silla de auto de la silla de paseo, consultar el manual de uso.

### 33. Para bajar los ganchos Ganciomatic de la silla de paseo, desplazarlos hacia dentro y girarlos hacia abajo.

## NÚMEROS DE SERIE

34. BOOK tiene debajo del asiento la siguiente información: nombre del producto, fecha de producción, número de serie. Esta información es indispensable en caso de reclamación.

## ACCESORIOS

35. PARALLUVIA: aplicable a la capota (fig.\_a).

MOSQUITERA: aplicable a la capota (fig.\_b).

BOLSA: bolsa con colchoncito para el cambio del bebé (fig.\_c).

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO:** proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco. Realizar controles e intervenciones de mantenimiento habituales en las partes principales.

**LIMPIEZA DEL CHASIS:** Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos similares. Mantener secas todas las partes de metal para prevenir la oxidación. Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche, ruedas...) quitando el polvo o la arena y, en caso necesario, engrasarlas con aceites ligeros.

**LIMPIEZA DEL PROTECTOR DE LLUVIA:** lavar con una esponja con agua y jabón, sin usar detergentes.

**LIMPIEZA DE LAS PARTES DE TEJIDO:** cepillar las partes de tejido quitando el polvo y lavar a mano a una temperatura máxima de 30°. No torcer, no usar lejía, no planchar, no lavar en seco, no usar solventes y no secar utilizando secadoras de tambor rotativo.

## PEG-PÉREGO S.p.A



Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los

procedimientos de trabajo de la empresa. Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales. Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremadamente importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenen, indicando eventuales observaciones o sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales Peg Pérego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia Peg Pérego indicando, en caso fuere presente, el número de serie del producto.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



# PT\_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.

## ADVERTÊNCIA

- IMPORTANTE:** leia com atenção estas instruções e conserve-as para futura utilização. A segurança da criança poderá ser colocada em risco se estas instruções não forem executadas.
- Este artigo foi concebido para o transporte de 1 criança no assento.
- Não utilize este artigo para um número de ocupantes superiores ao previsto pelo fabricante.
- Este artigo é homologado para crianças, desde recém-nascidos até 15 kg de peso no assento.
- Este artigo foi concebido para ser utilizado em associação com os produtos Peg Pereo Ganciomatic: assento auto "Primeira Viagem Tri-Fix" (grupo 0+)
- ATENÇÃO** Antes da utilização, certifique-se de que os mecanismos de engate ou do assento do carrinho ou da cadeira auto estejam fixados correctamente; certifique-se de que os produtos Peg Pereo Ganciomatic estejam correctamente engatados no artigo.
- As operações de montagem e preparação do artigo devem ser realizadas apenas por adultos.
- Não utilize este artigo se apresentar rupturas ou se faltarem peças.
- ATENÇÃO** Utilize sempre o sistema de retenção. Utilize sempre o cinto de segurança de cinco pontos. Fixe sempre o cinto de segurança de cintura ao separador de pernas.
- ATENÇÃO** nunca deixe de observar o seu filho.
- Accione sempre o travão quando estiver parado.
- ATENÇÃO** Antes da utilização, certifique-se de que todos os mecanismos de engate estejam fixados correctamente.
- ATENÇÃO** Nas operações de abertura e fecho, certifique-se de que a criança esteja a uma devida distância para evitar incidentes.
- ATENÇÃO** Não permita que a criança brinque com este produto.
- Evite introduzir os dedos nos mecanismos.
- Preste atenção à presença da criança quando se efectuarem operações de regulação dos mecanismos (manípulos, encosto).
- Qualquer carga suspensa no manípulo ou nas pegas pode tornar o artigo instável; siga as indicações do construtor relativamente às cargas máximas utilizáveis.
- A barra frontal não foi concebida para sustentar o peso da criança; a barra frontal não foi concebida para manter a criança no assento e não substitui o cinto de segurança.
- Não introduza no cesto cargas de peso superior a 5 kg. Não introduza no porta-bebidas pesos superiores ao especificado no próprio porta-bebidas e nunca introduza bebidas quentes. Não introduza nos bolsos das capotas (se presentes) pesos superiores a 0,2 kg.
- Não utilize o artigo na proximidade de escadas ou degraus; não o utilize perto de fontes de calor, chamas livres ou objectos perigosos no alcance dos braços da criança.
- Poderá ser perigoso utilizar acessórios não aprovados pelo construtor.
- Não utilize o abrigo para chuva (se presente) em ambientes fechados e verifique sempre se a criança não sente calor; nunca o coloque perto de fontes de calor e tenha cuidado com os cigarros. Certifique-se de que o abrigo para chuva não interfere com nenhum mecanismo em movimento da cadeira ou carrinho; remova sempre o abrigo para chuva antes de fechar o carrinho.
- Não utilize os manipulos de desengate para transportar ou elevar o carrinho com a criança sentada.

- ATENÇÃO** Este artigo não é adequado para o jogging ou corridas com patins.
- Accione sempre o travão durante as operações de carga e descarga da criança.
- ATENÇÃO** Não adicione nenhum tipo de colchão.

## COMPONENTES DO ARTIGO

Verifique o conteúdo presente na embalagem e em caso de reclamação, contacte o Serviço de Assistência.

- Carrinho BOOK CLASSICO é composto por: estrutura, 2 rodas posteriores, barra frontal, cesto, porta-bebidas, capota.
- Carrinho BOOK COMPLETO é composto por: estrutura, 2 rodas posteriores, barra frontal, porta-bebidas, capota, capa, abrigo para chuva.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- ABERTURA:** antes de abrir o carrinho, engate as rodas posteriores até ao clique (fig\_a) e pressionando a estrutura desengate, de ambos os lados, os dispositivos de fecho (fig\_b)
- Pegue no manípulo e rode-o para abrir o carrinho (fig\_c). Carrinho aberto (fig\_d). A abertura correcta é dada pelo clique, correspondente ao engate da barra frontal.
- Por segurança, verifique o correcto engate do assento consoante a figura (fig\_e). Por fim, engate os dispositivos de fecho (fig\_f).
- MONTAGEM DO CESTO:** Desengate o tubo do cesto dos respetivos suportes, pressionando nas molas debaixo dos mesmos (Fig. a). Enfie o tubo do cesto na zona posterior do cesto prestando atenção para que as molas estejam viradas para baixo (Fig. b). Engate o saco nos suportes posteriores, enfiando o tubo nos respetivos encaixes (Fig\_c)
- Fixe o saco aos suportes anteriores engatando-o conforme indicado na figura (fig\_d). Enfie os olhais do cesto nos ganchos superiores e inferiores (fig\_e).
- RODAS ANTERIORES FIXAS OU GIRATÓRIAS:** as rodas anteriores estão já engatadas no carrinho. Para tornar as rodas anteriores giratórias, é necessário baixar a alavanca (seta 1). Para as tornar fixas, actue sobre a alavanca no sentido contrário (seta 2). Em terrenos difíceis, recomenda-se a utilização de rodas fixas (fig\_a).
- TRAVÃO:** para travar o carrinho de bebé, baixar com o pé as alavancas localizadas sobre as rodas traseiras (Fig.b). Para desbloquear os travões, agir no sentido contrário.  
**Quando parados, acionar sempre os travões.**
- PORTE-BEBIDAS:** é aplicável do lado direito ou esquerdo do carrinho de bebé, graças ao gancho que já se encontra em ambos os lados da estrutura. Para aplicar o porte-bebidas, encaixá-lo até fazer clique (Fig.a).
- REGULAÇÃO DOS CABOS:** os cabos são reguláveis em altura em 4 posições. Para a posição alta, pressione os botões laterais e simultaneamente levante o cabo para cima. Solte os botões, para baixá-lo actue no sentido contrário (fig\_b).
- CAPOTA:** para a montar, fixe os engates laterais da capota nas sedes da estrutura até ouvir um clique (fig\_a); estenda os compassos para estender o tecido (fig\_b).
- Aperte a capota ao encosto do carrinho (fig\_c), de ambos os lados e no interior do manípulo (fig\_d).
- Para remover a capota: desengatar os engates laterais da capota da estrutura, pressionando o botão exterior conforme na figura (fig\_e) e desaperte-a lateralmente, do encosto do carrinho e do interior do manípulo.

- 10. A capota possui:**
  - uma fita, ao qual é possível fixar brinquedos (Fig.a).
  - de uma janela com protecção aos raios UV através da qual é possível observar a criança (Fig.b).
- 11. A capota é regulável em duas posições (fig. a).**  
 Ao descer o fecho (fig. b) e ao elevar o pedaço de tecido, descobre-se uma retina que permite maior arejamento e a observação da criança (fig\_c).
- 12. CAPA Book completo:** para montar a capa no carrinho, aparte-a debaixo do apoio para pés e introduza-a incluindo a barra frontal e aparte-a novamente (fig\_a). Capa montada correctamente. A capa possui um aquecedor de mãos para a criança (fig\_b).
- 13. PROTECTOR DE CHUVA Book completo:** para montar a capa para a chuva, insira-a na cadeira e abotoe-a à capota de ambos os lados, até ouvir um clique (Fig.a). Enganchar os elásticos envolvendo a estrutura na parte de baixo do carrinho de bebé (Fig\_b).
- não usar o protector de chuva em ambientes fechados e verificar que a criança não esteja quente.
  - não colocar o protector de chuva perto de fontes de calor e ter cuidado com os cigarros.
  - certificar-se que o protector de chuva não interfere com nenhum mecanismo em movimento do carrinho de bebé.
  - retirar sempre o protector de chuva antes de fechar o carrinho de bebé.
  - lavar com uma esponja e água com sabão, sem usar detergentes.
- 14. CINTO DE SEGURANÇA:** para apertar, inserir as duas fivelas do cinto da cintura (com suspensórios engachados seta a) no cinto dos separadores de pernas até fazer clique (seta b). Para a desprender, pressione o botão que se encontra situado na parte central do fixador (seta c) e puxe a correia para a cintura para fora (seta d).
- 15. Para apertar o cinto de segurança de cintura, puxe, de ambos os lados, no sentido da seta, para alargá-lo, proceda do modo inverso.**
- 16. Para regular a altura dos cintos de segurança, é necessário desengatar na traseira do encosto as duas presilhas. Puxe para si os suspensórios (seta a) até desengatar as presilhas e introduza-as nos olhais do encosto (seta b). Retire os suspensórios da bolsa (seta c) e introduza-os no olhal mais adequado (seta d). Por fim, volte a engatar as duas presilhas atrás do encosto (seta e). O correcto engate das presilhas é determinado pelo clique (fig\_f).**
- ATENÇÃO: Para engatar os cintos de segurança no terceiro olhal é necessário elevar o tecido, pois estão escondidos pela bolsa.**
- 17. LIBERDADE DE MOVIMENTO:** Após os 6 meses e, se os pais assim o desejarem, é possível engatar os cintos de forma diversa para dar à criança mais liberdade de movimento, mantendo sempre o máximo de segurança.
- desengate na traseira do encosto as duas presilhas (conforme explicando no ponto 16).
  - remova da parte frontal as duas presilhas;
  - engate a presilha, conforme na figura, em ambos os lados do cinto de segurança.
- 18. REGULAÇÃO DO APOIO PARA PERNAS:** o apoio para pernas é regulável em 2 posições. Para baixar o apoio para pernas, puxe as duas alavancas laterais para baixo e, simultaneamente, bixe-o. Para elevar o apoio para pernas, empurre-o para cima até ouvir o clique.
- 19. REGULAÇÃO DO ENCOSTO:** o encosto é reclinável em 8 posições. Para baixar o encosto, eleve o manípulo e, simultaneamente, bixe o encosto, bloqueando-o na posição pretendida. Para levantar o encosto, eleve o manípulo e, simultaneamente, leve o encosto, bloqueando-o na posição pretendida.
- 20. BARRA FRONTAL:** para engatar a barra frontal, é necessário desengatar os tampões de protecção (fig\_a) e conservá-los. Removidas as tampas de protecção, insira as duas extremidades da barra frontal nos braços até ouvir o clique (fig\_b).
- 21. É possível abrir a barra frontal apenas de um lado para facilitar a entrada e saída da criança quando for maior. Para o abrir, pressione o botão de lado e puxe a barra frontal para o exterior (fig\_a). Para remover a barra frontal, pressione os dois botões de lado e puxe a barra frontal para fora (fig\_b). Quando remover a barra frontal, introduza os tampões de protecção fornecidos com o equipamento para fechar os braços da estrutura.**
- 22. FECHO:** Para fechar o carrinho é preferível tornar as rodas anteriores fixas, fechar a capota, se aberta, e desengatar a cadeira auto, caso esteja engatada.
- Alinhe o manípulo à estrutura do carrinho, conforme a figura (fig\_a);- eleve os ganchos de fecho nos dois suportes laterais (fig\_b);
  - puxe o manípulo interior colocado atrás do assento (fig\_c) e, mantendo o mesmo preso, levante-o (fig\_d);
- 23. e rode para a frente o manípulo até ao fecho completo (fig\_e). Certifique-se de que em ambos os lados esteja fixo ao gancho de fecho. Caso contrário, fixe correctamente o gancho de fecho, conforme a figura (fig\_f). O carrinho fechado permanece em pé sozinho.**
- 24. É possível, para um maior efeito compacto, remover as rodas posteriores. Puxe para fora o perno e remova a roda conforme a figura (fig\_a).**  
**TRANSPORTE:** pode ser transportado facilmente, mantendo as rodas anteriores fixas, segurando o manípulo central (fig\_b).
- 25. REMOÇÃO DE FORRO:** para remover o forro do carrinho:
- remova o separador de pernas do cinto de debaixo do assento (fig\_a);
  - remova os elásticos de ambos os lados (fig\_b);
- 26. - desaparafuse o cinto, de ambos os lados, mantendo o dedo debaixo da porca (fig\_c);**
- desaperte os engates da bolsa dos braços em sequência, conforme indicado (fig\_d);
  - levante as alhetas desengatando-as do velcro para desapertar a bolsa do assento (fig\_e);
- 27. - na traseira do carrinho:**
- remova a bolsa do assento (fig\_f);
  - com a ajuda da chave de fendas, remova o elástico da sua sede (fig\_g);
  - desengatar o botão em ambos os lados no encosto (fig\_h);
- 28. Desaperte com a chave de fendas o parafuso no interior do manípulo, de ambos os lados (fig\_i).**
- Retire o parafuso e conserve-o.
  - Retire o cordão da bolsa (fig\_l)
- 29. Desengate e remova os cintos do encosto conforme indicado na figura 16\_a / 16\_b;**
- pressione nos orifícios e remova a bolsa lateral, proceda de ambos os lados (fig\_m);

- remova a bolsa a partir de cima (fig\_n).

- REVESTIMENTO:** para revestir a bolsa é necessário:  
- colocar a bolsa no encosto;  
- colocar a bolsa no apoio para pés;  
- engatar os elásticos laterais (25b);  
- fixar os engates da bolsa aos braços (26d);  
- engatar os botões da bolsa à estrutura e baixar os velcros (26e);  
- Engatar o cinto de segurança na sua sede com a chave de fendas (26c);  
- engatar o cinto separador de pernas debaixo do assento; uma parte deve ficar por baixo e outra por cima (25a);  
- engatar o cinto à altura desejada (ponto 16).

### 30• na traseira do carrinho:

- introduza as duas linguetas rígidas entre o tubo e o assento (fig\_a);
  - Passe o cordão nos olhos da bolsa. Volte a apertar o parafuso ao manípulo (fig\_b).
- ATENÇÃO:** estique o cordão para se certificar que está bem apertado.
- aperte a bolsa ao encosto do carrinho (27h).

### 31• Insira o elástico da bolsa na sua sede e puxe-o a partir de dentro para o engatar (fig\_c).

Insira nas respectivas sedes a lingueta rígida até ao clique. Verifique a correcta introdução da mesma, puxando-a (fig\_d).

## GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System é o sistema prático e rápido que lhe permite engatar a carrinha auto Primo Viaggio Tri-Fix à Base Ganciomatic do carrinho com um só gesto.

### 32• Antes de engatar a cadeirinha auto, é necessário:

- travar o carrinho;
  - reclinhar totalmente o encosto (fig\_a);
  - elevar as duas aletas desapertando-as dos velcros e unindo-as entre si (fig\_b)
  - levantar os engates Ganciomatic da estrutura (fig\_c)
  - posicionar a cadeira auto na direcção da mãe e empurrá-la para baixo até ouvir o clique (fig\_d);
  - Verificar se o elemento de transporte da criança está correctamente engatado.
  - Levantar o encosto do carrinho à altura máxima.
  - É importante não remover a barra frontal do carrinho ao engatar a cadeira auto (para o engate da barra frontal, consulte o ponto 20);
  - Para desengatar a cadeira auto do carrinho, consulte o respetivo manual de instruções.
- 33• Para abaixar os engates Ganciomatic do carrinho, mova-os para dentro e rode-os para baixo.

## NÚMEROS DE SÉRIE

34• BOOK, indica sob o assento, informações sobre: o nome do produto, a data de produção e numeração serial do mesmo. Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação.

## ACESSÓRIOS

### 35• PROTECTOR DE CHUVA: aplicável à capota (fig\_a).

MOSQUITEIRO: aplicável à capota (fig\_b).

BOLSA : bolsa com colchãozinho para mudar a criança (fig\_c).

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

**MANUTENÇÃO DO ARTIGO:** Proteja dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num sítio seco. Efectue controlos e intervenções de manutenção nas peças principais a intervalos regulares.

**LIMPEZA DO CHASSIS:** Limpe periodicamente as partes em plástico com um pano húmido sem usar solventes ou outros produtos similares; mantenha todas as partes em metal bem secas para prevenir ferrugem; mantenha todas as partes em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de encaixe, rodas ...) limpas de poeiras ou areia e se necessário, lubrifique com um óleo leve.

**LIMPEZA DO PROTECTOR DE CHUVA:** Lave com uma esponja molhada com água e sabão, sem utilizar detergentes.

**LIMPEZA DAS PARTES EM TECIDO:** escove as partes em tecido para retirar poeiras e lave à mão a uma temperatura máxima de 30°, não torça, não use alvejante ou cloro, não passe a ferro, não lave a seco, não use tira-manchas com solventes e não seque por meio de máquinas de secar com tambor giratório.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha. Peg Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais. Peg Pérego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se, inadvertidamente, uma peça do modelo se perder ou danifar, utilizar apenas peças de substituição Peg Pérego originais. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Pérego, indicando o número de série do produto, caso este esteja presente.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**sítio internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# NL\_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Perego product.

## WAARSCHUWING

- **BELANGRIJK:** lees deze instructies aandachtig en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het kind kan gevvaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.
- Dit artikel is ontworpen om 1 kind in het zitje te vervoeren.
- Gebruik dit artikel niet voor meer dan het door de fabrikant voorziene aantal kinderen.
- Dit artikel is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 15 kg in het zitje.
- Dit artikel is bedoeld voor gebruik in combinatie met de producten Peg Perego Ganciomatic: autostoeltje "Primo Viaggio Tri-Fix" (groep 0+)
- LET OP Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen van het stoeltje, het zitje van de wandelwagen of het autostoeltje goed zijn bevestigd; controleer of de Peg Perego Ganciomatic producten goed aan het artikel zijn bevestigd.
- Alleen volwassenen mogen dit artikel in elkaar zetten en klaarmaken.
- Gebruik dit artikel niet als er onderdelen ontbreken of stuk zijn.
- LET OP Gebruik het bevestigingssysteem altijd. Gebruik de vijfpuntsveiligheidsgordel altijd. Maak het buiggordeltje altijd aan het beenstuk vast.
- LET OP Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- Zet de wagen bij stilstand altijd op de rem.
- LET OP Controleer vóór het gebruik of alle bevestiging goed zijn gemonteerd.
- LET OP Controleer tijdens het open- en dichtklappen of het kind op voldoende afstand is om verwondingen te voorkomen.
- LET OP Laat het kind niet met dit product spelen.
- Steek uw vingers niet in mechanismen.
- Pas op voor het kind als u mechanismen afstelt (duwstang, rugleuning).
- Elke last die u aan de duwstang of aan de handgrepen hangt, kan het artikel onstabiel maken; volg de aanwijzingen van de fabrikant met betrekking tot het maximum gewicht van de lasten goed op.
- De frontbescherming is niet bedoeld om het gewicht van het kind te ondersteunen; de frontbescherming is niet bedoeld om het kind in het zitje te houden en vervangt de veiligheidsgordel niet.
- Leg niets in het mandje dat meer dan 5 kg weegt. Zet niets in de flessenhouder dat meer weegt dan wat op de flessenhouder zelf is voorgeschreven en zet er nooit warme dranken in. Doe niets in de zakken van de kap (indien aanwezig) dat meer weegt dan 0,2 kg.
- Gebruik het artikel niet op trappen of treden; gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen, vlammen of gevaarlijke voorwerpen binnen arbbereik van het kind.
- Niet door de fabrikant goedgekeurde accessoires kunnen gevaarlijk zijn.
- Gebruik de regenkap (indien aanwezig) niet in gesloten ruimten en controleer altijd of het kind het niet te warm heeft; plaats de regenkap niet in de buurt van warmtebronnen en pas op voor sigaretten. Controleer of de regenkap nergens in de weg zit van bewegende mechanismen van de kinder- of wandelwagen; haal de regenkap er altijd af voordat u de kinder- of wandelwagen dichtklapt.
- Gebruik de handgrepen met het loskoppelsysteem niet om de wandelwagen met het kind erin te vervoeren of

op te tillen.

- **LET OP** Dit artikel is niet geschikt om te joggen of te schaatsen.
- Zet de wagen altijd op de rem als u het kind erin zet of eruit haalt.
- **LET OP** Leg geen extra matrasje in de wagen.

## ONDERDELEN VAN HET ARTIKEL

Controleer de inhoud van de verpakking en neem in geval van klachten contact op met de Technische Service.

- De wandelwagen BOOK CLASSICO bestaat uit: frame, 2 achterwielen, frontbescherming, mandje, flessenhouder, kap.
- De wandelwagen BOOK COMPLETO bestaat uit: frame, 2 achterwielen, frontbescherming, mandje, flessenhouder, kap, dekje, regenkap.

## GEBRUIK

- 1- **OPENKLAPPEN:** haak alvorens de wandelwagen open te klappen, eerst de achterwielen vast totdat u een klik hoort (fig.\_a) en door op het frame te drukken de sluithaken aan beide kanten (fig.\_b).
- 2- Pak de duwstang vast en draai deze om de wandelwagen open te klappen (fig.\_c). Wandelwagen opengeklapt (fig.\_d). Of de wandelwagen goed opengeklapt is, is te horen aan de klik, wat betekent dat hij goed aan de basis vastgeklekt is.
- 3- Controleer voor de veiligheid of het zitje goed bevestigd is zoals in de figuur (fig.\_e). Doe daarna de sluithaken omlaag (fig.\_f).
- 4- **HET MANDJE MONTEREN:** Maak de buis van het mandje van de betreffende steunen los door op de veren eronder te drukken (fig.\_a). Steek de buis van het mandje in het achterste gedeelte van het mandje en let erop dat de veren naar beneden gedraaid zijn (fig.\_b). Maak de shopper aan de achterste profielen vast en steek de buis in de betreffende steunen (fig.\_c).
- 5- Bevestig de shopper aan de voorste profielen door hem vast te haken zoals getoond in de figuur (fig.\_d). Schuif de openingen van het mandje over de bovenste en onderste haken (fig.\_e).
- 6- **DE VOORWIELEN VASTZETTEN OF LATEN ZWENKEN:** de voorwielen zijn reeds aan de wagen vastgehaakt. Doe de hendel omlaag om de voorwielen te laten zwenken (pijl 1). Duw de hendel in de tegenovergestelde richting om de wielen vast te zetten (pijl 2). Wij raden aan om de wielen op onregelmatige ondergronden vast te zetten (fig.\_a).  
**REM:** om de wandelwagen te remmen, duw met de voet de hendels op de achterwielen omlaag (Fig.b). Om de remmen vrij te geven, omgekeerd te werk gaan.  
**De remmen worden altijd ingeschakeld wanneer men stilstaat met de wandelwagen.**
- 7- **FLESSENHOUDER:** wordt aangebracht aan de linker- of rechterzijde van de wandelwagen aan de hand van de haak die reeds aanwezig is aan weerszijden van het frame. Om de flessenhouder te bevestigen, haak hem vast tot een klik hoorbaar is (Fig.a).  
**DE HANDGREPEN VERSTELLEN:** de handgrepen zijn verstelbaar in de hoogte, in 4 standen. Druk voor de hoge stand op de knoppen aan de zijkant en trek de handgreep tegelijk naar boven. Laat de knoppen los. Ga omgekeerd te werk om de handgrepen lager te zetten (fig.b).

- 8.** KAP: steek om de kap te monteren de sluitingen aan de zijkanten in de openingen van het frame totdat u een klik hoort (fig.a); zet de spanners strak om de stof te spannen (fig. b).
- 9.** Knoop de kap daarna vast aan de rugsteun van de wandelwagen (fig. c) aan de zijkant aan beide kanten en aan de binnenkant van de duwstang (fig. d).  
De kap eraf halen: trek de sluitingen aan de zijkant van de kap uit het frame, door op de buitenste knoop te drukken zoals in de figuur (fig. e) en maak de knopen aan de zijkant, op de rugsteun van de wagen en aan de binnenkant van de duwstang los.
- 10.** De kap is voorzien van:  
  - een lus waar u speeltjes aan kunt hangen (fig. a);
  - een venster met bescherming tegen UV-straling waardoor u het kind kunt zien (fig. b).
- 11.** Dek ap kan in twee standen versteld worden (fig. a).  
Door de ritssluiting (fig. b) open te doen en door een stukje stof omhoog te doen is er gaas te zien dat voor meer ventilatie zorgt en waardoor u het kind kunt zien (fig. c).
- 12.** DEKJE Book Completo: knoop het dekje om dit op de wagen aan te brengen onder de voetensteun vast, doe het over de frontbescherming heen en knoop het weer vast (fig. a). Dekje op de juiste manier aangebracht. Het dekje is voorzien van handenwarmer voor het kind (fig. b).
- 13.** REGENSCHERM Book Completo:  
om het regenscherm te bevestigen legt u het over de wandelwagen en knoopt u het aan beide kanten aan de kap vast, tot u het hoort klikken (Fig.a). Maak de elastieken vast rond het frame aan de onderkant van de wandelwagen (Fig.\_b).  
  - Gebruik de regenkap niet in gesloten ruimten en controleer altijd of het kind het niet te warm heeft.
  - Plaats de regenkap niet dicht tegen warmtebronnen en pas op voor sigaretten.
  - Zorg ervoor dat de regenkap de andere bewegende mechanismen van de wandelwagen niet hindert.
  - Verwijder de regenkap altijd vooraleer de wandelwagen dicht te klappen.
  - Was met een spons en zeepsop, zonder reinigingsproducten.
- 14.** 5-PUNTSVEILIGHEIDSGORDEL: om dicht te doen, steek beide gespen van het buikgordeltje (met bevestigde schouderriemen pijl a) in het beenstuk, tot u een klik hoort (pijl b). Om los te maken, duw de ronde knop in het midden van de gesp in (pijl c) en trek het buikgordeltje naar buiten (pijl d).
- 15.** Om het buikgordeltje aan te trekken, trek aan weerszijden in de richting van de pijl, om losser te maken, te werk gaan in de andere richting.
- 16.** Om de hoogte van de veiligheidsgordels te regelen, moeten beide gespen achter aan de rug losgehaakt worden. Trek de schouderriemen naar u toe (pijl a) tot de gespen loskomen en steek ze in de gaten van de rugsteun (pijl b). Haal de schouderriemen uit de zak (pijl c) en steek ze in het gepaste gat (pijl d); haak beide gespen tot slot weer vast achter de rug (pijl e). De gespen zijn correct vastgehaakt wanneer men een klik hoort (fig. f).
- LET OP:** Om de riempjes in de derde opening vast te haken moet u de stof optillen omdat deze opening afgedekt wordt door de zak.
- 17.** BEWEGINGSVRJHEID: Na 6 maanden en naar goeddunken van de ouder, is het mogelijk om de riempjes anders vast te haken om het kind meer bewegingsvrijheid te geven maar altijd met de grootst mogelijke veiligheid.
- Haak de twee gespen aan de achterkant van de rugsteun los (zoals uitgelegd in punt 16);
- trek de twee gespen er aan de voorkant uit;
- haak de gesp zoals in de figuur aan beide kanten van het buikgordeltjes vast.
- 18.** DE BENENSTEUN VERSTELLEN: de benensteun kan in 2 standen versteld worden. Trek om de benensteun omlaag te brengen aan de twee zijdendeltjes en breng de benensteun tegelijk omlaag. Duw om de benensteun omhoog te brengen de benensteun naar boven tot een klik te horen is.
- 19.** DE RUGLEUNING VERSTELLEN: de rugleuning kan in 8 standen gebracht worden. Breng om de rugleuning omlaag te brengen de handgreep omhoog en breng de rugleuning tegelijk omlaag; blokkeer hem in de gewenste positie. Breng om de rugleuning omhoog te brengen de handgreep omhoog en breng de rugleuning tegelijk omhoog; blokkeer hem in de gewenste positie.
- 20.** FRONTBESCHERMING: om de frontbescherming te bevestigen haalt u de beschermddoppen eruit (fig. a) en bewaart u deze.  
Nadat u de beschermddoppen eruit gehaald heeft steekt u beide uiteinden van de frontbescherming in de armsteunen tot u een klik hoort (fig. b).
- 21.** De frontbescherming kan alleen aan een kant geopend worden, om het kind makkelijker in de wandelwagen te zetten en eruit te halen wanneer het wat groter is. Om de frontbescherming te openen drukt u op de knop aan de zijkant en trekt u de frontbescherming naar buiten (fig. a). Om de frontbescherming te verwijderen drukt u op de twee knoppen aan de zijkant en trekt u de frontbescherming naar buiten (fig. b).  
Doe als u de frontbescherming verwijderd de meegeleverde beschermddoppen erin om de gaten in de armsteunen van het frame te dichten.
- 22.** INKLAPPEN: Om de wandelwagen in te klappen kunt u de voorwielen het beste vastzetten, sluit de kap als deze erop zit en maak het autostoeltje als dit vastgeklekt is los.  
  - Plaats de duwstang op één lijn met het frame van de wagen zoals in de figuur (fig\_a); - doe de sluithaken die op de beide zijprofielen aangebracht zijn omhoog (fig\_b);
  - trek aan de handgreep aan de binnenkant die achter de zitting aangebracht is (fig\_c) en breng hem terwijl u dezelfde greep houdt omhoog (fig\_d);
- 23.** en draai de duwstang naar voren totdat hij volledig ingeklap is (fig\_e). Controleer aan beide kanten of hij aan de sluithaak vastgehaakt is. Haak als dit niet zo is de sluithaak goed vast zoals in de figuur (fig\_f). De ingeklapte wagen valt niet om.
- 24.** Om het geheel nog compacter te maken kunnen de achterwielen eraf gehaald worden. Trek de pen eruit en trek het wiel eraf zoals in de figuur (fig\_a).
- VERVOER:** De wandelwagen kan makkelijk vervoerd worden door hem aan de middelste handgreep vast te houden, waarbij de voorwielen vastgezet moeten zijn (fig. a).
- 25.** DE BEKLEDING VERWIJDERTEN: om de bekleding van de wandelwagen af te nemen:

- trek het beenstuk van het riempje van onder het zitje eruit (fig\_a);
  - trek de elastieken aan de zijkant er aan beide kanten uit (fig\_b);
- 26.- draai het riempje (langs een zijde maar) los, waarbij een vinger onder de moer gehouden wordt (fig\_c);
- maak de bevestigingen van de zak aan de armsteunen op volgorde zoals aangegeven los (fig\_d);
  - doe de lipjes omhoog en trek ze van het klittenband af om de zak van het zitje los te knopen (fig\_e);
- 27.- aan de achterkant van de wandelwagen:
- trek de zak van het zitje (fig\_f);
  - trek met een schroevendraaier het elastiek van zijn plaats (fig\_g);
  - maak de knoop aan beide kanten van de rugleuning los (fig\_h);
- 28- draai met de schroevendraaier de Schroef in de duwstang aan beide kanten eruit (fig\_i).
- haal de Schroef eruit en bewaar deze;
  - trek het koordje uit de zak (fig\_l);
- 29- Maak de schouderdelen van de rugsteen los en schuif ze eraf zoals getoond in figuur 16\_a / 16\_b;
- druk op de gaten en trek de zak aan de zijkant eruit, doe dit aan beide kanten (fig\_m);
  - schuif de zak er van boven af (fig\_n).
- DE BEKLEDING WEER AANBRENGEN:** om de zak weer aan te brengen moet u het volgende doen:
- schuif de zak over de rugleuning;
  - schuif de zak over de voetensteun;
  - haak de zijelastieken vast (25b);
  - haak de bevestiging van de zak aan de armsteunen vast (26d);
  - maak de knopen van de zak aan het frame vast en doe het klittenband omlaag (26e);
  - maak het riempje met de schroevendraaier op zijn plaats vast (26c);
  - maak het beenstuk onder het zitje vast; één deel moet onder blijven en één deel boven (25a);
  - maak het riempje op de gewenste hoogte vast (punt 16);
- 30- - aan de achterkant van de wandelwagen:
- steek de twee harde lipjes tussen de buis en het zitje (fig\_a);
  - laat het koordje door de openingen van de zak lopen; draai de schroef weer in de duwstang (fig\_b).
- LET OP: span het koordje om te controleren of u het goed strak gezet heeft.**
- knoop de zak aan de rugleuning van de wandelwagen vast (27h).
- 31- Steek het elastiek van de zak op zijn plaats erin en trek er aan de binnenkant aan om het vast te maken (fig\_c).
- Steek het harde lipje op de betreffende plaatsen erin tot u een klik hoort. Controleer of dit er goed in gegaan is door eraan te trekken (fig\_d).
- ## GANCIOMATIC SYSTEM
- Ganciomatic System is het praktische en snelle systeem waarmee u het autostoeltje Primo Viaggio Tri-Fix in één beweging aan de Ganciomatic Basis van de wandelwagen vastmaakt.
- 32- Alvorens het autostoeltje vast te klikken, doet u het volgende:
- zet de wandelwagen op de rem;
  - klap de rugleuning helemaal naar achteren (fig\_a);
  - doe de twee lipjes omhoog, maak ze los van het klittenband en maak ze aan elkaar vast (fig\_b);
  - breng de Ganciomatic bevestigingen van het frame omhoog (fig\_c);
  - plaats het autostoeltje in de richting van de mama en duw hem omlaag tot een klik te horen is (fig\_d);
  - controleer of het element waarmee u het kind in het product vervoert goed vastgemaakt is;
  - breng de rugleuning van de wandelwagen tot de hoogste stand omhoog.
  - Het is belangrijk de frontbescherming van de wandelwagen niet te verwijderen wanneer het autostoeltje vastgemaakt wordt (voor het bevestigen van de frontbescherming, raadpleegt u punt 20).
  - Om het autostoeltje los te maken van de wandelwagen, raadpleegt u de handleiding.
- 33- Om de Ganciomatic bevestigingen van de wandelwagen omlaag te brengen, verplaatst u ze naar de binnenkant en draait u ze naar beneden.

## SERIENUMMERS

- 34- Onder de zitting van BOOK is de volgende informatie te vinden: de naam van het product, de productiedatum en het serienummer van het product. Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van klachten.

## ACCESSOIRES

- 35- REGENKAP: wordt vastgemaakt aan de kap (fig\_a).  
MUGGENSCHERM: wordt vastgemaakt aan de kap (fig\_b).  
TAS: tas met matrasje om de luier te vervangen (fig\_c).

## ONDERHOUD EN REINIGEN

HET ARTIKEL ONDERHOUDEN: bescherm het tegen weer en wind: water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats. U dient regelmatig de belangrijkste onderdelen te controleren en onderhouden.

HET FRAME REINIGEN: reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, zonder verdunners of andere dergelijke producten; houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen roesten; houd alle bewegende delen schoon (stelselmechanismen, sluitmechanismen, wielen...), zorg dat er geen stof of zand op blijft zitten en smeer ze indien nodig met een lichte olie.

DE REGENKAP REINIGEN: was de kap met een spons en sop zonder reinigingsproducten.

DE DELEN IN STOF REINIGEN: borstel de delen in stof zodat er geen stof meer op zit en was ze met de hand in water dat niet warmer is dan 30°. Wring ze niet uit, bleek ze niet en strijk ze niet; laat ze niet stomen; ontvlekk ze niet met verdunners en laat ze niet drogen in een droogtrommel.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is houder van het ISO-certificaat 9001. Dit certificaat biedt aan onze klanten en gebruikers van onze producten een waarborg voor een transparante werkwijze en dus vertrouwen. Peg Pérego kan op elk

ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen. Peg Pérego wenst zo veel en zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen van onze klanten. De mening van onze klanten kennen, is dus heel belangrijk voor ons. Wij verzoeken u daarom vriendelijk een ogenblikje tijd te nemen om onze VRAGENLIJST TEVRDEN KLANTEN in te vullen als u één van onze producten gebruikt en ons uw eventuele opmerkingen of suggesties stuurt. U vindt de vragenlijst op het adres: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Indien delen van het model per ongeluk kwijtraken of beschadigd raken, dient u alleen originele reserveonderdelen van Peg Pérego te gebruiken. Voor eventuele reparaties aan, vervanging van of informatie over de producten, verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, kunt u contact opnemen met de Assistentiedienst van Peg Pérego. Vermeld hierbij, indien mogelijk, het serienummer van het product.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**site internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# DK\_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.

## ⚠ PAS PÅ!

- **VIGTIGT:** læs denne vejledning nøje, og behold den til fremtidig brug. Der er risiko for barnets sikkerhed, hvis denne vejledning ikke følges.
- Dette produkt blev designet til transport af 1 barn i sædet.
- Brug ikke dette produkt til flere passagerer, end fabrikanten har tiltænkt.
- Dette produkt er godkendt til børn fra fødslen op til en vægt på 15 kg i sædet.
- Dette produkt blev designet til brug sammen med de følgende Peg Perego Ganciomatic produkter: "Primo Viaggio Tri-Fix" autostolen (Gruppe 0+).
- **ADVARSEL** Kontroller, at barnevognsstellets eller sædeenhedens eller autostolens påsætningseenheder er korrekt tilkoblet inden brug. Kontroller, at Peg Perego Ganciomatic produkterne er korrekt fastnet på enheden.
- Montagen og forberedelsen af produktet skal udføres af en voksen.
- Brug ikke dette produkt, hvis der er dele, der mangler, eller hvis der er tegn på brækage.
- **ADVARSEL** Brug altid fastspændingsanordningssystemet. Brug altid fempunktselen. Brug altid skridtselen sammen med maveselen.
- **ADVARSEL** Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Slå altid bremsen til, når vognen er stillestående.
- **ADVARSEL** Sørg for at alle låseanordninger er tilkoblet inden brug.
- **ADVARSEL** For at undgå skader, sørg da for, at dit barn ikke er i nærheden, når dette produkt klappes op og klappes sammen.
- **ADVARSEL** Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- Stik ikke fingrene ind i mekanismerne.
- Pas på, at du ikke kommer til at skade barnet, når du justerer mekanismerne (styr, ryglæn).
- Enhver vægt, der hænger på styret eller håndtagene, kan gøre enheden ustabil. Følg fabrikantens vejledning, hvad angår den maksimale transportvægt.
- Frontbojlen er ikke designet til at understøtte barnets vægt. Den er ikke designet til at holde barnet i sædet, og den erstatter ikke maveselen.
- Last ikke kurven med mere end 5 kg. Placér ikke vægt i kopholderen, der overstiger den vægt, der angives på kopholderne, og put aldrig varme drikke i kopholderen. Placér ikke mere end 0,2 kg last i kalechelommen (hvis enheden er udstyret med en sådan).
- Brug ikke produktet tæt på trappetrin, varmekilder, åben ild eller farlige objekter, der er inden for barnets rækkevidde.
- Brug af tilbehør, der ikke er godkendt af fabrikanten, kan være farligt.
- Brug ikke regnslaget indenfor(hvis enheden er udstyret med et sådant), og kontrollér jævnligt for at sikre, at barnet ikke har det for varmt. Parker ikke klapvognen tæt ved varmekilder, og hold den på afstand af tændte cigaretter. Sørg for, at regnslaget ikke støder sammen med nogen af vognstellets eller klapvognens bevægelige dele. Fjern altid regnslaget, før du folder dit vognstel eller din klapvogn sammen.
- Brug ikke udløsningsgrebene til at flytte eller løfte klapvognen, når barnet sidder i den.
- **ADVARSEL** Dette produkt er ikke egnet til jogging eller skøjteløb.
- Slå bremsen til, når du sætter barnet i eller tager

barnet op af klapvognen.

– ADVARSEL Læg ikke nogen madrasser i.

## ENHEDENS DELE

Kontrollér pakkens indhold. Hvis du har brug for at indgive en klage, kontakt da venligst kundeservice.

- BOOK CLASSICO Klapvognen inkluderer: ramme, 2 baghjul, frontstykke, kurv, kopholder, skærm.
- BOOK CLASSICO Klapvognen inkluderer: ramme, 2 baghjul, frontstykke, kurv, kopholder, skærm, tæppe, regnslagn.

## BRUGSVEJLEDNING

1. ÅBNING AF KLAPVOGNEN: Før du åbner klapvognen, sæt da baghjulene fast, indtil de klikker på plads (fig. a). Pres på begge sider af understellet for at løse lukningskrogene.
2. Tag fat i hovedhåndtaget, og rotér det for at åbne klapvognen (fig. c). Åbn klapvogn (fig. d).
3. Kontroller for en sikkerheds skyld, at sædet er korrekt fastgjort, som vist på billedet (fig. e). Til sidst sænkes lukningskrogene (fig. f).
4. SAMLING AF KURVENE: Løsn kurvens rør fra støtterne ved at trykke på udloserne nedenfor (Fig. a). Indsæt kurvens rør gennem kurvens bagside. Sørg for, at fjedrene vender nedad (Fig. b). Fastgør indkøbstasken til de bagerste stænger ved at skubbe røret ind i de respektive støtter (Fig. c).
5. Fastgør indkøbstasken til de forreste stænger som vist på billedet (Fig. d). Sæt kurvens sløjfer over de øverste og nederste kroge (Fig. e).
6. AFSLÆLIGE DREJELIGE FORHJUL: Forhjulene er allerede fastgjort på klapvognen. For drejelige hjul, sænk grebet (pil 1). For fastgående hjul, flyt grebet i den modsatte retning (pil 2). Vi anbefaler at bruge fastgående hjul på ru og ujævne overflader (fig. a).  
**BREMSE:** for at bremse klapvognen skal man med fodden trykke bremsehåndtagene på baghjulene ned. For at frigøre bremserne op gøres det modsatte (Fig.b).  
**Bremserne bør altid være koblet til, når klapvognen står stille.**
7. FLASKEHOLDER: flaskeholderen kan monteres i venstre eller højre side af klapvognen på krogen, som allerede findes på begge sider af stellet. Flaskeholderen hægtes på og sidder korrekt, når der høres et klik, (Fig.a).
- JUSTERING AF HÅNDTAGENE: Håndtagene kan indstilles til 4 forskellige positioner. For den højeste position skubbes sideknapperne samtidigt med, at håndtaget løftes opad. Løsn knapperne. For at sænke håndtagene, gør da det modsatte (fig. b).
8. KALECHE: for at samle kalechen fastgøres kalechens sidesbeslag på soklen, indtil de klikker (fig.a). Stræk kalecherammen, så stoffet er helt udstrakt (Fig.b).
9. Knap kalechen fast på klapvognens ryglæn (Fig.c) på begge sider og på indersiden af håndtaget (Fig.d).  
For at fjerne kalechen: Løsn kalechens sidesbeslag fra understellet ved at trykke på den ydre knap (som vist i fig.e), og knap den af ryglænet, klapvognens sider og indersiden af håndtaget.
10. Kalechen har:
  - en stofstrop til at fastbinde legetøj (Fig. a)
  - et vindue med UV-beskyttelse, så man kan se barnet

(Fig. b).

11. Kalechen kan justeres til to positioner (Fig. a). Lyn lynlåsen op (Fig. b), og stræk stofklappen for at se barnet og for at lade mere luft komme ind under kalechen (Fig. c).
12. MUFFEN Book Completo: For at sætte muffen på klapvognen knappes den op under fodstøtten og glides op over stødfangeren, og derefter knappes den så igen (Fig. a). Korrekt samlet muffle. Muffen har en ekstra lille muffle til barnets hænder (Fig. b).
13. OVERSTYKKE Book Completo :  
for at montere regnslaget trækkes det ud over klapvognen og knappes på kalechen på begge sider til det klikker fast (Fig.a). Hægt elastikkerne fast nederst på rammen af klapvognen (Fig. b).
  - Brug ikke regnslaget i lukkede rum og kontroller altid, at barnet ikke har det varmt.
  - Placer ikke regnslaget i nærheden af varmekilder og pas på tændte cigaretter.
  - Sørg for at regnslaget ikke blokerer for klapvognens bevægelige mekanismer.
  - Tag altid regnslaget af, før klapvognen klappes sammen.
  - Vask klapvognen med en svamp og sæbevand, brug ikke rengøringsmidler.
14. FEM-PUNKTS SIKKERHEDSSELE: for at spænde selen, skal man sætte de to spænder på maverremen (med selerne fastgjort pil a) i benremmen, til der høres et klik (pil b). Løsn dem ved at trykke på knappen midt på spændet (pil c), og træk maveselen udad (pil d).
15. For at spænde maveselen træk da i begge sider i retning af pilen. For at løsne den, gør det modsatte.
16. For at justere højden på sikkerhedssellerne, løsn de to spænder bag på ryglænet. Træk skulderstropperne hen imod dig selv (pil a), indtil spænderne er løsn, og indsæt dem i ryglænsstropperne (pil b). Fjerne skulderstropperne fra sækkens (pil c), og indsæt dem i det mest passende spænde (pil d), sæt derefter de to spænder fast igen bag på ryglænet (pil e). Spænderne er sikket fastgjort, når der høres et klik (fig. f).  
**ADVARSEL:** For at fastgøre selerne i det tredje snorehul, løft da stoffet, da de er gemt i foringen.
17. BEVÆGELSESFRIHED: Efter 6 måneder, efter forældrenes skøn, kan stropperne fastgøres anderledes, for at give barnet mere bevægelsesfrihed, uden at sætte sikkerheden på spil.
  - Løsgør de to spænder bag på ryglænet (som forklaret i afsnit 16).
  - Glid de to spænder ud forfra.
  - Fastgør spænderne, som vist på billedet, på begge sider af maveselen.
18. JUSTERING AF FODSTØTSEN: fodstøtten kan justeres til 2 forskellige positioner. For at sænke fodstøtten skubbes de to små sidegreb nedad samtidig med, at fodstøtten også skubbes ned. For at hæve fodstøtten skubbes den opad, indtil den klikker.
19. JUSTERING AF RYGLÆNET: ryglænet kan lænes tilbage i 8 forskellige positioner. For at sænke ryglænet løftes håndtaget samtidig med at ryglænet sænkes. Blokér det i den ønskede position. For at hæve ryglænet løftes håndtaget samtidig med at ryglænet hæves. Blokér det i den ønskede position.
20. FORRESTE STØDFANGERSKINNE: for at fastgøre den forreste stødfangerskinne fjernes og opbevares beskyttelseskapperne (Fig. a).  
Efter kapperne er fjernet, indsæt da

stødfangerskinnens ender i armlænet, indtil de klikker (Fig. b).

21• Stødfangerskinne kan åbnes på den ene side, så et ældre barn lettere kan komme af og på. For at åbne stødfangerskinne trykkes på knappen på siden, og skinnen trækkes udad (Fig. a).

For at fjerne stødfangerskinne trykkes på de to knapper på siderne, og skinnen trækkes udad (Fig. a).

Sæt beskyttelseskapperne på understellets armlæn for at lukke dem, når stødfangerskinne er taget af.

22• KLAPPE Klapvognen sammen: for at klappes klapvognen sammen sættes forhjulene i fastgjort position, kalechen lukkes (hvis den er på klapvognen) og autostolen fjernes (hvis den er på understellet).

- Justér håndtaget, så det er på linje med klapvognsunderstellet, som vist på billedet (fig\_a);
- løft fastspændingskrogene på de to af sider af understellet (fig\_b);
- Træk i det indvendige håndtag placeret bag sædet (Fig. c) og løft samtidig (Fig. d).

23• Rotér håndtaget fremad, indtil det er helt lukket (fig. e).

Kontroller, at det er fastgjort til lukningskrogen på begge sider. Hvis dette ikke er tilfældet, fastgør da lukningskrogen korrekt som vist (fig. f). Den sammenklappede klapvogn er fristående.

24• For at gøre klapvognen endnu mindre, kan baghjulene fjernes. Drej tappen udad og træk hjulene frem som vist (fig. a).

TRANSPORT: Klapvognen kan bekvemt bæres ved at låse forhjulene og tage fat i hovedhåndtaget (fig. b).

25• FJERNELSE AF FORINGEN: for at fjerne klapvognens foring:

- Skru selens benspreder af fra under sædet (fig\_a);
- løft elastikkerne af deres kroge på begge sider (fig\_b);
- 26• - skru selen af på begge sider, og hold dine fingre under bolten (fig\_c);
- løsn foringen fra armlænet som vist på billedet (fig\_d);
- løft klapperne, og løsn dem fra velcrostoffet, for at knappe sædets foring af (fig\_e);

27• - bag på klapvognen:

- fjern foringen fra sædet (fig\_f);
- fjern ved hjælp af en skruetrækker elastikken fra dens rille (fig\_g);
- knap knapperne på begge sider af armlænet op (fig\_h);

28• Brug skruetrækkeren til at fjerne skruen i hovedhåndtaget på begge sider (fig\_i);

\_ Opbevar skruen, efter den er fjernet.

\_ Fjern stroppen fra foringen (fig\_l);

29• Løsn og fjern skulderstropperne fra ryglænet som vist på billederne 16\_a / 16\_b;

- skub i åbningerne, og træk sideforingen af. Gør dette på begge sider (fig\_m);
- fjern foringen ovenfra (fig\_n).

SÆTTE FORINGEN TILBAGE: for at sætte foringen på igen:

- \_ afpas foringen til ryglænet;
- \_ afpas foringen over ladet;
- \_ fastgør sideelastikkerne (25b);

- \_ fastgør foringens kroge på armlænet (26d);
- \_ fastgør foringens knapper på understellet og sænk velcrostroppe (26e);
- \_ fastgør selen i den korrekte position med skruetrækkeren (26c);
- \_ fastgør bensprederen under sædet. En del skal være over sædet, og en del skal være under (25a);
- \_ fastgør selen i den ønskede højde (punkt 16).

30• bag på klapvognen:

- indsæt de to stive klapper mellem stangen og sædet (fig\_a);
- før stroppen igennem foringens snørehul. Sæt hovedhåndtagets skrue på igen (fig\_b).

**ADVARSEL: stræk stroppen for at kontrollere, at den er sikker fastgjort.**

\_ knap foringen fast på klapvognens ryglæn (27h).

31• Indsæt foringens elastik i rillen, og stræk den indefra for at fastgøre den (fig\_c).

Indsæt den stive strop i dens riller, indtil den klikker på plads. Kontrollér, at den er sikker fastgjort ved at trække i den (fig\_d).

## GANCIOMATISK SYSTEM

Det Ganciomatiske system er et praktisk system, der gør det muligt for dig at fastgøre Primo Viaggio Tri-Fix autostolen på klapvognen i bare et trin.

32• Før du fastgør autostolen skal du:

- indsætte klapvognens bremse;
- sætte ryglænet i den laveste position (fladt, fig\_a);
- løfte klapperne og løsn dem fra velcrolukningen og sætte dem sammen (fig\_b);
- løfte Ganciomatic-anordningen fra understellet (fig\_c);
- sætte autostolen i retning mod moren og presse den ned, indtil den klikker (fig\_d);
- Kontrollere at barnetransportsystemet er korrekt fastgjort.
- Løfte klapvognens ryglæn til den højeste position.
- Vigtigt: fjern ikke stødfangerskinne fra klapvognen, når du fastgør autostolen (læs punkt 20 for at se, hvordan man fastgør stødfangerskinne).
- For at løse autostolen, læs autostolens brugervejledning.

33• For at sænke klapvognens ganciomatic-fittings flyt dem indad og drej dem nedad.

## SERIENUMRE

34• BOOK klapvognens oplysninger er under sædet og omfatter: produktnavn, produktionsdato og enhedens serienummer.

Disse oplysninger er krævet, hvis der indgives klager.

## TILBEHØR

35• REGNSLAG: kan sættes på kalechen (fig\_a).

MYGGENET: kan sættes på kalechen (fig\_b).

TASKE: taske med lille madras til bleskift (fig\_c).

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted. Udfør eftersyn og vedligeholdelse af de vigtigste dele med jævn mellemrum.

RENGØRING AF STELLET: Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke oplosningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldele tørre for at forhindre rustdannelser; hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhægtningsmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand; smør med en let olie efter behov.

RENGØRING AF REGNSLAGET: Kan vaskes med en svamp og sæbevand men uden brug af rengøringsmidler.

RENGØRING AF DELE I STOF: børst stofdelene for at fjerne støv og vask dem i hånden ved en højeste temperatur på 30°; må ikke vrides; må ikke klorbleges; må ikke stryges; må ikke kemisk renses; fjern ikke pletter med oplosningsmidler og tør ikke stofdelene i en tromletørremaskine.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemsuelighed og tilslut til mäden firmaet arbejder på.

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde. Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDENTILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Pérego med oplysning om produktets serienummer, hvis et sådant findes.

Tlf.: 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

Internetside [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## FI\_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.

### ! HUOMAA

- TÄRKÄÄ: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Lapsen turvallisuus voi vaarantua, jos näitä ohjeita ei noudateta.
- Tämä tuote on suunniteltu 1 lapsen kuljettamiseen istuimella.
- Älä käytä tästä tuotetta suuremmalle matkustajamääälle, kuin mitä valmistaja on tarkoittanut.
- Tämä tuote on hyväksytty lapsille syntymäpainoisista 15 kg asti istuimella.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä seuraavien Peg Pérego Ganciomatic -tuotteiden kanssa: "Primo Viaggio Tri-Fix" -autonistuin (Ryhmä 0+).
- VAROITUS Tarkasta, että lastenvaunujen runko tai istuinyksikkö tai autonistuumen lisälaitteet on kiinnitetty oikein ennen käyttöä; tarkasta, että Peg Pérego Ganciomatic -tuotteet on kiinnitetty oikein tuotteeseen.
- Aikuisen tulee suorittaa tuotteen kokoonpano ja käyttöönnoton valmistelu.
- Älä käytä tästä tuotetta, jos osia puuttuu, tai tuotteessa on merkkejä murumista.
- VAROITUS Käytä aina kiinnitysjärjestelmää. Käytä aina viisipistevaljaita; käytä aina valjaiden haarahihnaa yhdessä vyötöröhinnan kanssa.
- VAROITUS Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa.
- Käytä aina jarrua paikallaan oltaessa.
- VAROITUS Varmista, että kaikki lukituslaitteet ovat kytkettyinä ennen käyttöä.
- VAROITUS Vammojen väältämiseksi, varmista, että lapsesi ei ole lähellä, kun taitat tästä tuotetta auki ja kokoont.
- VAROITUS Älä anna lapsesi leikkiä tällä tuotteella.
- Älä laita sormia mekanismiin.
- Ole varovainen, ettet satuta lasta mekanismeja (ohjaustankoja, selkänoja) säätäässäsi.
- Ohjaustangosta tai kahvoista riippuvat painot voivat tehdä tuotteesta epävakaan; noudata valmistajan ohjeita koskien kuljetettavia enimmäiskuormia.
- Etutanko ei ole suunniteltu tukemaan lapsen painoa. Sitä ei ole suunniteltu pitämään lasta istuimella, eikä se korvaa vyönhauhaa.
- Älä laita yli 5 kg kuormaa koreihin. Älä kuormita kupinpidikettä enempää kuin mitä itse kupinpidikkeessä on ilmoitettu, äläkä koskaan aseta siihen kuumia juomia. Älä laita yli 0,2 kg kuormaa kuomon taskuihin (jos sellaisia on).
- Älä käytä tuotetta portaiden tai rappusten, lämmönlähteiden, paljaiden liekkien, tai vaarallisten esineiden lähellä.
- Sellaisten lisävarusteiden käyttö, jotka eivät ole valmistajan hyväksymiä, voi olla vaarallista.
- Älä käytä sadekuoma (jos sellainen on olemassa) sisätiloissa, ja varmista säännöllisesti, ettei lapsella ole liian kuumaa; älä pysäköi lastenrattaita lämmönlähteiden läheille ja pidä ne poissa sytytettyjen

- tupakoiden ulottuvilta. Varmista, että sadekuomo ei ole lastenrattaiden liikkuvien osien tiellä; poista aina sadekuomo ennen lastenrattaiden laittamista kokoon.
- Älä käytä vapautusvipuja liikuttaaksesi tai nostaa rattaiden lastenrattaita lapsen ollessa niissä.
  - VAROITUS Tämä tuote ei soveltu käytettäväksi hölkäämisen tai luistelun yhteydessä.
  - Käytä jarrua laittaessasi lasta rattaisiin ja ottaessasi lapsen pois niistä.
  - VAROITUS Älä lisää ylimääräistä patjaa rattaisiin.

## TUOTTEEN KOMPONENTIT

Tarkasta pakkaukseen sisältö. Jos sinun tarvitsee tehdä valitus, ota yhteystä asiakaspalveluun.

- BOOK CLASSICO -rattaat sisältävät: kehikon, 2 takapyörää, etutangon, korin, kuppipidikkeen, kuomon.
- BOOK COMPLETO -rattaat sisältävät: kehikon, 2 takapyörää, etutangon, korin, kuppipidikkeen, kuomo, peitteen, sadesuojan.

## KÄYTTÖOHJEET

- 1• LASTENRATTAIKEN AVAAMINEN: Ennen rattaiden avaamista, kiinnitä takapyörät, kunnes ne napsahtavat paikalleen (*kuvा\_a*). Paina rungon molemmilta puolilta vapauttaaksesi sulkukoukut.
  - 2• Tartu pääkahvaan ja pyöritä sitä avataksesi rattaat (*kuvा\_c*). Avaa rattaat (*kuvा\_d*).
- Rattaat ovat kunnolla avautuneet, kun kuulet napsauksen (ts. pohjan kiinnityksen).
- 3• Tarkasta turvallisuusniemi vuoksi, että istuin on kunnolla kiinnitetty kuvan osoittamalla tavalla (*kuvा\_e*). Lopuksi, laske sulkukoukut (*kuvা\_f*).
  - 4• KORIN KOKOAMINEN: Irrota korin putki sen tuista painamalla niiden alla olevia jouisia (*Kuva\_a*). Aseta korin putki korin taustan läpi, huolehtien siitä, että jouset ovat alas painettuna (*Kuva\_b*). Kiinnitä ostoskassi takatankoihin liu'uttamalla putki sisään vastaavii tukiniin (*Kuva\_c*)
  - 5• Kiinnitä ostoskassi etutankoihin kuvassa osoitetulla tavalla (*kuvा\_d*). Liu'uta korin silmukat ylä- ja alakoukkujen yli (*kuvा\_e*).
  - 6• LUKITTAVAT JA PYÖRIVÄT ETUPYÖRÄT: Etupyörät on jo kiinnitetty rattaisiin. Saadaksesi pyörivät pyörät, laske vpu alas (*nuoli 1*). Saadaksesi kiinteättyt pyörät, käännä vpuua vastakkaiseen suuntaan (*nuoli 2*). Suosittelemme kiinteiden pyörien käyttämistä karkeilla, epäatasaisilla pinnoilla (*kuvा\_a*).

JARRU: kytke rattaiden jarrut laskemalla takapyörien vivut jalalla (*kuvा\_b*). Vapauta jarrut nostamalla vivut.

**Kytke jarrut aina, kun rattaata ei liikuteta.**

- 7• JUOMANPIDIKE: Juomanpidike voidaan sijoittaa rattaiden vasemmalle tai oikealle sivulle rungon molemmilla puolilla olevan kiinnikkeen avulla. Kiinnitä juomanpidike naksauttamalla se paikalleen (*kuvा\_a*).
- KAHVOJEN SÄÄTÄMINEN: Kahvat voidaan asettaa 4 eri asentoon. Korkeinta asentoa varten, paina sivupainikkeita ja nosta kahvaa ylöspäin samaan aikaan. Vapauta painikkeet. Tee pääinvastoin laskeaksesi kahvat alas (*kuvा\_b*).
- 8• KUOMU: Kootaksesi kuomon, kiinnitä kuomon sivuliitokset kantoihin, kunnes ne napsahtavat paikalleen (*kuvा\_a*). Laajenna kuomon runkoa siten,

että kangas on täysin venynyt (*kuvा\_b*).

- 9• Napita kuomo kiinni rattaiden selkänojaan (*kuvा\_c*) molemmien puolin ja kahvan sisäpuolelle (*kuvा\_d*). Poistaaksesi kuomon: irrota kuomon sivuliitokset rungosta painamalla ulkoista painiketta (kuten kuvassa näytetään) ja avaa napit selkänojasta, rattaiden sivulta ja kahvan sisältä.
  - 10• Kuomussa on:
    - \_ kangassilmukka lelujen sitomiseen (*kuvा\_a*);
    - \_ ikkuna UV-suojauksella, lapsen näkemistä varten (*kuvा\_b*).
  - 11• Kuomua voidaan säättää kahteen asentoon (*kuvा\_a*).
 

Aava vetoketju (*kuvा\_b*) ja venytä kangasläppää nähdäksesi lapsen ja päästääksesi enemmän ilmaa kuomon alle (*kuvा\_c*).
  - 12• MUHVI Book Completo: Asettaaksesi muhvin rattaisiin, napita se jalkatuen alle ja liu'uta ylöspäin puskurin yli. Napita se lopuksi uudelleen (*kuvा\_a*). Oikein koottu muhvi. Muhvissa on erillinen pieni muhvi lapsen käsia varten (*kuvă\_b*).
  - 13• SADESUOJA Book Completo:
 

Sadesuoja levitätään rattaiden pääle ja painonapit naksautetaan kiinni (*Kuva\_a*). Kiinnitä kuminauhat runkoon rattaiden alaosassa (*kuvă\_b*).

    - Älä käytä sadesuoja sisällä ja varmista aina, ettei lapselle tule liian kuuma.
    - Älä sijoita sadesuoja lämmönlähteiden läheille ja varo tupakoita.
    - Varmista, ettei sadesuoja jää rattaiden liikkuvien osien väliin.
    - Poista sadesuoja aina ennen rattaiden sulkemista.
    - Pese sieneillä ja saippuavedellä. Älä käytä pesuaineita.
  - 14• VIISIPISTETURVAVYÖ: kiinnitä laittamalla vyötärön ympäri kulkevan vyön (jonka olkahihnat on kiinnitetty, nuoli a) soljet jalkeen välistä kulkevana vyöhön niin, että ne napsahtavat paikalleen (nuoli b). Irrota se painamalla keskellä solkeaa olevaa painiketta (nuoli c) ja vedä lantiovyötä ulkosuuntaan (nuoli d).
  - 15• Kiristääksesi vyötäröhihnan, vedä molemmilta puolilta nuuhalten. Löysätääksesi sen, tee pääinvastoin.
  - 16• Säättääksesi turvalajaiden korkeutta, vapauta kaksi solkea selkänojan takaa. Vedä olkahihnoja itseesi päin (nuoli a), kunnes soljet vapautuvat ja syötä ne selkänojan silmukoihin (nuoli b). Poista olkahihnat säästä (nuoli c) ja syötä ne sopivimpaan solkeeseen (nuoli d), kiinnitä tämän jälkeen kaksi solkea takaisin selkänojan takse (nuoli e). Soljet ovat turvalisesti kiinnitettyjä, kun kuulet napsauksen (*kuvă\_f*).
- VAROITUS:** Kiinnittääksesi hihnat kolmanteen eyelet-silmukkaan, nosta kangasta, sillä kiinnikkeet ovat piilossa vuoren sisällä.
- 17• LIIKKEEN VAPAUUS: 6 kuukauden jälkeen, vanhempien harkinnan mukaan ja vaarantamatta lapsen turvallisuutta, hihnat voidaan kiinnittää eri tavoin, jotta lapsesi pääseee liikkumaan vapaammin.
    - Irrota kaksi solkea selkänojan takaa (kuten kohdassa 16 on selitetty).
    - Liu'uta kaksi solkeaa ulos edestäpäin.
    - Kiinnitä soljet kuvassa osoitetulla tavalla vyötäröhihnan molemmille puolille.
  - 18• JALKATUUN SÄÄTÄMINEN: Jalkatukea voidaan säättää 2 asentoon. Laskeaksesi jalkatuen, paina kahta sivuvipua alas paina ja laske jalkatukea samaan aikaan. Nostaaksesi jalkatuen, työnnä sitä ylöspäin, kunnes kuulet

napsauksen.

- 19• SELKÄNOJAN SÄÄTÄMINEN: Selkänojaa voidaan kallistaa 8 asentoon. Laskeaksesi selkänojan, nosta kahvaa ja laske selkänojaa samaan aikaan. Lukitse se haluttuun asentoon. Nostaaksesi selkänojan, nosta kahvaa ja nosta selkänojaa samaan aikaan. Lukitse se haluttuun asentoon.
- 20• ETUPUSKURITANKO: Kiinnittääksesi etupuskuritangon, poista suojuusholkit (kuva a) ja laita ne säiliöön. Poistettuasi suojuusholkit, syötä puskurin päädyt käsinojii, kunnes ne napsahtavat paikalleen (kuva b).
- 21• Puskuritanko voidaan avata yhdeltä puolelta, jolloin vanhempi lapsi voi liikuttaa kyytiin ja poisi helposti. Avataksesi puskuritangon, paina sivulla olevaa painiketta ja vedä tankoa ulospäin (kuva a). Poistaaksesi puskuritangon, paina sivuilla olevia kahta painiketta ja vedä tankoa ulospäin (kuva b). Kun puskuritanko on irrotettu, laita suojuusholkit takaisin rungon käsinojien sulkeaksesi ne.
- 22• LASTENRATTAIKEN KOKOONTAITTAMINEN: Taittaaksesi rattaat kokoona, aseta etupyörät kiinteään asentoon, sulje kuomo (jos se on rattaissa) ja poista autonistiuni (jos se on rungossa).
- \_ Linjaa kahva rattaiden rungon kanssa kuvassa osoitetulla tavalla (kuva\_a).
  - \_ Nosta kiinnityskoukut rungon kummaltakin puolelta (kuva\_b).
  - \_ Vedä istuimen taakse asetettua sisäkahvaa (kuva\_c) ja nosta samaan aikaan (kuva\_d).
- 23• Pyöritä kahvaa eteenpäin, kunnes se sulkeutuu täysin (kuva\_e).
- Tarkasta, että se on kiinnittynyt sulkukoukkun molemmilla puolilla. Jos näin ei ole, kiinnitä sulkukoukku asianmukaisesti kuvan\_f osoittamalla tavalla. Kokoontaitetut rattaat ovat vapaasti seisovat.
- 24• Tehäksesi rattaista vielä pienemmät, voit poistaa takapyörät. Vedä napaa ulospäin irrottaaksesi pyörän kuvan\_a osoittamalla tavalla.
- KULJETUS: Rattaita voidaan kantaa mukavasti lukitsemalla etupyörät ja tarttumalla pääkahvaan (kuva\_b).
- 25• VUOREN POISTAMINEN: Poistaaksesi rattaiden vuoren:
- \_ Pujota hihnan jalkakajaka pois istuimen alta (kuva\_a).
  - \_ Liu'uta kuminauhat pois koukuistaan molemmilta puolilta (kuva\_b).
- 26• - Aava hihna molemmilta puolilta pitäen sormesi pultin alla (kuva\_c).
- \_ Irrota vuori käsinojista kuvan\_d osoittamalla tavalla.
  - \_ Nosta läpät ja vapauta ne velcro-kankaasta avataksesi istuimen vuoren napit (kuva\_e).
- 27• - Lastenrattaiden takaa:
- \_ Poista vuori istuimesta (kuva\_f).
  - \_ Poista kuminauha urastaan ruuvimeisselin avulla (kuva\_g).
  - \_ Avaa napit selkänojan molemmilta puolilta (kuva\_h).
- 28• Käytä ruuvimeisseliä poistaaksesi ruuvit pääkahvan molemmilta puolilta (kuva\_i).
- \_ Laita ruuvi säiliöön poistettuasi sen.
  - \_ Irrota nauha vuoresta (kuva\_l).
- 29• Irrota ja poista olkainhihnat takatuesta kuvassa 16\_a / 16\_b osoitetulla tavalla.

- \_ Paina aukkoja ja vedä sivuvuori pois. Tee näin molemmilla puolilla (kuva\_m).
- \_ Poista vuori yläpuoleltta (kuva\_n).

VUOREN LAITTIMINEN TAKAISIN PAIKALLEEN: Laittaaksesi vuoren takaisin paikalleen:

- \_ Sovita vuori selkänojaan.
- \_ Sovita vuori alustan yli.
- \_ Kiinnitä sivukuminauhat (25b).
- \_ Kiinnitä vuoren koukut käsinojiin (26d).
- \_ Kiinnitä vuoren napit runkoon ja laske velcro-nauhat (26e).
- \_ Kiinnitä hihna oikeaan paikkaan ruuvimeissellillä (26c).
- \_ Kiinnitä jalkakajaka istuimen alle. Yhden osan tulee olla istuimen yläpuolella ja yhden alapuolella (25a).
- \_ Kiinnitä hihna halutulle korkeudelle (kohta 16).

30• - Lastenrattaiden takaa:

- \_ Syötä kaksi jäykkää läppää putken ja istuimen väliin (kuva\_a).
  - \_ Pujota nauha vuoren eyelet-silmukan läpi. Laita pääkahvan ruuvi takaisin paikalleen (kuva\_b).
- VAROITUS:** Venytä nauhaa varmistaksesi, että se on kunnolla kiinni.
- \_ Napita vuori rattaiden selkänojaan (27h).
- 31• Syötä vuoren kuminauha uraan ja venytä sitä sisältä kiinnittääksesi sen (kuva\_c).
- Syötä jäykkää nauha uriinsa, kunnes se napsahtaa paikalleen. Tarkasta, että nauha on kunnolla kiinni vetämällä sitä (kuva\_d).

## GANCIOMATIC-JÄRJESTELMÄ

Ganciomatic-järjestelmä on nopea ja käytännöllinen järjestelmä, jonka avulla voit helposti ja vaivattomasti kiinnittää Primo Viaggio Tri-Fix -autonistiumen lastenrattaasiin.

32• Ennen autonistiimen kiinnittämistä, sinun tulee:

- \_ kytkeä rattaiden jarru päälle
- \_ asettaa selkänoja alimpaan asentoonsa (tasaisesti, kuva\_a)
- \_ nostaa läpät, vapauttaa ne velcro-kiinnikkeistä ja laittaa ne yhteen (kuva\_b)
- \_ nostaa Ganciomatic-lisävarusteet rungosta (kuva\_c)
- \_ asettaa autonistiuni aikuisseen päin ja painaa sitä alas, kunnes se napsahtaa paikalleen (kuva\_d).
- \_ Tarkasta, että lapskuljetusjärjestelmä on kunnolla kiinnitetty.
- \_ Nosta rattaiden selkänoja ylimpään asentoonsa.
- \_ Tärkeää: älä poista puskuritankoa rattaista kiinnittäässäsi autonistiinta (lue kohdasta 20 kuinka puskuritanko kiinnitetään).
- \_ Vapauttaaksesi autonistiimen, lue autonistiimen ohjekirja.

33• Laske kärryjen Ganciomatic-kiinnikkeitä liikuttamalla niitä sisäänpäin ja pyörittämällä alaspäin.

## SARJANUMEROT

34• BOOK-lastenrattaiden tiedot löytyvät istuimen alta.

Se sisältävä: tuotenumero, tuotantopäivä ja tuotteen sarjanumeron.

Nämä tiedot tarvitaan valituksia tehtäessä.

## LISÄVARUSTEET

35. SADESUOJA: voidaan kiinnittää napeilla kuomuun (kuva a).

HYTTYSVERKKO: voidaan kiinnittää napeilla kuomuun (kuva b).

KASSI: Makuualusta ja laukku vauvan vaipoille (kuva c).

## PUHDISTUS JA HUOLTO

**TUOTTEEN HUOLTO:** Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa. Tarkasta ja huolla tärkeimmät osat säännöllisin välein.

**RUNGON PUHDISTUS:** Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita. Pidä tuotteen metalliosat kuivina, jotta ne ei elävät ruostu. Pidä kaikki liikkuvat osat (säättömekanismit, kiinnitysmechanismit, pyörät jne.) puhtaana ja poista niistä sora ja hiekka. Voitele tarvittaessa kevytöljyllä.

**SADESUOJAN PUHDISTUS:** Pese saippuavedellä ja sienellä. Älä käytä pesuaineita.

**KANGASOSIEN PUHDISTUS:** pöly harjataan kangasosista ja kangas pestäään käsin enintään 30-asteisessa vedessä. Ei saa väärinäkää vauvaksi. Ei kloorivalkaisua, ei silitystä, ei kuivapesua, ei tahranpoistoa liuotteilla, ei rumpukuivausta.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yhtiö. Sertifointi on asiakkaille ja kuluttajille tue siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja luottavasti. Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista sisystä muutoksia. Peg Pérego haluaa palvelua asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaidemme milipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitoslisä, jos haluaisit tuottamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYVÄISYYSKSELYN ja kertoa siinä mahdollisista huomautustasi ja parannusehdotuksistasi. Kyselyn löydät Internet-sivultamme: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos mallin osat sattuvat menemään hukkaan tai ne vaarioituvat, käytä ainoastaan Peg Péregon alkuperäisiä varaosia. Jos tuotteet vaativat korjausta, osia tulee vaihtaa, haluat lisätietoa tuotteesta tai tilata alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita, ota yhteyttä Peg Pérego -yhtiön asiakaspalveluun ja jos mahdollista, ilmoita tuotteen sarjanumero.

**puh.** +39 039 60 88 213

**fax** +39 039 33 09 992

**s-posti** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**Internet-sivu** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# CZ\_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.

## ⚠️ UPOZORNĚNÍ

- **DŮLEŽITÉ:** pozorně si přečtěte tyto pokyny a uchovejte je pro budoucí použití. Při nedodržení těchto pokynů hrozí ohrožení bezpečnosti dítěte.
- Tento produkt je určen k přepravě 1 dítěte v sedačce.
- Nepoužívejte tento produkt pro větší počet dětí než pro kolik je určen výrobcem.
- Tento produkt je schválen pro použití dětmi v sedačce od narození do hmotnosti 15 kg.
- Tento produkt je určen k použití v kombinaci s následujícimi produkty Peg Perego Ganciomatic: autosedačka „Primo Viaggio Tri-Fix“ (skupina 0+).
- **VAROVÁNÍ** Před použitím zkонтrolujte, zda jsou konstrukce kočárku, sedačky nebo upevnovací prvky autosedačky správně upevněny; zkонтrolujte, zda jsou produkty Peg Perego Ganciomatic správně upevněny k této prvkům.
- Sestavení a příprava produktu musí provádět dospělá osoba.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud chybí některé součástky nebo pokud produkt vykazuje známky poškození.
- **VAROVÁNÍ** Vždy používejte zádržný systém; vždy používejte pétičodový páš; vždy používejte popruh v rozkroku v kombinaci s popruhem v pase.
- **VAROVÁNÍ** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Při zastavení vždy aktivujte brzdu.
- **VAROVÁNÍ** Před použitím produktu se ujistěte, že všechny zámky jsou zaklapnuté.
- **VAROVÁNÍ** Zabraňte úrazu – během rozkládání a skládání produktu udržujte dítě v bezpečné vzdálenosti.
- **VAROVÁNÍ** Nenechávejte děti hrát si s tímto produktem.
- Nevkládejte prsty do mechanismů produktu.
- Během nastavování mechanických součástí (rukoujet, opérka zad) dbejte na to, abyste neporanili dítě.
- Při zavěšení předmětu na rukojet nebo držadla může být produkt nestabilní; dodržujte pokyny výrobce ohledně maximální nosnosti produktu.
- Přední madlo není určeno k nesení hmotnosti dítěte. Není určeno k tomu, aby udrželo dítě v sedačce a nenahrazuje popruh v pase.
- Nevkládejte do koše předměty o celkové hmotnosti přesahující 5 kg. Nevkládejte do držáku pohárků předměty o hmotnosti vyšší než je uvedena na samotném držáku pohárků a nikdy nevkládejte do držáku pohárků horké nápoje. Nevkládejte do střešních kapse (jsou-li součástí produktu) předměty o hmotnosti přesahující 0,2 kg.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti schodišť nebo schodů, zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo nebezpečných předmětů v dosahu dítěte.
- Použití příslušenství neschváleného výrobcem může být nebezpečné.
- Nepoužívejte stříšku proti dešti (je-li součástí produktu) v interiérech a pravidelně kontrolujte,

zda dítěti není příliš teplo. Nenechávejte kočárek v blízkosti zdrojů tepla a udržujte zapálené cigarety v bezpečné vzdálenosti. Zajistěte, aby stříška proti deště nezasahovala do pohyblivých součástí vozíku nebo kočárku; před složením vozíku nebo kočárku vždy sejměte stříšku proti deště.

- Nepoužívejte uvolňovací páky k přemístování nebo zvedání kočárku, je-li v něm dítě.
- VAROVÁNÍ Tento produkt není vhodný pro použití při kondičním běhu nebo jízdě na bruslích.
- Při vkládání a vyjmáni dítěte aktivujte brzdu.
- VAROVÁNÍ Nepřidávejte žádné matrace.

## SOUČÁSTI PRODUKTU

Zkontrolujte obsah balení. Pokud musíte produkt reklamovat, kontaktuje Služby zákazníkům.

- Kočárek BOOK CLASSICO se skládá z: rámu, 2 zadních koleček, předního madla, košíku, držáku pohárku, stříšky.
- Kočárek BOOK COMPLETO se skládá z: rámu, 2 zadních koleček, předního madla, košíku, držáku pohárku, stříšky, pokrývky, pláštěnky.

## NÁVOD K POUŽITÍ

- 1• ROZLOŽENÍ KOČÁRKU: před rozložením kočárku nasadte zadní kola. Musí zaklapnout na místo (obr. a). Zatláčte na obě strany podvozku a uvolněte pojistné spony.
- 2• Uchopte hlavní madlo a rozložte kočárek (obr. c). Rozložte kočárek (obr. d).
- Kočárek je správně rozložený, když uslyšíte kliknutí (upevnění základny).
- 3• Bezpečnostních důvodů zkонтrolujte, že je sedadlo řádně upevněné tak, jak je uvedeno na obrázku (obr. e). Nakonec otočte pojistné spony (obr. f).
- 4• UPEVNĚNÍ KOŠÍKU: Stiskněte pružiny na spodní straně nosníku košíku a nosník uvolněte z úchyty (obr. a). Protáhněte nosník zadní části košíku. Pružiny musí směrovat dolů (obr. b). Zasuňte nosník do úchyty na zadních vzpěrách kočárku a upevněte tak košík (obr. c).
- 5• Připevněte košík na přední vzpěry tak, jak je uvedeno na obrázku (obr. d). Navlékněte poutka košíku na přední a zadní háky (obr. e).
- 6• PŘEDNÍ KOLA S POJISTKOU, KTERÁ LZE NATÁČET DO STRANY: Přední kola jsou již namontována na kočárku. Pokud chcete, aby se kola natáčela do strany, zatlácte páku dolů (šipka 1). Pokud chcete, aby byla kola pevná, pohněte pákou v opačném směru (šipka 2). Pevná kola doporučujeme používat na hrbotlém, nerovném povrchu (obr. a).

BRZDA: Jestliže chcete zabrzdit kočárek, sešlápněte nohou páčky na zadních kolech (Obr. b). Pokud chcete kočárek odbrzdit, páčky zvedněte.

**Kočárek zabrzďte pouze v případě, že je se nepohybuje.**

- 7• DRŽÁK NA LÁHEV: Držák na láhev můžete připnout na levou nebo pravou stranu kočárku pomocí úchytky umístěné po obou stranách kočárku. Držák na láhev uchytíte přívcvaknutím (Obr. a).

NASTAVENÍ MADLE: madla lze nastavit do 4 různých poloh. Pokud chcete použít nejvyšší polohu, stiskněte tlačítka na stranách a současně zatahniče madlo nahoru. Uvolněte tlačítka. Madla spustíte dolů obráceným postupem (obr. b).

8• STŘÍŠKA: stříšku namontujete tak, že zatláčíte úchyty na stranách stříšky do zásuvek, až zapadnou (obr. a); rozložte rám stříšky tak, aby byla látká zcela napnutá (obr. b).

- 9• Připevněte stříšku k opěradlu kočárku (obr. c) na obou stranách a na vnitřní stranu madla (obr. d).
- Sejmíte stříšky: uvolněte úchyty stříšky od podvozku stisknutím tlačítka (podle obrázku e) a odepněte ji od opěradla, boků kočárku a vnitřní strany madla.

- 10• Stříška:
  - je vybavena textilním poutkem pro zavěšení hračky (obr. a)
  - okno s UV filtrem, kterým lze dítě pozorovat (obr. b).
- 11• Stříšku lze nastavit do dvou poloh (obr. a), Otevřete zip (obr. b) a roztahněte textilní část stříšky abyste viděli na dítě a kočárek lépe větral (obr. c).

- 12• NÁNOŽNÍK Compact BOOK: nánožník připevníte ke kočáru tak, že jej připnete pod opěrku nohou a vytáhněte nahoru přes bezpečnostní madlo a znova jej připnete (obr. a). Správně připnutý nánožník. Na nánožníku je malý rukávnik pro ruce dítěte (obr. b).

- 13• PLÁŠTĚNKA Compact BOOK:  
pro montáž pláštěnky ji nasuňte na kočárek a připněte ke stříšce na obou stranách tak, abyste uslyšeli cvaknutí (obr. a). Upevněte elastická poutka ke spodní části kočárku (Obr. b).
  - Nepoužívejte pláštěnku v místnostech a vždy se ujistěte, že není dítěti příliš horko.
  - Neodkládejte pláštěnku v blízkosti zdrojů tepla a dávejte pozor zejména na cigarety.
  - Ujistěte se, že pláštěnka nepřichází do kontaktu s žádným pohyblivým mechanizmem kočárku.
  - Před skládáním kočárku vždy nejprve sundejte pláštěnku.
  - Omývejte houbou a mýdlovou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky.

- 14• PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS: Chcete-li připnout bezpečnostní páš, zapojte dvě přezky břišního pásu (s připojeným ramenním pásem, šipka a) do spony pásu pro nohy, dokud neuslyšíte cvaknutí (šipka b). Pro odpoutání stiskněte tlačítko umístěné ve středu pásu (šipka c) a vytáhněte popruh kolem pasu ven (šipka d).

- 15• Bederní popruh utáhněte zatažením na obou stranách ve směru šipky. Opačným postupem jej povolíte.

- 16• Výšku bezpečnostního popruhu nastavíte tak, že povolíte dvě spony na zadní straně opěradla. Vytáhněte ramenní pásy směre k sobě (šipka a) tak aby se spony uvolnily a vložte je do otvorů na opěradlo (šipka b). Vytáhněte ramenní pásy z potahu (šipka c) a vložte je do nejlepše vyhovujícího otvoru (šipka b). Poté nasadte znovu nasadte spony za opěradlem (šipka e). Spony jsou správně upevněny, když uslyšíte kliknutí (obr. f).

- VAROVÁNÍ: Pokud chcete upevnit pásy do třetího otvoru, zvedněte látku, protože jsou schovány pod potahem.

- 17• SVOBODA POHYBU: Po dosažení 6 měsíců věku, podle rozhodnutí rodičů mohou být pásy upevněny jinak a poskytnout tak dítěti větší volnost pohybu, aniž by byla snížena bezpečnost.
  - Odstraňte dvě spony na zadní straně opěradla (jak je popsáno v bodě 16).
  - Vytáhněte obě spony ven dopředu;
  - Upevněte spony podle obrázku na obou stranách bederního pásu.

- 18. NASTAVENÍ OPĚRKY NOHOU:** opěrku nohou lze nastavit do dvou poloh. Pokud chcete nožní opěrku spustit dolů, zatlačte dvě páky po stranách dolů a současně zatlačte nožní opěrku dolů. Pokud chcete nastavit nožní opěrku do horní polohy, vytáhněte ji nahoru, až zaklapne.
- 19. NASTAVENÍ OPĚRADLA:** opěradlo lze nastavit do osmi poloh. Pokud chcete opěradlo spustit dolů, zvedněte páku a zatlačte současně opěradlo dolů. Zajistěte opěradlo v požadované poloze. Pokud chcete opěradlo zvednout, zvedněte páku a zatlačte současně opěradlo nahoru. Zajistěte opěradlo v požadované poloze.
- 20. PŘEDNÍ BEZPEČNOSTNÍ MADLO:** před připojením předního bezpečnostního madla odstraňte ochranné krytky (obr. a) a uložte je.
- Po odstranění krytek vložte konce bezpečnostního madla do loketních opěrek až zaklapnou (obr. b).
- 21. Bezpečnostní madlo** lze na jedné straně rozpojít. Starší dítě tak může snadněji nastupovat a vystupovat. Bezpečnostní madlo rozpojíte stisknutím tlačítka a odklopením bezpečnostního madla směrem ven (obr. a). Pokud chcete bezpečnostní madlo odebrat, stiskněte tlačítka na obou stranách a vytáhněte madlo směrem ven (obr. b).
- Pokud nepoužíváte bezpečnostní madlo, vrátte krytky zpět do loketních opěrek.
- 22. SLOŽENÍ KOČÁRKU:** při skládání kočárku nastavte přední kolečka do zabezpečené polohy, sklopte stříšku (pokud je na kočárku nasazena) a odeberte autosedačku (pokud je na podvozku nasazena).
- Zarovnejte madla s podvozkem kočárku podle obrázku (obr. a);
  - zvedněte pojistné háky na obou stranách podvozku (obr. b);
  - Zatahňete za páku za sedadlem (obr. c) a současně ji zvedněte (obr. d);
- 23. Sklopte madla tak aby byl kočárek zcela uzavřen (obr. e).**
- Na obou stranách kočárek uzavřete pojistkami. Pojistné háky nastavte podle obrázku f. Složený kočárek stojí bez jakékoli opěry.
- 24. Složený kočárek můžete dále zmenšit odebráním zadních koleček. Vytáhněte čep ven a odeberte kolečka (obr. a).**
- PŘEPRAVA:** kočárek můžete pohodlně tlačit s předními kolečky zajištěnými. Kočárek držte za hlavní madlo (obr. b).
- 25. ODSTRANĚNÍ POTAHU:** postup odstranění potahu:
- uvolněte pás mezi nohami ze spodní strany sedačky (obr. a);
  - uvolněte poutka z háčků na obou stranách (obr. b);
- 26. - odšroubujte pás na obou stranách. Šroub podepírejte prstem (obr. c);**
- uvolněte potah z loketních opěrek podle obrázku d;
  - zvedněte klopy a uvolněte je ze suchého zipu a uvolněte tak potah (obr. e);
- 27. - na zadní straně sedačky:**
- odstraňte potah ze sedačky (obr. f);
  - pomocí šroubováku uvolněte elastické poutko z drážky (obr. g);
  - uvolněte druky na obou stranách opěradla (obr. h);
- 28. Šroubovákem vyšroubujte šrouby na obou stranách madla (obr. i);**
- Šrouby si uložte.

- Uvolněte pás od potahu (obr. l);
- 29. Uvolněte a odstraňte ramenní pásy od opěradla tak, jak je uvedeno na obrázkách 16\_a / 16\_b;**
- zatlačte na otvory a vytáhněte stranu potahu. Provedte toto na obou stranách (obr. m);
- odstraňte potah ze sedačky (obr. n);

#### NASAZENÍ POTAHU: postup nasazení potahu:

- nasadte potah na opěradlo
- nasadte potah na sedadlo
- zahákněte poutka na stranách (25b)
- navlékněte poutka potahu na loketní opěrky (26d)
- upevněte potah na podvozek a zapněte suché zipy (26e)
- pás upevněte ve správné poloze pomocí šroubováku (26c)
- upevněte pás mezi nohami ke spodní straně sedačky. Jedna část musí být nad sedadlem, druhá pod ním (25a)
- nastavte pásy do požadované výšky (bod 16)

#### 30. na zadní straně sedačky:

- vložte dvě pevné klopy mezi trubku a sedadlo (obr. a);
  - protáhněte pás otvorem v potahu. Našroubujte šroub hlavního madla (obr. b).
- VAROVÁNÍ:** zatahňete za pás a zkontrolujte jeho upevnění.

- 31. Vložte elastická poutka potahu do drážek, aby zaklapnul na svém místě. Zatahňete za něj a zkontrolujte jeho upevnění (obr. d).**

Vložte pevný pás do příslušných drážek, aby zaklapnul na svém místě. Zatahňete za něj a zkontrolujte jeho upevnění (obr. d).

## SYSTÉM GANCIOMATIC

Systém Ganciomatic je praktický systém umožňující rychlé uchycení autosedačky Primo Viaggio Tri-Fix na kočárek v jednom kroku.

#### 32. Před tím, než nasadíte autosedačku, musíte:

- zabrzdit kočárek;
- nastavíte opěradlo do nejnižší polohy (obr. a);
- zvednou klopy a uvolnit je ze suchých zipů a složit je dohromady (obr. b)
- zvednout z podvozku úchyty Ganciomatic (obr. c)
- vložit autosedačku čelem k vám a zatlačit ji dolů, dokud nezaklapne (obr. d)
- Zkontrolujte, že je dětský zádržný systém rádně upevněn.
- Zvedněte opěradlo kočárku do nejvyšší polohy.
- Důležité: pokud připevňuje autosedačku neodstraňujte z kočárku bezpečnostní madlo (způsob připevnění bezpečnostního madla je popsán v bodě 20);
- Uvolnění autosedačky je popsáno v dokumentaci autosedačky.

- 33. Úchyty Ganciomatic kočárku spusťte dolů tak, že je otočíte dovnitř a otočíte dolů.**

## VÝROBNÍ ČÍSLA

- 34. Informace o kočárku BOOK jsou pod sedadlem a zahrnují: název výrobku, datum výroby a výrobní číslo.**
- Tyto informace jsou potřeba při reklamaci výrobku.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

- 35. PLÁŠTĚNKA: Může být připnuta pomocí knoflíků ke stříšce (Obr. a).
- SÍŤ PROTI HMYZU: Může být připnuta pomocí knoflíků ke stříšce (Obr. b).
- TAŠKA: Taška s podložkou pro přebalení dítěte (Obr. c).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA: Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, děst nebo sníh); nepřetržitě a dlouhodobě vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě. V pravidelných intervalech kontrolujte hlavní součásti výrobku a provádějte jejich údržbu.

ČIŠTĚNÍ PODVOZKU: Pravidelně čistěte umělohmotné části vlnkým hadrem bez použití rozpouštědel nebo jiných podobných prostředků; kovové části vždy dobře vysušte, aby nedošlo k jejich zrezivění; udržujte veškeré pohyblivé části výrobku čisté (regulační mechanismus, úchytné mechanismy, kola...) a pravidelně z nich odstraňujte prach a písek; v případě potřeby je promažte lehkým olejem.

ČIŠTĚNÍ PLÁŠTĚNKY: Umývejte houbou a mýdlovou vodou bez použití čisticích prostředků.

ČIŠTĚNÍ TEXTILNÍCH ČÁSTÍ: Textilní části pravidelně kartáčujte, aby se na nich neusazoval prach, a perte je v ruce při max. teplotě 30°; nezdímejte; nebělte chlórem; nežehlete; nečistěte chemicky; neodstraňujte skvrny pomocí rozpouštědel a nesušte v sušičce s otočným bubnem.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Společnost Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podle ISO 9001. Tato certifikace zaručuje klientům a spotřebitelům transparentnost a spolehlivost ohledně pracovních postupů společnosti. Společnost Peg-Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoli změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní důvody. Společnost Peg-Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a požadavky. Z tohoto důvodu je pro společnost velmi užitečné a cenné se seznámit s názory svých zákazníků. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplňte DOTAZNÍK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNIKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com), a seznámite nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

## SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

Jestliže náhodou dojde ke ztrátě nebo poškození jednotlivých dílů výrobku, použijte pouze originální náhradní díly Peg-Pérego. V případě opravy, výměny, dotazů na výrobky, prodeje originálních náhradních dílů a příslušenství se obratěte na servisní středisko Peg-Pérego a pokud možno uvedte sériové číslo výrobku.

**tel. 0039/039/60.88.213**

**fax 0039/039/33.09.992**

**e-mail assistenza@pegperego.it**

**internetové stránky [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## SK\_Slovenčina

Dakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.

## ⚠️ UPOZORNENIE

- DÔLEŽITÉ:** tieto pokyny si pozorne prečítajte a odložte si ich pre budúce použitie. Ak nebudete dodržiavať tieto pokyny, môže byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.
- Tento výrobok je navrhnutý na prepravu 1 dieťaťa v sedačke.
- Tento výrobok nepoužívajte na väčší počet detí, ako je určené výrobcom.
- Tento výrobok bol schválený pre deti od narodenia do hmotnosti 15 kg v sedačke.
- Tento výrobok bol navrhnutý na používanie v kombinácii s nasledovnými produktmi Peg Perego Ganciomatic: autosedačka „Primo Viaggio Tri-Fix“ (Group 0+).
- VAROVANIE** Pred použitím skontrolujte, či sú teleso kočíka, jednotka sedadla alebo zariadenie príslušenstva autosedačky správne zasunuté, skontrolujte, či sú produkty Peg Perego Ganciomatic správne pripevnené k položke.
- Zostava a príprava výrobku musí byť vykonávaná dospelou osobou.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak na ňom chýbajú nejaké časti alebo vykazuje známky zlomenia.
- VAROVANIE** Vždy používajte systém bezpečnostného pásu. Vždy používajte päťbodové pripútanie; vždy používajte rozdrobený pás na pripútanie v kombinácii s driekovým pásom.
- VAROVANIE** Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- Ked' stojíte, vždy zatiahnite brzdu.
- VAROVANIE** Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia aktivované.
- VAROVANIE** Aby ste sa vyhli porananiu uistite sa, že pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku sa v ňom vaše dieťa nenachádza.
- VAROVANIE** Nedovolte, aby sa s týmto výrobkom dieťa hralo.
- Nevkladajte prsty so mechanizmov.
- Pri nastavovaní mechanizmu (rukoväť, opierka na chrbát) dávajte pozor, aby ste neporanili dieťa.
- Akékolvek závažia na riadiči alebo opierky môže zrušiť ich stabilitu. Pri maximálnom prepraviteľnom zatažení postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Predná zábrana nie je navrhnutá na podporu hmotnosti dieťaťa. Nie je navrhnutá na podpreenie dieťaťa v sedačke a nie je to náhrada driekového pásu.
- Košíky nezatažujte hmotnosťou vyššou ako 5 kg. Do držaka na počár nevkladajte vyššiu hmotnosť ako tú, aká je označená na samotných držiakoch na počáre a nikdy doň nevkladajte horúce nápoje. Do vreciek na streche (ak sa na výrobku nachádzajú) nevkladajte predmety, ktoré majú viac, ako 0,2 kg.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov, zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo nebezpečných predmetov, ktoré sa nachádzajú v dosahu dieťaťa.
- Používanie príslušenstva, ktoré nie je schválené

výrobcom môže byť nebezpečné.

- Potah proti dažďu (ak je súčasť dodávky) nepoužívajte vo vnútri a dieťa pravidelne kontrolujte, či mu nie je príliš teplo; kočík neodstavujte v blízkosti zdrojov tepla a udržujte ho mimo zapálených cigaret. Uistite sa, že potah proti dažďu nezasahuje do žiadnych pohyblivých častí na nosnej časti alebo kočíku, pred skladaním kočíka dajte potah proti dažďu vždy dole.
- Uvoľňovacie páky nikdy nepoužívajte na posunutie alebo zodvihnutie kočíka, ak sa v ňom nachádza dieťa.
- VAROVANIE Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčľovanie.
- Pri nakladaní alebo vykladaní dieťaťa vždy aktivujte brzdu.
- VAROVANIE Do kočíka nepridávajte žiadne matrace.

## KOMPONENTY VÝROBKU

Skontrolujte obsah balenia. Ak potrebujete podať reklamáciu, kontaktujte oddelenie zákazníckej podpory.

- Kočík BOOK CLASSICO pozostáva z: rámu, 2 zadných koliesok, prednej tyče, košíka, držiaka na pohár, skladacej strechy.
- Kočík BOOK COMPLETO pozostáva z: rámu, 2 zadných koliesok, prednej tyče, košíka, držiaka na pohár, skladacej strechy, prikrývky, potahu proti dažďu.

## NÁVOD NA POUŽITIE

- 1• OTVORENIE KOČÍKA: pred otvorením kočíka pripomíňajte, že je zložený zo dvoch polôh. Pre uvoľnenie uzatváracích háčikov zatlačte na obidve strany kostry.
- 2• Uchopte hlavnú rukoväť, otočte ju a otvorte kočík (obr.\_c). Otvorte kočík (obr.\_d).
- 3• Kočík je správne otvorený, keď začujete kliknutie (t.j. pri pripomínaní základnej).
- 4• KVÔLI BEZPEČNOSTI skontrolujte, či je sedadlo správne pripomínené tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr.\_e). Nakoniec znižte uzatváracie háčiky (obr.\_f)
- 4• MONTÁŽ KOŠÍKA: Slačením pružín uvoľnite trubku košíka z podpory (obr.\_a). Trubku košíka zasuňte do zadnej strany košíka, dávajte pozor, aby pružiny smerovali dole (obr.\_b). Pripomíňajte nákupnú tašku k zadnému tyčiam posunutím trubky do príslušných podpier (obr.\_c).
- 5• Pripomíňajte nákupnú tašku k predným tyčiam tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr.\_d). Očká košíka preveľte cez horné a dolné háčiky (obr.\_e).
- 6• ZABLOKOVATEĽNÉ OTOČNÉ PREDNÉ KOLIESKA: Predné kolieska sú už pripomínené ku kočíku. Pre otočné kolieska znižte páku (šípka 1). Pre pevné kolieska posuňte páku do opačného smeru (šípka 2). Na drsných a nerovnomerných povrchoch vám odporúčame používať pevné kolieska (obr.\_a). Páčky na zadných koliesach (obr. b). Brzdy uvoľníte zodvihnutím páčky.  
**Brzdy zabrzdite vždy, keď kočíkom nepohybujete.**
- 7• DRŽIAK NA POHÁRIK: Držiak na pohárik môže byť umiestnený na ľavej alebo pravej strane kočíka pomocou úchytky, ktorá sa nachádza na obich stranach rámu kočíka. Nasuňte držiak na pohárik tak, aby s kliknutím zapadol na správne miesto (obr. a).

NASTAVENIE RUKOVÄTI: rukoväťe môžete nastaviť do

4 rôznych polôh. Pre najvyššiu polohu tlačte bočné tlačidlá a zároveň zdvihajte rukoväť smerom hore. Uvoľnite tlačidlá. Ak chcete znižiť rukoväťe, postupujte opačne (obr. b).

- 8• STRECHA: ak chcete zmontovala strechu, stláčajte bočné príslušenstvo strechy do spojok, až kým neuklene (obr. a); rozšíre rám strechy tak, aby sa látka úplne napla (obr. b).
- 9• Pripomíňajte strechu k opierke na chrbát kočíka (obr. c), na obidvoch stranach a vo vnútri rukoväťe (obr. d). Demontáž strechy: odopnite bočné príslušenstvo od kostry stlačením vonkajšieho tlačidla (tak, ako je to zobrazené na obr. e) a odopnite ho od opierky na chrbát, bočné strany kočíka a vo vnútri rukoväťe.
- 10• Strecha má:
  - látkové pútka, na priviazanie hračiek (obr. a).
  - okno s UV ochranou, aby ste videli na dieťa (obr. b).
- 11• Strechu môžete nastaviť do dvoch polôh (obr. a). Rozopnite zips (obr. b) a natiahnite látkové časť tak, aby ste videli na dieťa a aby sa pod strechu dostalo viac vzduchu (obr. c).
- 12• NÁNOŽNÍK kompletný Book: ak chcete dať na kočík nánožník, pripomíňajte ho gombíkom pod opierkou na nohy a pretiahnite ho ponad nárazník, potom ho znova pripomíňajte gombíkom (obr. a). Správne namontovaný nánožník. Nánožník má malý rukávnik pre ruky dieťaťa (obr. b).
- 13• PRŠIPLAŠT kompletný Book:
  - pri montáži pršiplášta ho nasadte na kočík, zapnite gombíkmi ku strieške na oboch stranach, aby gombíky klikli (obr. a).
  - Elastické pútko upevnite o rám v dolnej časti kočíka (obr. b).
  - Nepoužívajte kryt proti dažďu vo vnútri a vždy sa ubezpečte, či dieťaťu nie je príliš teplo.
  - Nevystavujte kryt proti dažďu zdrojom tepla a dávajte pozor na cigarety.
  - Ubezpečte sa, že kryt proti dažďu neprekáža pohyblivým mechanizmom kočíka.
  - Pred zložením kočíka vždy najprv odstráňte kryt proti dažďu.
  - Umývajte ho pomocou špongie a mydlovej vody. Nepoužívajte saponáty.
- 14• 5-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS: Pri jeho upevňovaní vyušte dve sponky pásového popruhu (s pripomínanými ramennými popruhmi, šípka a) do popruhu medzi nohami, kým kliknutím nezapadnú na správne miesto (šípka b). Ak ich chcete odopnúť, stačte tlačidlo, ktoré sa nachádza v strede upínača (šípka c) a potiahnite bedrový pá smerom von (šípka d).
- 15• Ak chcete utiahnuť driekový pás, potiahnite ho na obidvoch stranach v smere šípk. Ak ho chcete uvoľniť, spravte to naopak.
- 16• Ak chcete upraviť výšku bezpečnostných pásov, uvoľníte dve pracky na zadnej strane opierky na chrbát. Potiahnite ramenné popruhy smerom k sebe (šípka a), až kým sa pracky neuvoľnia a zasuňte ich do pútok na opierke na chrbát (šípka b). Vyberte ramenné popruhy z vaku (šípka c) a vložte ich do najvhodnejšej pracky (šípka d), potom dve pracky znova pripojte za opierku na chrbát (šípka e). Pracky sú pevné pripojené, ak začujete ich kliknutie (obr. f).
- 17• VAROVANIE: Ak chcete pásy pripomíňať do tretieho očka, zodvihnite látku, pretože očká sú ukryté v poťahu.
- 18• VOLNOSŤ POHYBU: Po 6 mesiacoch, podla uvázenia

- rodičov, môžete popruhy pripojiť inak, aby malo dieťa viac voľnosti v pohybe, bez ohrozenia na bezpečnosť.
- Odpojte dve pracky na zadnej strane opierky na chrbát (tak, ako je to vysvetlené v odseku 16).
  - Vytiahnite dve pracky z prednej strany.
  - Pracky pripojte tak, ako je to zobrazené na obrázku, na obidvoch stranach driečkového pásu.
- 18. NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY:** opierku na nohy môžete nastaviť do 2 polôh. Ak chcete opierku na nohy znížiť, stláčajte dve malé bočné páčky smerom dole a zároveň znížiť opierku na nohy. Ak chcete opierku na nohy zvýšiť, tlačte ju smerom hore, až kým neklikne.
- 19. NASTAVENIE OPIERKY NA CHRÁBT:** opierku na chrbát môžete sklopiť do 8 polôh. Ak chcete opierku na chrbát znížiť, zdvívajte rukoväť a zároveň znížiť opierku na chrbát. Zablokujte ju v požadovanej polohe. Ak chcete opierku na chrbát zvýšiť, zdvívajte rukoväť a zároveň zvýšiť opierku na chrbát. Zablokujte ju v požadovanej polohe.
- 20. PREDNÁ NÁRAZNÍKOVÁ TYČ:** ak chcete pripojiť prednú nárazníkovú tyč, odstráňte ochranné kryty (obr. a) a odložte si ich.
- Po odstránení krytov zasúvajte konce nárazníka do opierky, až kým nekliknú (obr. b).
- 21.** Nárazníkovú tyč môžete na jednej strane otvoriť, takže staršie dieťa môže jednoduchšie vyliezať a zliezať z kočíka. Ak chcete otvoriť nárazníkovú tyč, stlačte tlačidlo na boku a tyč vytiahnite smerom von (obr. a). Ak chcete nárazníkovú tyč odstrániť, stlačte dve tlačidlá na bokoch a tyč vytiahnite smerom von (obr. b). Keď je nárazníková tyč vybratá, vráťte ochranné kryty späť na rám opierok a zavorte ich.
- 22. ZLOŽENIE KOČIARIKA:** ak chcete kočík zložiť, dajte predné kolieska do pevnnej polohy, zavorte strechu (ak je na kočíku) a vytiahnite autosedačku (ak je na kostre).
- Vyravnajte rukoväť s kostrom kočíka tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr.\_a);
  - zdvívajte upevňovacie háčiky na dvoch stranách kostri (obr.\_b);
  - Tahajte za vnútornú páku, ktorá sa nachádza za sedadlom (obr.\_c) a zároveň zdvívajte (obr.\_d).
- 23.** Otáčajte rukoväť dopredu, až kým nebude úplne zatvorená (obr.\_e).
- Uistite sa, že je na obidvoch stranach pripojená k uzaváraciemu háčiku. Ak nie, pripojte uzavárací háčik správne tak, ako je to zobrazené (obr.\_f). Zložený kočík stojí voľne.
- 24.** Ak chcete, aby bol kočík o niečo menší, môžete odstrániť zadné koliesko. Potiahnite otočný čap smerom von a koliesko vytiahnite tak, ako je to zobrazené (obr.\_a).
- PREPRAVA:** kočík môžete pohodlne prenášať zablokováním predných koliesok a uchopením hlavnej rukoväť (obr.\_b).
- 25. ODSTRÁNENIE POŤAHU:** ak chcete odstrániť poťah kočíka:
- vytiahnite prepážku na nohy pod sedadlom (obr.\_a);
  - vytiahnite gumičky z háčikov na obidvoch stranach (obr.\_b);
- 26.** - odskrutkujte pás na obidvoch stranach, prsty majte pod skrutkou (obr.\_c);
- uvoľnite poťah od opierky tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr.\_d);
  - zodvívajte záhyby, uvoľniť ich zo suchého zipsu a dať dokopy (obr.\_e);
  - zodvívajte potáh sedadla (obr.\_f);
  - pomocou skrutkovača odstráňte gumičky z drážky (obr.\_g);
  - odopnite gombíky na obidvoch stranach opierky na chrbát (obr.\_h);
- 27.** - na zadnej strane kočíka:
- odstráňte poťah zo sedadla (obr.\_i);
  - pomocou skrutkovača vyberte skrutku na hlavnej rukoväti na obidvoch stranach (obr.\_j);
  - Po vybratí si skrutku odložte.
  - Vytiahnite popruhu z poťahu (obr.\_l);
- 28.** Pomocou skrutkovača vyberte skrutku na hlavnej rukoväti na obidvoch stranach (obr.\_i);
- OPÄTOVNÉ VLOŽENIE POŤAHU:** ak chcete dať poťah späť:
- pripojte poťah k opierke na chrbát;
  - poťah pripojte k platforme;
  - pripojte bočné gumičky (25b);
  - k opierkam pripojte háčiky poťahu (26d);
  - pripojte gombíky poťahu ku kostre a zavorte suchý zip (26e);
  - pás pomocou skrutkovača pripojte v správnej polohe (26c);
  - pod sedadlo pripojte prepážku na nohy. Jedna časť musí byť nad sedadlom a jedna pod (25a);
  - Pás pripojte do požadovanej výšky (bod 16).
- 30.** na zadnej strane kočíka:
- vložte dve pevné záhyby medzi trubku a sedadlo (obr.\_a);
  - prevlečte popruhu medzi očká poťahu. Vráťte späť skrutku hlavnej rukoväti (obr.\_b).
- VAROVANIE:** natiahnite popruhu a skontrolujte, či je pevné pripojený.
- poťah pripojte k opierke na chrbát na kočíku (27h).
- 31.** vložte gumičky poťahu do drážky a natiahnutím zvnútra ich pripojte (obr.\_c).
- Vusvájte pevný popruh do drážok, až kým nezaklikne na miesto. Potiahnite ho a uistite sa, že je pevné pripojený (obr.\_d).

## SYSTÉM GANCIOMATIC

Systém Ganciomatic je rýchly praktický systém, ktorý vám umožňuje pripojiť autosedačku Primo Viaggio Tri-Fix do kočíka len pomocou jedného kroku.

- 32.** Pred pripojením autosedačky musíte:
- zabrzdíť kočík
  - dať opierku na chrbát do najnižšej polohy (rovno, obr.\_a)
  - zodvívajúť záhyby, uvoľniť ich z suchého zipsu a dať dokopy (obr.\_b)
  - zodvívajúť príslušenstvo Ganciomatic zo kostri (obr.\_c)
  - umiestniť autosedačku do polohy smerom k mame a

stláčať ju dole, až kým neklikne (obr\_d)

- Skontrolujte, či je systém na prenos dietáta správne pripevený.
- Zodvihnite opierku na chrbát do najvyššej polohy.
- Dôležité: keď pripievajte autosedačku, nevyberajte nárazníkovú lištu (pripievanie nárazníkovej lišty nájdete v bode 20).
- Ak chcete povoliť autosedačku, prečítajte si návod na použitie autosedačky.

33• Ak chcete znížiť úchytky kočíka Ganciomatic, posuňte ich smerom dnu a otočte smerom dole.

## VÝROBNÉ ČÍSLA

34• Informácie o kočíku sa nachádzajú pod sedadlom a obsahujú: názov výrobku, dátum výroby a výrobné číslo.

Tieto informácie sú potrebné v prípade reklamácie.

## PRÍSLUŠENSTVO

35• KRYT PROTI DAŽĎU: Môže byť pripievaný gombíkmi k strieške (obr. a).

SIEŤKA PROTI KOMÁROM: Môže byť pripievaný gombíkmi k strieške (obr. b).

TORBA: Taška na prebaľovanie s podložkou na prebaľovanie dietáta (obr. c).

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA VÝROBKU: chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepretížte a dlhodobé vystavanie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmene farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste. Pravidelne vykonávajte kontroly a údržbu na hlavných častiach výrobku.

ČISTENIE PODVOZKU: pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handričkou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky; kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu; udržiavajte v čistom stave všetky mobilné časti výrobku (regulačné mechanizmy, úchytné mechanizmy, kolesá...), odstraňujte z nich prach a piesok a v prípade potreby ich namaňte ľahkým olejom.

ČISTENIE PLÁŠTA: umývajte pomocou špongie a mydlovej vody, nepoužívajte pracie prostriedky.

ČISTENIE TEXTILNÝCH ČASTÍ: textilné časti výrobku pravidelne vykefujte, čím odstráňte prach a perte v rukách pri maximálnej teplote 30°; nezmýkajte; nepoužívajte prostriedky obsahujúce chlór; nežehlite; nečistite chemicky; na odstraňovanie škvŕn nepoužívajte rozpúšťadlá a nesušte v sušičke s otáčajúcim sa bubenom.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Tento certifikát zaručuje zákazníkom a spotrebiteľom transparentnosť a spôsobilosť vzhľadom na pracovné postupy spoločnosti. Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na

modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky. Spoločnosť Peg Pérego je vždy k dispozícii svojim spotrebiteľom, aby čo najlepšie uspokojať všetky ich potreby a požiadavky. Z tohto dôvodu je pre spoločnosť veľmi dôležité a cenné oboznámiť sa s názormi našich zákazníkov. Preto vám budeme veľmi vdační, keď po použití našho výrobku vyplníte DOTAZNÍK PRE ZISTENIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com). Prosíme vás o uvedenie prípadných postrehov a doporučení.

## ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak by ste náhodou časti modelu stratili alebo by sa poškodili, používajte výhradne originálne náhradné diely Peg Pérego. V prípade prípadných opráv, výmen, informácií o výrobkoch, predajci náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na servisnú sieť Peg Pérego, príčom uvedte, ak by ste ho mali k dispozícii, sériové číslo výrobku.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**internetová stránka** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# HU\_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.

## FIGYELMEZTETÉS

- FONTOS:** Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, ésőrizzze meg későbbi használatra.  
Az utasítások figyelmen kívül hagyásával veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.
- Ezt a terméket 1 gyermek ülésben történő szállítására terveztek.
- Ne használja a terméket a gyártó által meghatározott mennyiségnél több személy szállítására.
- Ez a termék újszülöttől 15 kg-os gyermek ülésben történő szállítására lett jóváhagyva.
- Ezt a terméket a következő Peg Perego Ganciomatic termékekkel kombinált használatra terveztek: „Primo Viaggio Tri-Fix” autósülés (0+ csoport)
- FIGYELEM Használat előtt győződjön meg arról,** hogy az ülés, babakocsilés vagy autósülés rögzítő szerkezete megfelelően rögzít: győződjön meg róla, hogy a Peg Perego Ganciomatic termékek megfelelően rögzülnek a termékhöz.
- A termék összeszerelését és előkészítését csak felnőtt végezheti.
- Hiányos vagy meghibásodott alkatrész esetén ne használja a terméket.
- FIGYELEM Mindig használja a tartórendszeret.** Mindig használja az öppentős biztonsági övet. Mindig rögzítse a csavaros övet a láb kötő övhöz.
- FIGYELEM Soha ne hagy felügyelet nélkül a gyermeket.**  
Megálláskor minden kapcsolja be a féket.
- FIGYELEM Használat előtt győződjön meg arról,** hogy minden kapcsolószerkezet megfelelően rögzítve van.
- FIGYELEM Összecsukáskor és kinyitáskor a sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla,** hogy a gyermek megfelelő távolságra van.
- FIGYELEM Ne engedje gyermekének, hogy a termékkel játszson.**
- Ne dugja az ujját a szerkezetekbe.
- A szerkezetek (fogantyú, háttámla) állítása közben ügyeljen gyermekére.
- Minden fogantyúra vagy a fogantyúra akasztott teher instabilitására tegetheti a terméket; a maximálisan alkalmazható terhelésre vonatkozóan kövesse a gyártó útmutatásait.
- Az előtámaszt nem a gyermek súlyának a megtartására terveztek; az előtámaszt nem a gyermek az ülésben tartására tervezék, és nem helyettesíti a biztonsági övet.
- Ne helyezzen a kosárba 5 kg-nál nehezebb súlyt. Ne tegyen az italtartóba az italtartóban meghatározottnál nehezebb súlyokat, és soha ne tegyen bele meleg italt. Ne helyezzen a tető zseibeibe (ha van) 0,2 kg-nál nehezebb súlyt.
- Ne használja a terméket lépcsői vagy lépcsőfokok közelében; ne használja olyan helyen, ahol a gyermek kezének a közelében hőforrás, szabad lángok vagy veszélyes tárgyak találhatóak.
- A gyártó által nem jóváhagyott kiegészítők használata veszélyes lehet.
- Ne használja az esővédőt (ha van) zárt környezetben, és minden ellenőrizze, hogy a gyermek nincs-e túlmelegedve; soha ne tegye hőforrás közelébe, és ügyeljen a cigarettára. Győződjön meg róla, hogy a babakoci mozgásakor az esővédő semmilyen szerkezetbe nem akad be; a babakoci bezárasa előtt minden vegye le az esővédőt.
- Ne használja a kioldó karokat a babakoci szállítására vagy emelésére, úgy, hogy a gyermek a kocsiban van.
- FIGYELEM Ez a termék nem használható kocogás vagy**

görkorcsolyázás közben.

- A gyermek kiszedése vagy berakása alatt minden kapcsolja be a féket.
- **FIGYELEM** Ne tegyen bele matracot.

## A TERMÉK ALKATRÉSZEI

Ellenőrizze a csomagolás tartalmát, és reklamáció esetén forduljon a szervizszolgálathoz.

- A BOOK CLASSICO babakoci a következőkből áll: keret, 2 hátsó kerék, előtámasz, kosár, italtartó, tető.
- A BOOK COMPLETO babakoci a következőkből áll: keret, 2 hátsó kerék, előtámasz, kosár, italtartó, tető, lábmelegítő, esővédő.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- 1• KINYITÁS:** A babakoci kinyitása előtt kattanásig rögzítse a hátsó kerekeket (a. ábra) és a keretet nyomva mindenkit oldalon oldja ki a zárókampókat (b. ábra).
- 2•** Markolja meg a fogantyút és fordítására, míg ki nem nyílik a babakoci (c. ábra). A kinyitott babakoci (d. ábra). A megfelelő kinyitást az alap rögzülésének a kattanásá jelzi.
- 3•** A biztonság kedvéért az ábra (e. ábra) szerint ellenőrizze az ülés megfelelő rögzülését. Végül hajtsa le a rögzítő kampókat (f. ábra).
- 4• A KOSÁR FELSZERELÉSE:** A tartók alatt található rugók megnyomásával akassza ki a kosár csővét a vonatkozó tartókból (a. ábra). Dugja be a kosár csővét a kosár hátsó részébe, ügyelve arra, hogy a rugó lefelé nézzenek (b. ábra). A csőnek a vonatkozó tartókba való befűzésével akassza fel a vásárlószatyt a hátsó rögzítőhelyekre (c. ábra).
- 5•** Az ábra szerinti beakaszással rögzítse a vásárlószatyt az előülő rögzítőhelyekhez (d. ábra). Dugja át a fenti és belső kampón a kosár lyukait (e. ábra).
- 6• RÖGZÍTETT VAGY BOLYGÓ ELÜLSŐ KEREKEK:** Az előülő kerekék már rögzítve vannak a babakocihoz. Az előülő kerekék bolgógó alakításához meg kell emelni a kart (1. fék). A rögzítésükhez ellenkező irányba kell nyomni a kart (2. fék). Nehéz terepen rögzített kerék használata ajánlott (a. ábra).
- FÉK:** A sportkoci fékézéséhez nyomják le a lábukkal a hátsó kerekékre szerelt karokat (b. ábra). A fékek kiengedéséhez az ellentétes irányban járanak el.  
**Álló helyzetben minden állítsák be a sportkoci fékeit.**
- 7• POHÁRTARTÓ:** A sportkoci minden oldalán található kampóknak köszönhetően a pohártartó a sportkoci bal vagy jobb oldalára helyezhető. A pohártartó felszereléséhez akasszák be azt kattanásig (a. ábra).
- A TOLÓFOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA:** A tolófogantyú 4 különböző magasságú pozícióba állítható be. A magas pozícióhoz egyszerre nyomja meg a két oldalsó gombot, és emelje meg a tolófogantyút. Engedje vissza a gombokat. A tolófogantyú lejebb eresztséshoz nyomja ellenkező irányba (b. ábra).
- 8• TETŐ:** A felszereléséhez a keret oldalán dugja be a tető oldalsó rögzítőit, míg kattanást nem hall (a. ábra); a textilanyag kifeszítéséhez feszítse ki a feszítőt (b. ábra).
- 9• Patentolja föl a tetőt a babakoci háttámlájára (c. ábra) és mindenkit oldalon oldalt , majd a tolófogantyú belsejéén (d. ábra).**  
A tető levételéhez: Az oldalsó gomb lenyomásával az ábra szerint (e. ábra) oldja ki a tető oldalsó rögzítőit a keretről, és patentolja ki oldalt, a babakoci

háttámlánál és a tolófogantyú belsejénél.

**10• A tető a következőkkel van ellátva:**

- Egy zsinór, amelyre fel lehet akasztani játékokat (a. ábra).
- Egy UV-sugárzásvédelemmel ellátott ablak, amelyen keresztül figyelni lehet a gyermeket (b. ábra).

**11• A tető két pozícióba állítható (a. ábra).**

A cipzárt elhúzva (b. ábra), a textilanyagot felemtelve egy hálót láthatunk, amely lehetővé teszi a jobb szellőzést és a gyermek megfigyelését (c. ábra).

**12• LÁBMELEGÍTŐ BOOK COMPLETE:** A lábmelegítő a babakocsi való felszereléséhez patentjára fel a lábtartó alatt, húzza fel az előtámaszra, majd újból patentjára be (a. ábra). A megfelelően felszerelt lábmelegítő. A lábmelegítő a gyermek számára kézmelegítővel van ellátva (b. ábra).

**13• ESŐVÉDŐ BOOK COMPLETE:**

az esővédőt erősíték fel úgy, hogy húzzák rá a sportkocsira és gombolják rá a tetőt minden oldalon kattanásig (a ábra). Rögzítésük a gumiszalagokat a sportkoci alsó részén található kocsivázhoz (b. ábra).

- Ne használják az esővédőt zárt helyiségekben és minden ellenőrzéssel, hogy a gyermek ne melegedjen ki.
- Ne helyezzék az esővédőt hőforrások közelébe és dohányzás esetén vigyázzanak.
- Győződjenek meg arról, hogy az esővédő nem ütközik a sportkoci egyik mozgásban lévő szerkezetével sem.
- Mindig vegyék le az esővédőt, mielőtt összecsukják a sportkocsi.
- Szivaccsal és szappanos vízzel mosák le. Ne használjanak mosószt.

**14• 5-PONTOS BIZTONSÁGI ÖV:** a becsatolásához vezessék be a csípőöv szíjának két csatját (rácsatolt vállpántokkal – a nyíl) a lábelválasztó szíjba kattanásukig (b nyíl). A lekapcsoláshoz nyomja meg a rögzítő közeplén található gombot (c nyíl), és húzza kifelé a derékszíjakat (d nyíl).

**15• Az öv meghúzásához minden oldalon húzza a nyíl szerinti irányba az övet, kiengedéséhez húzza ellenkező irányba.**

**16• A biztonsági övek magasságának szabályozásához a háttámla hátoldalán le kell oldani a két csatot. A csat leoldódásáig húzza maga felé a pántot (a. nyíl), majd dugja be őket a háttámla lyukába (b. nyíl). Húzza ki a zsákból a pántokat (c. nyíl) dugja be a legalakalmásabb lyukba (d. nyíl), végül rögzítse újra a két csatot a háttámla hátoldalán (e. nyíl). A csat megfelelő rögzülését kattanás jelzi (f. ábra).**

**FIGYELEM:** Az öv a harmadik lyukba való rögzítéséhez fel kell emelni a textilt, mert a zsák eltakarja.

**17• MOZGÁSSZABADSÁG:** Hat hónapos kor után a szülő döntésére szerint másképp is rögzíthetők az övek annak érdekében, hogy a gyermek nagyobb mozgásszabadságot kapjon, továbbra is maximális biztonságosság mellett.

- Akassza ki a háttámla hátoldalán a két csatot (a 16. pontban leírtak szerint).
- Előrefelé húzza át a két csatot;
- Az ábra szerint a hasi öv minden oldalán rögzítse a csatot.

**18• A LÁBTARTÓ BEÁLLÍTÁSA:** A lábtartó két pozícióba állítható. A lábtartó leeresztéséhez húzza lefelé a két oldalsó kart, és ezzel egyidejűleg nyomja lefelé a lábtartót. A lábtartó felemeléséhez kattanásig húzza fel.

**19• A HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA:** A háttámla 8 pozícióba állítható. A háttámla leengedéséhez húzza meg a kart, és ezzel egyidejűleg eressze le a háttámlát, és rögzítse

a kívánt pozícióba. A háttámla megemeléséhez húzza meg a kart, és ezzel egyidejűleg emelje meg a háttámlát, és rögzítse a kívánt pozícióba.

**20• ELŐTÁMASZ:** Az előtámasz rögzítéséhez le kell akasztani és el kell tenni a védődugaszokat (a. ábra).

A védődugaszok leszedését követően kattanásig dugja be az előtámasz két karját (b. ábra).

**21• A már nagyobb gyermek ki- és beszállásának megkönyítése érdekében az előtámaszt csak az egyik oldalról is ki lehet nyitni. A kinyitásához nyomja meg az oldalsó gombot, és húzza kifelé az előtámaszt (a. ábra). Az előtámasz leszedéséhez nyomja meg minden oldalsó gombot, és húzza le az előtámaszt (b. ábra).**

Amenyiben leszedi az előtámaszt, dugja be a keret végét lezáró védődugaszokat.

**22• BECSUKÁS:** A babakocsi becsukásához ajánlatos rögzíteni az előző kerekeket, becsukni a tetőt (ha fel van szervelé) és leszedni az autósülést (ha rögzítve van).

- Az ábra szerint illesszék egy vonalba a tolófogantyút a babakocsi keretével (a. ábra); emelje meg a két oldalsó karon található zárókampót (b. ábra);
- Húzza meg az ülés mögött található belső kart (c. ábra), és ugyanezzel a fogással emelje meg (d. ábra);

**23• majd a teljes becsukásáig forgassa előre a tolófogantyút (e. ábra). Győződjön meg róla, hogy a kampó minden oldalon rögzül. Ellenkező esetben az ábra szerint rögzítse megfelelően a zárókampót (f. ábra). A becsukott babakocsi magától állva marad.**

**24• A méret további kicsinnyítése érdekében a hátsó kerekeket is le lehet venni. Húzza kifelé a pecket és az ábra szerint húzza le a kereket (a. ábra).**

**SZÁLLÍTÁS:** Az előző kerekek rögzítésével és a középső kar megmarkolásával a kocsi kényelmesen szállítható (b. ábra).

**25• SZÉTSZEDHETŐSÉG:** A babakocsi szétszedéséhez:

- Az ülés alján keresztül dugja át az öv közötti részét (a. ábra);
- Mindenként minden oldalon oldalirányba húzza le a gumikat (b. ábra);
- Mindenként minden oldalon csavarozza le az övet, úgy, hogy alul az anyán tartja az ujját (c. ábra);
- A mutatott eljárás szerint akassza le a zsák rögzítőit a karról (d. ábra);
- A pöckökről leemelve emelje fel a szárnyakat, hogy lepatentolhassa az ülésszakot (e. ábra);

**27• - A babakocsi hátoldalán:**

- Húzza le az ülősről a zsákat (f. ábra);
- Csatvarhúzó segítségével húzza át a gumit az ülésen (g. ábra);
- A háttámla minden oldalán patentjára ki a gombot (h. ábra);

**28• Csatvarhúzóval csavarja le a tolófogantyú belsején található csavarokat (i. ábra).**

- Húzza ki és tegye el a csavarokat.
- Húzza ki a zsák zsinórját (l. ábra)

**29• A 16a./16b. ábra szerint akassza ki és fűzze ki a vállszíjakat a háttámlából.**

- Nyomja a lyukakba és húzza át az oldalsó zsákat, ezt tegye meg minden oldalon (m. ábra);
- Felfelé húzza le a zsákat (n. ábra).

**FELHÚZÁS:** A zsák visszatéríteléhez a következőket kell

tennie:

- Húzza fel a zsákat a háttámlára.
- Húzza fel a zsákat a lábtartóra.
- Rögzítse az oldalsó gumikat (25b).
- Rögzítse a zsák rögzítőit a karokhoz (26d).
- Rögzítse a zsák patentjait a keretre és engedje lejjebb a tépőzárral (26e).
- Cavarhárúval rögzítse az övet a helyén (26c).
- Az ülés alatt rögzítse a láb közötti övet, egyik részének lent, a másiknak fent kell maradnia (25a).
- A kívánt magasságban rögzítse az övet (16. pont).

#### 30• A babakosci hátoldalán:

- Dugja át a két merev nyelvet a cső és az ülés között (a. ábra).
  - Dugja át a zsinórta a zsák lyukain. Csavarozza vissza a csavarokat a tolófogantyúra (b. ábra).
- FIGYELEM:** A zsinór megfelelő feszülésének ellenőrzéséhez feszítse meg a zsinort.
- Patentolja fel a zsákat a babakosci háttámlára (27h).

#### 31• Tegye a zsák gumiját a helyére, és a rögzítéséhez belülről húzza meg (c. ábra).

A merev nyelvet kattanásig dugja be a megfelelő helyekre. Húzza meg, és győződjön meg a megfelelő illeszkedéséről (d. ábra).

## GANCIOMATIC SYSTEM

A Ganciomatic System egy praktikus és gyors rendszer, melynek segítségével a Primo Viaggio Tri-Fix autósülés egyetlen mozdulattal rögzíthető a babakosci Base Ganciomatic alapjára.

#### 32• Az autósülés rögzítése előtt a következőket kell tennie:

- Fékezze le a babakocsit.
- Teljesen hajtsa hátra a háttámlát (a. ábra).
- Akassza le a pökökről és hajtsa fel a két szárnnyat, majd középen tegye össze őket (b. ábra).
- Emelje ki a keretből a Ganciomatic rögzítőket (c. ábra).
- Az anyuka felé nézve helyezze el az autósülést és kattanásig nyomja lefelé (d. ábra).
- Győződjön meg rólá, hogy a gyermek hordozója megfelelően rögzödik.
- Teljesen emelje fel a babakosci háttámláját.
- Fontos, hogy az autósülés rögzítésekor ne vegye le a babakosci előtámaszt (az előtámasz rögzítése a 20. pontban van leírva).
- Az autósülés a babakocsiról való levételéhez olvassa el a használati útmutatóját.

#### 33• A babakosci Ganciomatic rögzítéseinek a leeresztéséhez húzza befelé, és ezzel egyidejűleg fordítsa lefelé őket.

## SOROZATSZÁMOK

#### 34• BOOK, az ülés alján, vonatkozó információk: a termék neve, a gyártás időpontja és sorozatszám. Reklamáció esetén ezek az információk nélkülözhetetlenek.

## KIEGÉSZÍTŐK

#### 35• ESÓVÉDŐ: gombokkal a kocsitethöz illeszthető (a. ábra).

**SZÚNYOGHÁLÓ:** gombokkal a kocsitethöz illeszthető (b. ábra).

**ZSÁK:** pelenkázó táska védőhuzattal együtt a baba pelenkázásához (c. ábra).

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**A TERMÉK KARBANTARTÁSA:** védjék meg az időjárási viszontagságoktól: víztől, esőtől vagy hótól; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel sok alapanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket. Szabályos időközönként végezzétek ellenőrzéseket és karbantartó munkálatokat a főbb részeken.

**A VÁZ TISZTÍTÁSA:** egy nedves törlőruhával, oldószerek vagy egyéb hasonló termékek alkalmazásával nélkül, rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részleteket;artsanak szárazon minden fémből készült részről a rozsdásodás megelőzése céljából; tisztítsák le a port vagy a homokot minden mozgó részről (szabályozó mechanizmusok, összekapcsolt mechanizmusok, kerekek...) és szükség esetén könnyű olajjal kenjék be.

**AZ ESÓVÉDŐ TISZTÍTÁSA:** egy szivaccsal és szappanos vízzel, mosószerek használata nélkül mossák le.

**A SZÖVETRÉSZEK TISZTÍTÁSA:** kefélék le a szövetrésekkel a por eltávolításához és legfeljebb 30°-os hőmérsékleten, kézzel mossák ki; ne fasarják; ne fehérítésük klórral; ne vasalják; ne végezzének száraz tisztítást; ne távolitsák el a foltokat oldószerekkel és ne száritsák forgódobos ruhaszáritógepében.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



A Peg-Perego Rt. ISO 9001 tanúsítánnal rendelkezik. A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerezettségének és az abban való bízalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak. A Peg Perego az ebben a kiadványban ismertetett modelléknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat. A Peg Perego a Fogyasztói rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az Ügyfeleink véleményének megismeréséhez számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennénk, ha a termékünk használatbavétele után kitöltenék a FOGYASZTÓI ÉRTÉKELÉSI KÉRDŐÍVET és abban feltüntetnék az esetleges észrevételeiket vagy ötleiteket; a kérdőívet az alábbi internetes weboldalunkon találják meg: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Perego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Perego Vevőszolgálatával, meghatározva a termék sorozatszámát, amennyiben a rendelkezésükre áll.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**internettes weboldal** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# SL\_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg-Pérego.

## ⚠️ OPOZORILO

- POMEMBNO: ta navodila pozorno preberite in jih shranite za uporabo v prihodnjie. Otrokova varnost bi lahko bila ogrožena, če teh navodil ne boste upoštevali.
- Izdelek je zasnovan za prevoz 1 otroka v sedežu.
- Izdelka ne uporabljajte za prevažanje več otrok kot navaja izdelovalec.
- Sedež izdelka je namenjen otrokom od rojstva do teže 15 kg.
- Izdelek je zasnovan za uporabo v kombinaciji z naslednjimi izdelki s sistemom Ganciomatic: avtosedež Primo Viaggio Tri-Fix (skupina 0+).
- OPOZORILO: preverite, ali so teli vozička, enota sedeža oziroma naprave za pritritev na avtosedež pred uporabo pravilno nastavljeni. Preverite ali je izdelek sistema Ganciomatic pravilno pritrjen.
- Izdelek mora sestaviti in pripraviti odrasla oseba.
- Izdelka ne uporabljajte, če manjka kateri od njegovih delov ali če je poškodovan.
- OPOZORILO: zmeraj uporabljajte zadrževalni sistem, peterni pas in pas presredka skupaj s pasom za trup.
- OPOZORILO: otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Med mirovanjem vozička zmeraj uporabite zavoro.
- OPOZORILO: preverite, ali so pred uporabo vključene vse blokirne naprave.
- OPOZORILO: otrok naj bo med razpiranjem in zlaganjem tega izdelka na ustrezni varnostni razdalji, da bi se izognili poškodbam.
- OPOZORILO: otroku ne pustite igre s tem izdelkom.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Pazite tudi, da otroka ne poškodujete med prilagajanjem mehanizmov (krmila, naslona).
- Vsakršna obtežitev krmila ali ročajev bi lahko destabilizirala voziček. Upoštevajte navodila izdelovalca o največji nosilnosti vozička.
- Sprednja palica ni zasnovana tako, da bi lahko podpirala težo otroka. Ni namenjena zadrževanju otroka na sedežu in ni nadomestek za pas trupa.
- V košare ne vstavljajte več kot 5 kg teže. – Držala za skodelice ne obremenjujte bolj, kot je navedeno na samem držalu za skodelico, in vanj ne vstavljajte skodelic z vročo pijačo. V morebitne žepe ponjave ne vstavljajte predmetov, težjih od 0,2 kg.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini stopnišč in stopnic, virov vročine, odprtega ognja ali nevarnih predmetov v otrokovem dosegu.
- Uporaba dodatkov, ki jih ni odobril izdelovalec, bi lahko bila nevarna.
- Morebitne dežne zaščite ne uporabljajte v zaprtih prostorih in redno preverjajte, ali otroku morda ni pretpolo. Vozička ne puščajte preblizu virom vročine in prizganim cigaretam. Preverite, ali dežna zaščita ne vpliva na kateri koli premični del vozička. Preden voziček zložite, zmeraj odstranite dežno zaščito.
- Vzvoda za odpetje ne uporabljajte za premikanje ali dviganje vozička, ko je v njem otrok.
- OPOZORILO: ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.

- Uporabite zavoro, preden otroka posedite v voziček ali ga vzmetete iz njega.

- OPOZORILO: ne vstavljajte vzmetnice.

## SESTAVNI DELI IZDELKA

Preverite vsebino paketa. Morebitne pritožbe naslovite na našo službo za pomoč strankam.

- Voziček BOOK CLASSICO vključuje: ogrodje, 2 zadnji kolesi, sprednjo palico, košaro, držalo za skodelice in ponjavo.
- Voziček BOOK COMPLETO vključuje: ogrodje, 2 zadnji kolesi, sprednjo palico, košaro, držalo za skodelice, ponjavo, dežno zaščito.

## NAVODILA ZA UPORABO

1. ODPIRANJE VOZIČKA: preden voziček odprete, namestite zadnji kolesi, tako da se s klikom zaskočita na svoje mesto (slika A). Pritisnite na obeh straneh ogrodja, da bi sprostili zaporni kljuki.
2. Primite za glavno krmilo in ga zavrtite, da bi voziček razprli (slika C). Razprite voziček (slika D).  
Voziček je pravilno odprt, ko ste zasišli klik (to pomeni, da se je podlaga zaskočila).
3. Iz varnostnih razlogov preverite, ali je sedež pravilno pritrjen, kot je prikazano na sliki (slika E). Nazadnje spustite zaporni kljuki (slika F).
4. SESTAVLJANJE KOŠARE: odpnite cev košare s podpornikov, tako da pritisnete na vzmet pod njim (slika A). Vstavite cev košare skozi njen zadnji del in pazite, da bodo vzmeti obrnjene navzdol (slika B). Priprnite nakupovalno vrečo na zadnji palici, tako da jo potisnete v ustrezne podporne (slika C).
5. Priprnite nakupovalno vrečo na sprednji palici, kot je prikazano na sliki (slika D). Potisnite zanki košare čez zgornje in spodnje kljuke (slika E).
6. ZGLOBNA SPREDNJA KOLESA, KI JIH JE MOGOČE ZASKOČITI: sprednja kolesa so že nameščena na voziček. Znižajte ročico, da bi kolesa lahko vrteli (puščica 1). Ročico premaknite v nasprotno smer, da bi kolesa zaskočili (puščica 2). Na grobem, neravnem terenu priporočamo, da kolesa zaskočite (slika A).  
ZAVORA: da bi voziček zavrlj, z nogo spustite vzvode na zadnjih kolesih (slika B). Za sprostitev zavor dvignite vzvod. **Kadar se voziček ne premika, vedno aktivirajte zavore.**
7. NOSILEC ZA PIJAČO: z uporabo zaponke, ki je pritrjena na obeh straneh okvirja, je nosilec za pijačo mogoče namestiti tako na levo kot na desno stran vozička. Nosilec za pijačo namestite tako, da ga prippnete (slika A)
- PRILAGODITEV ROČAJEV: ročaje je mogoče nastaviti v 4 različne položaje. Za najvišji položaj hkrati pritisnite stranska gumba in dvignite ročaje navzgor. Spustite gumb. Za znižanje ročajev izvedite obratni postopek (slika B).
8. PONJAVA: za namestitev ponjave potisnite stranske zaponke v reže, tako da se s klikom zaskočijo (slika A). Okvir ponjave razširite tako, da bo blago povsem napeto (slika B).
9. Ponjavo prippnite na naslon vozička (slika C), na obeh stranic in na ročaj (slika D).  
Odstranitev ponjave: odpnite stranske zaponke ponjave z ogrodja, tako da pritisnete na zunanjji gumb (kot je prikazano na sliki E) in jo odpnete z naslona, obeh stranic vozička in z notranje strani ročaja.
10. Ponjava je sestavljena iz:

- tkaninaste zanke za privez igrač (slika A),
  - okna z zaščito UV, skozi katero lahko otroka vidite (slika B).
- 11.** Ponjavo je mogoče nastaviti v dva položaja (slika A).
- Odpnite zadrgo (slika B) in raztegnite tkaninasto žepnico, da bi lahko videli otroka in pustili več zraka pod ponjavo (slika C).
- 12.** **ROKOVNIK Book Completo:** rokovnik na voziček namestite tako, da ga zapnete pod podnožnikom in povlečete preko odbojne palice ter jo spet zapnete (slika A). Pravilno nameščen rokovnik. Rokovnik vsebuje tudi dodaten majhen rokovnik za otrokove roke (slika b).
- 13. ŠČITNIK ZA DEŽ Book Completo:**
- da bi namestili dežno prevleko, jo namestite na športni voziček in jo pripnite na strehico na obeh straneh, dokler ne klikne (risba a). Pripnite elastične zanke, vključno z okvirjem v spodnjem delu vozička (slika b).
- Dežne prevleke ne uporabljajte v notranjih prostorih in vedno poskrbite, da otroku ni prevroče.
  - Dežne prevleke ne izpostavljajte topotnim virom, posebej pozorni pa bodite na cigarete.
  - Poskrbite, da dežna prevleka ne bo v napoto gibljivim mehanizmom vozička.
  - Preden voziček zložite skupaj, najprej vedno odstranite dežno prevleko.
  - Prevleko čistite z gobico in milnico. Ne uporabljajte detergentov.
- 14. 5-TOČKOVNI VARNOSTNI PAS:** če želite pripeti varnostni pas, vstavite sponki pasov okoli pasu (s pritetima naramnicama – puščica a) v mednožni pas, dokler sponki ne zaskočita na svoje mesto (puščica b). Če jih želite odstraniti, pritisnite gumb na sredini pritrilja (puščica c) ter povlecite pas za čez pas navzven (puščica d).
- 15.** Pas trupa zategnete, tako da ga na obeh straneh povlečete v smeri puščice. Zrahljate ga tako, da izvedete obratni postopek.
- 16.** Višino zadrževalnega sistema prilagodite, tako da sprostite zaponki na zadnji strani naslona. Povlecite ramenske pasove k sebi (puščica A), dokler se sponke ne sprostijo, in jih vstavite v zanke na naslonjalnu (puščica B). Vzemite ramenske pasove iz vrečke (puščica C) in jih vstavite v najustreznejšo sponko (puščica D), nato pa sponki sprite za naslonjalom (puščica E). Sponki sta pravilno pritrjeni, ko zaslišite klik (slika F).
- OPOZORILO:** za vpetje pasov v tretje obročke dvignite tkanino, saj so skriti v obrobi.
- 17.** **SVOBODA GIBANJA:** Po 6 mesecih je, po presoji staršev, pasove mogoče pripeti drugače, da bi otrok imel več svobode pri gibanju, ne da bi bila pri tem ogrožena varnost.
- Odpnite sponki na zadnji strani naslona (kot je opisano v odstavku 16).
  - Sponki potisnite navzven spredaj.
  - Sponki pripnite na obeh straneh pasu trupa, kot je prikazano na sliki.
- 18. PRILAGAJANJE PODNOŽNIKA:** podnožnik je mogoče nastaviti v 2 položaja. Podnožnik lahko znižate, tako da ga potisnete navzdol hkrati z dvema majhnima stranskima vzvodoma. Podnožnik lahko dvignete, tako da ga potisnete navzgor, dokler se ne zaskoči s klikom.
- 19. PRILAGAJANJE NASLONA:** naslon je mogoče nastaviti v 8 položajev. Naslon lahko znižate, tako da hkrati dvignite njegov spodnji del in ročaj. Pritrдite ga v želenem položaju. Naslon lahko dvignete, tako da dvignite hkrati z ročajem. Pritrдite ga v želenem položaju.
- 20. SPREDNJA ODBOJNA PALICA:** za pritrдitev sprednje odbojne palice odstranite zaščitna pokrova (slika A) in ju shranite.
- Ko ste pokrova odstranili, vstavite konca odbojne palice v naslonjali za roke, dokler se ne zaskočita s klikom (slika B).
- 21.** Odbojno palico je mogoče odpreti na eni strani, tako da je starejšemu otroku lažje splezati v voziček in z njega. Odbojno palico odprete, tako da pritisnete gumb na strani in jo povlečete navzven (slika A).
- Odbojno palico odstranite, tako da pritisnete obe gumba na straneh in jo povlečete navzven (slika B).
- Luknji v naslonjalih za roke na ogrodju zaprite z zaščitnimi pokrovoma, ko odbojna palica ni nameščena.
- 22. ZLAGANJE VOZIČKA:** voziček zaprete, tako da sprednji kolesi zaskočite, zaprete ponjavo (če je ta nameščena) in odstranite avtosedež (če je ta nameščen na ogrodju).
- Ročaje poravnajte z ogrodjem vozička, kot prikazuje slika (slika A).
  - Dvignite pritrilni kljuki na obeh straneh ogrodja (slika B).
  - Povlecite notranjo ročico za sedežem (slika C) in jo hkrati dvignite (slika D).
- 23.** Ročaj obražajte navzgor, dokler voziček ni povsem zložen (slika E).
- Preverite, ali je ročaj na obeh straneh zapet z zaporno kljuko. Če ni, pravilno pritrдite zaporni kljuki (slika F). Zloženi voziček mora samostojno stati pokonci.
- 24.** Voziček lahko še zmanjšate, tako da odstranite zadnji kolesi. Povlecite os navzven in kolesi snemite, kot je prikazano (slika A).
- PRENAŠANJE:** voziček je mogoče udobno nesti, tako da zaskočimo sprednja kolesa in primemo za glavni ročaj (slika B).
- 25. ODSTRANJEVANJE PODLOGE:** podlogo vozička lahko odstranite kot sledi:
- na spodnji strani sedeža odvijte delilnik za noge pasu (slika A),
  - elastiko na obeh straneh povlecite s kljuk (slika B);
- 26.** - pas odvijte na obeh straneh, tako da prst držite na vijaku (slika C),
- odpnite podlogo na naslonjalih za roke, kot je prikazano na sliki (slika D),
  - dvignite žepnice in jih povlecite s sprijemalnega traku, da bi lahko odpeli podlogo sedeža (slika E);
- 27.** - na zadnjem delu vozička:
- odstranite podlogo s sedeža (slika F),
  - z izvijačem odstranite elastiko iz utora (slika G);
  - odpnite gumbe na obeh straneh naslona (slika H),
- 28.** - z izvijačem odvijte vijaka na obeh straneh glavnega ročaja (slika I);
- odvita vijaka shranite.
  - Trak snemite s podlage (slika L);
- 29.** Odpnite in odstranite pasove za ramena z naslona, kot je prikazano na slikah 16 A in 16 B;
- stransko podlogo potisnite v odprtine in povlecite z vozička; to napravite na obeh straneh (slika M),
  - odstranite podlogo z zgornjega dela (slika N).

**NAMESTITEV PODLOGE:** podlogo lahko namestite nazaj na voziček kot sledi:

- podlogo namestite na naslonjala za roke,
- podlogo namestite po površini sedeža,
- pritrdirte stranske elastike (25b),
- kljuke obloge pritrdirite na naslonjala za roke (26d),
- gume podlage pritrdirte na ogrodje in zlepite spenjalne trakove (26e),
- pas iz izvijačem prippnite na pravo mesto (26c),
- delilnik za noge pritrdirte pod sedežem; en del mora biti nad, drugi pa pod sedežem (25a),
- pas pritrdirte na želeno višino (točka 16),

**30• - na zadnjem delu vozička:**

- med cev in sedež vstavite trdni žepnici (slika A),
  - trak speljite skozi režo v podlogi. Namestite vijak glavnega ročaja (slika B).
- OPOZORILO: povlecite za trak, da bi preverili, ali je dobro pritrjen;**
- podlogo zapnite na naslon vozička (27h).

**31• - elastiko podlage vstavite v utor in jo z notranje strani povlecite, da bi jo zapeli (slika C);**

v utore vstavite trdni trak, tako da se s klikom zaskoči. Preverite, ali je dobro pritrjen, tako da ga povlečete (slika D).

## SISTEM GANCIOMATIC

Sistem Ganciomatic je hiter praktični sistem, ki vam omogoča namestitev avtosedeža Viaggio Tri-Fix na voziček v le nem koraku.

**32• Pred namestitvijo avtosedeža:**

- vstavite pregrado vozička,
- naslon namestite v najnižji položaj (vodoraven, slika A),
- dvignite žepnici, jih povlečite s sprijemalnega traku in prepognite skupaj (slika B),
- dvignite priključke Ganciomatic na ogrodju (slika C),
- avtosedež namestite na voziček v položaju, v katerem bi otrok bil obrnjen proti vam, tako da se s klikom zaskoči na svoje mesto (slika D),
- preverite, ali je prenosni sistem za otroka pravilno pritrjen,
- dvignite naslon vozička v najvišji položaj;
- pomembno: med nameščanjem avtosedeža odbojne palice ne snemite z vozička (preberite točko 20 za navodila o pritrdirvi odbojne palice)m
- za odpetje avtosedeža preberite navodila za uporabo avtosedeža.

**33• Priključke Ganciomatic vozička lahko premaknete, tako da jih potisnete navznoter in obrnete navzdol.**

## SERIJSKE ŠTEVILKE

**34• Pod sedežem so navedeni naslednji podatki o vozičku**  
**BOOK:** naziv izdelka, datum izdelave in njegova serijska številka. Ta podatek potrebujete, če želite prijaviti pritožbo.

## DODATKI

**35• DEŽNA PREVLEKA:** lahko jo z gumbi prippnete na strehico (slika a).

**MREŽICA PROTI KOMARJEM:** lahko jo z gumbi prippnete

na strehico (slika b).

**TORBA:** torba s podlogo za previjanje otroka (slika c).

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

**VZDRŽEVANJE IZDELKA:** izdelek zaščitite pred zunanjimi vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu. Treba je poskrbeti za redno pregledovanje in vzdrževanje glavnih sestavnih delov.

**ČIŠČENJE OGRODJA:** plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov; pazite, da bodo vsi kovinski deli suhi, da bi preprečili rjo; pazite, da premični deli (mehanizmi za uravnavanje, mehanizmi za pripenjanje, kolesa ...) ne bodo prašni in, če je to potrebno, jih podmažite z lahkim oljem.

**ČIŠČENJE DEŽNE PREVLEKE:** prevleko čistite z gobo in milnico. Ne, uporabljajte detergentov.

**ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA:** blago skrtačite, da z njega odstranite prah in ga operite na roke pri največ 30°; ne ožemajte; ne uporabljajte klorovega belila; ne likajte; ne uporabljajte kemičnega čiščenja; ne čistite s topili in ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja. Peg Pérego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov. Peg Pérego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom Peg Pérego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, če je le-ta navedena.

**Tel.** 0039/039/6088213

**Faks.** 0039/039/3309992

**E-pošta:** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**E-pošta:** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# RU\_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ВАЖНО!** Внимательно прочтайте эти инструкции и сохраните их для последующего использования. Невыполнение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность ребенка.

- Данное изделие предназначено для перевозки в коляске 1 ребенка.
- Не используйте данное изделие для большего числа пассажиров, чем предусмотрено производителем.
- Данное изделие предназначено для перевозки в коляске детей с рождения и до достижения ими веса 15 кг.
- Изделие предназначено для использования в сочетании со следующими товарами Peg Perego Ganciomatic: автокресло Primo Viaggio Tri-Fix (группа 0+).
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь в том, что корпус коляски, блок сиденья или устройство крепления автокресла правильно установлены; убедитесь, что изделия Peg Perego Ganciomatic правильно прикреплены к коляске.
- Сборка и подготовка изделия должны выполняться взрослым.
- Не пользуйтесь данным изделием в случае отсутствия каких-либо деталей или при наличии признаков неисправности.
- **ВНИМАНИЕ!** Всегда пользуйтесь системой предохранительного крепления. Обязательно используйте систему ремней с 5-точечным креплением. Всегда используйте ответвление ремня вместе с поясным ремнем.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда включайте тормоз, когда коляска находится в неподвижном положении.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием убедитесь, что задействованы все фиксирующие приспособления.
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм при раскладывании и складывании коляски убедитесь, что ребенок в ней нет.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте ребенку играться с изделием.
- Не вставляйте пальцы в механизмы.
- Будьте осторожны, чтобы не травмировать ребенка при регулировке механизмов (ручки, спинки).
- Подвешивание тяжелых предметов на ручку или на рукоятки может сделать коляску неустойчивой. Соблюдайте инструкции производителя в отношении максимальных перевозимых грузов.
- Передний бампер не предназначен для выдерживания веса ребенка. Он не предназначен для того, чтобы удерживать ребенка в кресле, и не заменяет собой поясного ремня.
- Не нагружайте корзины весом свыше 5 кг.

Не вставляйте в держатель стаканчика вес, превышающий вес, указанный непосредственно на держателе, никогда не наливайте в стаканчик горячие напитки. Не помещайте в карманы кашюшона (при их наличии) вес, превышающий 0,2 кг.

- Не пользуйтесь изделием вблизи лестниц или ступенек, источников тепла, открытого пламени или опасных предметов, находящихся в пределах досягаемости ребенка.
- Использование принадлежностей, не санкционированных производителем, может представлять опасность.
- Не используйте дождевик (при наличии) в помещении, регулярно проверяйте, не перегрел ли ребенок; не оставляйте коляску вблизи источников тепла, а также держитесь подальше от зажженных сигарет. Убедитесь, что дождевик не создает помех для движущихся частей шасси или коляски; всегда снимайте дождевик перед складыванием коляски.
- Не допускайте перемещений рычагов фиксации или подъема коляски, когда в ней находится ребенок.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не предназначено для использования во время пробежек или катания на коньках.
- Всегда включайте тормоз, усаживая ребенка в коляску и вынимая его.
- **ВНИМАНИЕ!** Не добавляйте никаких матрасов.

## КОМПОНЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ

Проверьте содержимое упаковки. Если вы хотите подать рекламацию, обратитесь в отдел по работе с покупателями.

- В комплект коляски BOOK CLASSICO входят: рама, 2 задних колеса, передний бампер, корзина, держатель стаканчика, кашюшон.
- В комплект коляски BOOK COMPLETO входят: рама, 2 задних колеса, передний бампер, корзина, держатель стаканчика, кашюшон, одеяло, дождевик.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. **РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ:** перед раскладыванием коляски прикрепите передние колеса до фиксации на месте со щелчком (рис. «а»). Нажмите с обеих сторон шасси, чтобы отпустить фиксаторы.
2. Возьмитесь за основную ручку и поверните ее, чтобы разложить коляску (рис. «с»). Разложите коляску (рис. «д»). Коляска будет правильно разложена, когда вы услышите щелчок (т.е. основа закреплена).
3. В целях безопасности проверьте, закреплено ли сиденье соответствующим образом, как показано на рисунке (рис. «е»). Наконец, опустите фиксаторы (рис. «ф»)
4. **СБОРКА КОРЗИНЫ:** Отсоедините трубку корзины от ее держателей, нажав на пружины под ними (рис. «а»). Проденьте трубку корзины через заднюю часть корзины так, чтобы пружины были направлены вниз (рис. «б»). Прикрепите корзину для покупок к задним стержням, вдавив трубку в соответствующие держатели (рис. «с»)
5. Прикрепите корзину для покупок к передним

стержням, как показано на рисунке (рис. «д»). Наденьте петли корзины на верхний и нижний крючки (рис. «е»).

6. **ЗАЩЕЛКИВАЮЩИЕСЯ ШАРНИРНЫЕ ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА:** передние колеса уже прикреплены к коляске. Чтобы колеса врашались на шарнирах, опустите рычаг (стрелка 1). Чтобы зафиксировать колеса, переместите рычаг в противоположном направлении (стрелка 2). На неровных поверхностях мы рекомендуем пользоваться колесами в зафиксированном положении (рис. «а»).

**ТОРМОЗ** Чтобы поставить коляску на тормоз, надо ногой опустить рычаги на задних колесах (рис. «б»). Чтобы снять коляску с тормозов, рычаги надо поднять. **Если коляска стоит, всегда ставьте ее на тормоз.**

7. **ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ БУТЬЛОЧКИ** Держатель для бутьялочки можно разместить, как с правой, так и с левой стороны коляски, с помощью имеющихся крючков. Чтобы закрепить держатель на крючке, нажмите его до щелчка (рис. «а»).

**РЕГУЛИРОВКА РУЧЕК:** ручки можно установить в 4 различных положения. Для самого верхнего положения нажмите боковые кнопки и одновременно поднимите ручку вверх. Отпустите кнопки. Чтобы опустить ручки, выполните противоположные действия (рис. «б»).

8. **КАПЮШОН:** чтобы установить капюшон, прикрепите его к боковым креплениям корпуса до щелчка (рис. «а»); расправьте рамку капюшона так, чтобы ткань была полностью натянута (рис. «б»).

9. Пристегните капюшон к спинке коляски (рис. «с»), с обеих сторон и с внутренней стороны ручки (рис. «д»).

Чтобы снять капюшон: отстегните боковые крепления капюшона от шасси, нажав наружную кнопку (как показано на рис. «е»), и отстегните его от спинки, боковых сторон коляски и от внутренней стороны ручки.

10. На капюшоне имеется:

- тканевая петля для подвешивания игрушек (рис. «а»);
- окно с защитой от ультрафиолетового излучения, чтобы видеть ребенка (рис. «б»).

11. Капюшон можно установить в двух положениях (рис. «а»).

Расстегните молнию (рис. «б») и растяните тканевую накидку, чтобы видеть ребенка, и чтобы под капюшон поступало больше воздуха (рис. «с»).

12. **МУФТА Book COMPLETE:** чтобы установить муфту на коляску, пристегните ее под подставкой для ног и пропустите над передним бампером, затем снова пристегните (рис. «а»). Правильно собранная муфта. В муфте имеется еще одна маленькая муфта для детских рук (рис. «б»).

13. **ДОЖДЕВИК Book COMPLETE:** для установки дождевика наденьте ее на коляску и с обоих боков до щелчка пристегните к тенту (Рис. а). Застегните все эластичные петли, включая те, что расположены на нижней части шасси коляски (рис. б).

- Не пользуйтесь дождевиком в помещении и всегда следите за тем, чтобы ребенку не было слишком жарко.
- Не оставляйте дождевик у источников тепла, будьте аккуратны с сигаретами.
- Нужно следить за тем, чтобы дождевик не зацеплялся ни за какие движущиеся части коляски.

• Всегда снимайте дождевик перед тем, как сложить коляску.

• мойте дождевик губкой с мыльной водой. Не пользуйтесь для этой цели стиральными порошками и моющими средствами.

14. **5-ТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ** Для того чтобы застегнуть ремень безопасности, вставьте половинки поясного ремешка (с надетыми плечевыми лямками – стрелка а) в пряжку центрального ремешка до щелчка (стрелка б). Чтобы отстегнуть его, нажмите на кнопку, находящуюся в центре застежки (стрелка «с»), и потяните поясной ремень наружу (стрелка «д»).

15. Чтобы затянуть поясной ремень, потяните с двух сторон в направлении стрелки. Чтобы ослабить ремень, выполните противоположное действие.

16. Для регулировки высоты ремней безопасности ослабьте две пряжки с задней стороны спинки. Потяните плечевые ремни на себя (стрелка «а»), пока пряжки не высыплются, и вставьте их в петли спинки (стрелка «б»). Извлеките плечевые ремни из спинки (стрелка «с») и вставьте их в подходящую пряжку (стрелка «д»), затем снова закрепите обе пряжки с задней стороны спинки (стрелка «е»). Пряжки будут надежно закреплены, когда вы услышите щелчок (рис. «ф»).

**ВНИМАНИЕ!** Чтобы застегнуть ремни в третьей проушине, поднимите ткань, так как они скрыты в обивке.

17. **СВОБОДА ДВИЖЕНИЙ:** По достижении ребенком возраста 6 месяцев на усмотрение родителей ремни можно застегивать по-другому, чтобы предоставить ребенку больше свободы для движений, без ущерба для безопасности.

- Отсоедините две пряжки на задней стороне спинки (как описано в пункте 16).
- Вытяните обе пряжки с передней стороны.
- Закрепите пряжки, как показано на рисунке, с двух сторон поясного ремня.

18. **РЕГУЛИРОВКА ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ:** подставку для ног можно установить в 2 положения. Чтобы опустить подставку для ног, нажмите два небольших боковых рычажка вниз и одновременно опустите подставку. Чтобы поднять подставку для ног, потяните ее вверх до щелчка.

19. **РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ:** спинку можно установить в 8 различных положениях. Чтобы опустить спинку, поднимите ручку и одновременно опустите спинку. Зафиксируйте ее в нужном положении. Чтобы поднять спинку, поднимите ручку и одновременно поднимите спинку. Зафиксируйте ее в нужном положении.

20. **ПЕРЕДНИЙ БАМПЕР:** чтобы прикрепить передний бампер, снимите защитные заглушки (рис. «а») и сохраните их.

Сняв заглушки, вставьте концы бампера в подлокотники до щелчка (рис. «б»).

21. Бампер можно открыть с одной стороны, чтобы ребенку старшего возраста было удобнее садиться в коляску и выходить из нее. Чтобы открыть бампер, нажмите кнопку сбоку и откройте бампер наружу (рис. «а»).

Чтобы снять бампер, нажмите две кнопки с боковых сторон и вытяните бампер (рис. «б»).

После снятия переднего бампера установите защитные заглушки в подлокотники шасси, чтобы закрыть их.

**22. СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ:** чтобы сложить коляску, установите передние колеса в зафиксированное положение, сложите капюшон (если он находится на коляске) и снимите автокресло (если оно находится на шасси).

– Совместите ручку с шасси коляски, как показано на рисунке (рис. «а»).

– Поднимите фиксаторы с двух боковых сторон шасси (рис. «б»).

– Потяните внутреннюю ручку, расположенную позади сиденья (рис. «с»), и одновременно поднимите (рис. «д»)

**23. Поверните ручку вперед до полного складывания коляски (рис. «е»).**

Проверьте ее закрепление фиксаторами с обеих сторон. Если это не так, закрепите фиксатор соответствующим образом, как показано на рисунке (рис. «ж»). Сложенная коляска свободно стоит.

**24. Чтобы сделать коляску еще меньше, можно снять задние колеса.** Вытяните штифт и снимите колесо, как показано на рисунке (рис. «а»).

**ТРАНСПОРТИРОВКА:** коляску можно удобно переносить, заблокировав передние колеса, и взявшись за основную ручку (рис. «б»).

**25. СНЯТИЕ ОБИВКИ:** чтобы снять обивку коляски:

– извлеките разделитель ремня для ног из-под сиденья (рис. «а»);

– снимите резиновые петли с крючков с обеих боковых сторон (рис. «б»);

**26.– отвинтите ремень с двух сторон, удерживая палец на болте (рис. «с»);**

– отстегните обивку с подлокотников, как показано на рисунке (рис. «д»);

– поднимите накладки и освободите их от тканевой застежки на липучке, чтобы отстегнуть обивку сиденья (рис. «е»);

**27.– с задней стороны коляски:**

– снимите обивку с сиденья (рис. «ж»);

– с помощью отвертки извлеките резинку из паза (рис. «г»).

– отстегните кнопки с обеих сторон на спинке (рис. «х»);

**28. Воспользуйтесь отверткой, чтобы вывинтить винт в основной ручке, с обеих сторон (рис. «и»).**

– Вывинтив винт, сохраните его.

– Извлеките шнур из обивки (рис. «л»);

**29. Отсоедините и извлеките плечевые ремни из спинки, как показано на рисунке 16 «а» / 16 «б».**

– нажмите на отверстия и стяните боковую обивку. Проделайте это с обеих сторон (рис. «м»);

– снимите обивку сверху (рис. «н»).

**УСТАНОВКА ОБИВКИ НА МЕСТО:** чтобы вернуть обивку обратно:

– установите обивку на спинку;

– установите обивку на платформу;

– прикрепите боковые резинки (25б)

– пристегните крючки обивки к подлокотникам (26д);

– пристегните кнопки обивки к шасси и опустите полоски на липучке (26е);

– закрепите ремень в нужном положении с помощью

отвертки (26с);

– закрепите разделитель ремня для ног под сиденьем. Одна часть должна находиться над сиденьем, а другая под ним (25а);

– закрепите ремень на нужной высоте (пункт 16).

**30. с задней стороны коляски:**

– вставьте два жестких щитка между трубкой и сиденьем (рис. «а»);

– проденьте шнур через проушину обивки. Установите на место винт основной ручки (рис. «б»).

**ВНИМАНИЕ! Потяните за шнур, чтобы убедиться в его надежном закреплении.**

– пристегните обивку к спинке коляски (27г).

**31. Вставьте резинку обивки в паз и потяните ее изнутри, чтобы закрепить ее (рис. «с»).**

Вставьте жесткий шнур в его пазы до защелкивания на месте. Проверьте надежность его закрепления, потянув за шнур (рис. «д»).

## Система GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System является быстродействующей практической системой, позволяющей вам прикрепить автокресло Primo Viaggio Tri-Fix к коляске буквально одним движением.

**32. Прежде чем прикрепить автокресло, необходимо:**

– поставить коляску на тормоз;

– перевести спинку в самое нижнее положение (ровно, рис. «а»);

– поднять накладки, освободить их от застежки на липучке и свести вместе (рис. «б»);

– поднять крепления Ganciomatic с шасси (рис. «с»);

– установить автокресло в положение «лицом к матери» и нажать вниз до щелчка (рис. «д»).

– Проверьте, надежно ли закреплена система транспортировки ребенка.

– Поднимите спинку коляски в самое верхнее положение.

– Важно! Не снимайте бампер с коляски, когда прикрепляете автокресло (см. пункт 20 о порядке установки бампера).

– Снимать автокресло следует в соответствии с инструкцией по эксплуатации автокресла.

**33. Чтобы опустить крепления Ganciomatic на коляске, переместите их внутрь и поверните крепления вниз.**

## СЕРИЙНЫЕ НОМЕРЫ

**34. Информация о коляске BOOK находится под сиденьем и содержит следующие данные: наименование изделия, дата выпуска и серийный номер изделия. Эта информация необходима в случае подачи рекламаций.**

## Аксессуары (продаются отдельно)

**35. ДОЖДЕВИК:** Пристегивается на кнопки к складному верху (рис. а).

**СЕТКА ОТ КОМАРОВ:** Пристегивается на кнопки к складному верху (рис. б).

**СУМКА:** Сумка с матрасиком для пеленания ребенка и смены подгузников (рис. с).

## ЧИСТКА И УХОД

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ: защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте. Регулярно осуществляйте осмотр и техобслуживание основных частей устройства.

**ЧИСТКА ШАССИ:** периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей (регулировочные и соединительные детали, колеса и т.д.), удалая пыль и песок. При необходимости, смажьте их легким маслом.

**ЧИСТКА ДОЖДЕВИКА:** Промывайте его губкой и мыльной водой, не пользуйтесь моющими средствами.

**ЧИСТКА ТКАНЫХ ЧАСТЕЙ:** чистите щеткой тканые части, чтобы удалить пыль. Стирайте вручную при макс. температуре 30°, не выкручивать; не отбеливать хлором; не гладить; не чистить в химчистке; не обрабатывать растворителями и не сушить при помощи барабанных сушильных машин.



## PEG-PEREGO S.p.A.



Peg-Perego S.p.A. сертифицирована по ISO 9001. Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера. Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации. [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или порчи аксессуаров, применяйте только фирменные запасные части производства компании Peg Pérego. Для выполнения ремонта, замены запасных частей и получения информации об устройстве обращайтесь в службу послепродажного обслуживания Peg Pérego, сообщив, при его наличии, серийный номер продукта:

**т.ел.:** 0039/039/60.88.213

**факс** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**сайт в интернете:** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## TR\_Türkçe

Bir Peg-Pérego ürünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

### UYARI

- ÖNEMLİ: bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve gelecekte kullanmak için saklayınız. Bebeğin güvenliği, eğer bu talimatlarla riayet edilmez ise, tehlikeye atılabilir.**
- Bu ürün, oturma yerinde 1 bebeğin taşınması için tasarlanmıştır.
- Bu ürünü, üretici firma tarafından öngörülen daha fazla sayıda bebeğin oturması için kullanmayın.
- Bu ürün, doğumdan itibaren oturma yerinde 13 kg. ağırlığa kadar olan bebekler için geçerlidir.
- Bu ürün, Peg Perego Ganciomatic ürünleri ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır: "Primo Viaggio Tri-Fix" (grup 0+) oto koltuğu
- DİKKAT Kullanmadan önce, koltuğun veya puset koltuğunun veya oto koltuğun bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde takıldığından emin olunuz; Peg Perego Ganciomatic ürünlerinin ürüne doğru şekilde takıldığından emin olunuz.
- Ürünün montaj ve hazırlık işlemleri, sadece yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bu ürünü, eğer eksik veya kırık parçalar mevcut ise, kullanmayın.
- DİKKAT Daima sınırlama sistemini kullanınız. Daima beş noktalı emniyet kemeri kullanınız. Bel kemerińi daima bacak arası kemereńine takınız.
- DİKKAT bebeğinizi asla tek başına bırakmayın.
- Durdurulduğu zaman, freni daima kilitleyiniz.
- DİKKAT Kullanmadan önce, tüm bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde takıldığından emin olunuz.
- DİKKAT Açıma ve kapatma işlemlerinde, bebeğin yaralanmasını önlemek için emniyet mesafesinde olduğundan emin olunuz.
- DİKKAT Bebeğin bu ürün ile oynamasına izin vermeyiniz.
- Mekanizmaların içine parmaklarınızı sokmaktan kaçınınız.
- Mekanizmaların (bağlantı çubuğu, arkalık) ayarlama işlemleri gerçekleştirildiği zaman, bebeğin mevcudiyetine dikkat ediniz.
- Bağlantı çubuguńa veya kollarla asılan her yük, ürün dengesini bozabilir; kullanılabilir azami yüklerle ilişkin üretici firmadan talimatlarını takip ediniz.
- Ön bariyer, bebeğin ağırlığı taşımak üzere tasarlanmıştır; ön bariyer, bebeği oturma yerinde tutmak üzere dizayn edilmemiştir ve emniyet kemerińi yerini geçmez.
- Sepete 5 kg'dan fazla ağırlığa sahip yükler koymayınız. Bardaklıklara aynı bardaklılıkta belirlenen fazla ağırlıklar ve asla sıcak içecekler koymayınız. Çantaların içine 0,2 Kg'dan daha ağır olan tenteleri (eğer mevcut ise) koymayınız.
- Ürünü basamakların veya merdivenlerin yakınında kullanmayın; işi kaynaklarının, serbest alevlerin veya bebeğin ulaşabileceği tehlikeli nesnelerin yanında kullanmayın.
- Üretici firma tarafından onaylanmayan aksesuarların kullanımı tehlikeli olabilir.
- Şemsiyeyi (eğer mevcut ise) kapalı ortamlarda



kullanmayınız ve bebeğin terlemediğini daima kontrol ediniz; ısı kaynaklarının yanına asla koymayınız ve sigaralara dikkat ediniz. Şemsiyenin bebek arabasının veya pusetin hareket halindeki hiçbir mekanizması ile engellenmediğinden emin olunuz; bebek arabanızı veya pusetinizi kapatmadan önce, şemsiyeyi daima çıkartın.

- Bebek içinde iken, puseti taşımak veya yukarı kaldırırmak için ağaç çubuğu kollarını kullanmayın.
- DİKKAT Bu ürün, jogging veya patenlerle kaymak için uygun değildir.
- Bebeği bindirme ve indirme işlemlerini sırasında freni daima kilitleyiniz.
- DİKKAT Hiçbir minder eklemeyiniz.

## ÜRÜNÜN PARÇALARI

Ambalajın içinde mevcut olan parçaları kontrol ediniz ve şikayet durumunda, lütfen Teknik Destek Hizmeti ile irtibata geçiniz.

- BOOK CLASSICO puseti, şunlardan oluşur: iskelet, 2 adet arka tekerlek, ön bariyer, sepet, bardaklılık, tente.
- BOOK COMPLETO puseti, şunlardan oluşur: iskelet, 2 adet arka tekerlek, ön bariyer, sepet, bardaklılık, tente, kilif, şemsiye.

## KULLANIM TALİMATLARI

1. ACMA: puseti açmadan önce, arka tekerlekleri klik sesini duyan kadar takınız (sek\_a) ve her iki taraftan, ana gövdeye bastırarak, kapatma kancalarını açınız (sek\_b).
2. Bağlantı çubuğu tutunuz ve puseti açmak için döndürünüz (sek\_c). Açık puset (sek\_d). Doğru ağaç işlemi, tabanın kancasının karşısındaki klik sesi ile verilir.
3. Güvenlik amacıyla, şekildeki gibi oturma yerinin doğru takıldığını kontrol ediniz (sek\_e). Son olarak, kapatma kancalarını aşağı indiriniz (sek\_f).
4. SEPETİN MONTAJI: İlgi desteklerden, bunların altındaki yaylar üzerine bastırarak, sepetin borusunu çıkartınız (sek\_a). Yayların aşağı doğru döndüğüne dikkat ederek, sepetin arka bölgесine sepet borusunu geçiriniz (sek\_b). Boruyu ilgili desteklerden geçirerek, arka düşey çubuklara çantayı takınız (sek\_c)
5. Şekilde gösterildiği gibi takarak, ön düşey çubuklara çantayı sabitleyiniz (sek\_d). Sepeti yuvalarını üst ve alt kancalar takınız, (sek\_e).
6. SABİT VEYA YERİNDE DÖNEN ÖN TEKERLEKLER: ön tekerlekler, pusette zaten takılmıştır. Ön tekerleklerin yerinde dönmesini sağlamak için, kolu aşağı indirmek gerekir (ok 1). Sabit kılmamış ise, kol üzerinde ters yönde işlem yapınız (ok 2). Zor zeminler üzerinde, sabit tekerleklerin kullanılması tavsiye edilir (sek\_a). FREN: pusetteki frenleri ayarlamak için, ayağınızla arka tekerlekteki kolları indirin (sek\_b). Frenleri serbest bırakmak için, kolu kaldırın.

### Frenleri her zaman puset hareket etmemeyken ayarlayın.

7. BARDAK TUTUCU: Bardak tutucu pusetin sağ veya sol tarafına araba iskeletinin her iki yanına takılı olan askılar aracılığıyla yerleştirilebilir. Bardak tutucuya takmak için, üzerine mandallayın (sek\_a).
8. KOLLARIN AYARLANMASI: kolların, 4 pozisyonda yüksek ayarı yapılabilir. Yüksek pozisyon için, yan butonlara basınız ve aynı anda kolu yukarı doğru kaldırın. Butonları bırakın. Aşağı indirmek için, ters yönde işlem yapınız (sek\_b).

klik sesini duyan kadar, ana gövdenin yuvalarına takınız (sek\_a); kumaşı germek için, pergelleri uzatınız (sek\_b).

9. Pusetin arkalığı üzerine tenteyi yan olarak her iki taraftan (sek\_c) ve bağlantı çubuğuğun içinden düşmeyeiniz (sek\_d). Tenteyi çıkarmak için: şekildeki gibi dıştaki düğme üzerine bastırarak, ana gövdeden tentenin yan bağlantılarını çıkartınız (sek\_e) ve pusetin arkalığından ve bağlantı çubuğuğun içinden, yanlamasına düzümleri çözünüz.
10. Tente, aşağıdaki parçalar ile donatılmıştır:
  - oyuncakların takılmasının mümkün olduğu küçük bir bağçık (sek\_a).
  - bebeği gözetlemenin mümkün olduğu, UV ışınlarından koruyucu bir pencere (sek\_b).
11. Tente, iki pozisyonda ayarlanabilir (sek\_a). Fermuar açınca (sek\_b) ve kumaş parçasını yukarı kaldırınca, daha fazla havalandırmaya ve bebeği gözetlemeye olanak tanıyan bir file ortaya çıkar (sek\_c).
12. KILIF BOOK COMPLETO: kilifi puset üzerine monte etmek için, ayaklılığın altına düşmeyeiniz ve ön bariyeri kaplayarak giydiriniz ve yeniden düşmeyeiniz (sek\_a). Doğru şekilde monte edilen kilif. Kilif, bebek içini el işticisi ile donatılmıştır (sek\_b).
13. YAĞMURLUK BOOK COMPLETO : Yağmurları takmak için, pusetin üzerine geçiriniz, klik sesi duyuluncaya kadar tenteye her iki yandan ilikleyiniz (sek\_a). Iskeletteki lastik halkalar pusetin alt kısma sabitleyin (sek\_b).
- Yağmur tentesini iç mekanlarda kullanmayın ve çocuğun bulunduğu yerin çok sıcak olmadığından daima emin olun.
- Yağmur tentesini işi kaynaklarına yakın yerbere koymayın ve sigaralarla dikkat edin.
- Yağmur tentesinin pusetin hareket eden mekanizmasıyla karışmadığından emin olun.
- Puseti katlamadan önce daima yağmur tentesini çıkarın.
- Sünger ve sabunu suyla yıkayın. Deterjan kullanmayın.
14. 5-NOKTALI EMNİYET KEMERİ: takmak için, bel kayısının her iki tokasını da (omuz kayısı takılı haldediken, ok\_a) yerine oturana kadar bacakları ayıran kayış takın (ok\_b). Çıkarınca içten bağlantının ortasındaki düşmeye basın (c'oku) ve bel kemeri dışa doğru çekin (d'oku).
15. Bel kemeri sıkmak için, her iki taraftan, ok yönünde çekiniz, gevşetmek için ise ters yönde işlem yapınız.
16. Emniyet kemelerinin yüksekliğini ayarlamak için, ayaklılığın arka kısmını üzerindeki iki tokayı da çıkarmak gereklidir. Tokaları çıkartana kadar kuşakları kendinize doğru çekiniz (ok\_a) ve ayaklılığın yuvalarına geçiriniz (ok\_b). Çepten kuşakları çıkartınız (ok\_c) ve en uygun yuvaya geçiriniz (ok\_d), son olarak iki tokayı da ayaklılığın arkasına yeniden takınız (ok\_e). Tokaların doğru takılması, klik sesi ile belirlenir (sek\_f).
17. DİKKAT: Kemerleri üçüncü yuvaya takmak için, cep tarafından gizlendiğinde kumaşı yukarı kaldırırmak gereklidir.
18. HAREKET ÖZGÜRLÜĞÜ: 6 aydan sonra ve ebeveynin ihtiyatında, daima azami güvenlikle bebeğe daha faza hareket özgürlüğünü vermek için farklı şekilde kemerleri takmak nümükündür.
  - Ayaklılığın arka kısmını üzerindeki iki tokayı da çıkartınız (madde 16'da anlatıldığı gibi).
  - önden iki tokayı açınız;
  - şekildeki gibi ön kemerin her iki tarafına tokayı takınız.

- 18. AYAKLIĞIN AYARLANMASI:** ayaklık, 2 pozisyonda ayarlanabilir. Ayaklığı aşağı indirmek için, yandaki iki küçük kolu aşağı doğru çekiniz ve aynı anda aşağı indiriniz. Ayaklığı yukarı kaldırınak için, klik sesini duyanan kadar yukarı doğru itiniz.
- 19. ARKALIĞIN AYARLANMASI:** arkalık, 8 pozisyonda yatırılabilir. Arkalığı aşağı indirmek için, kolu yolu kaldırınız ve aynı anda istenen pozisyonda bloke ederek, arkalığı aşağı indiriniz. Yukarı kaldırınak için ise, kolu yolu kaldırınız ve aynı anda istenen pozisyonda bloke ederek, arkalığı yukarı kaldırınız.
- 20. ÖN BARIYER:** ön bariyeri takmak için, koruyucu kapakları çıkarınak sonra, klik sesini duyanan kadar ön bariyerin iki ucunu kolçaklara takınız (Şek.b).
- 21.** Daha da büyüğü zaman çocuğun giriş ve çıkışını kolaylaştmak için sadece bir taraftan ön bariyeri açmak mümkündür. Açımak için, yandaki butona basınız ve ön bariyeri doğru çekiniz (Şek.a). Ön bariyeri çıkarmak için, yandaki iki butona basınız ve ön bariyeri doğru çekiniz (Şek.b).
- Ön bariyer çıkarıldığrı zaman, ana gövdenin kolçaklarını kapatmak için makine ile birlikte verilen koruyucu kapakları takınız.
- 22. KAPATMA:** Puseti kapatmak için, ön tekerlekleri sabit tutmak tercih edilir, eğer tabibk edilmiş ise tenteyi kapatınız ve eğer takılmış ise oto koltuğunu takınız.
- Şekildeki gibi pusetin ana gövdesine bağlantı çubuğu hizalayınız (şek\_a); yandaki iki düşey çubuk üzerinde yer alan kapatma kancalarını yukarı kaldırınız (şek\_b);
  - oturma yerinin arkasında bulunan iç kolu çekiniz (şek\_c) ve, çekilmış durumda tutarak, yukarı kaldırınız (şek\_d).
- 23.** ve bağlantı çubüğünü tamamen kapatana kadar öne doğru çeviriniz (şek\_e). Her iki taraftan da kapatma kancasına takıldığından emin olunuz. Aksi takdirde, şekildeki gibi, kapatma kancasını doğru şekilde takınız (şek\_f). Kapalı puset, tek başına ayakta kalır.
- 24.** Daha fazla kompakt hale gelmesi için, arka tekerlekleri çıkarmak mümkündür. Pimi doğru çekiniz ve şekildeki gibi tekerlegi çıkartınız (şek\_a).
- TAŞIMA:** ortadaki kolu kavrayıp ön tekerlekleri sabit tutarak, rahatça taşınabilir (şek\_b).
- 25. KILIFI ÇIKARILABILİR:** pusetin kilifini çıkarmak için:
- kemeri bacak arasını oturma yerinin altından çıkartınız (şek\_a);
  - lastikleri, her iki taraftan, yandan çıkartınız (şek\_b);
- 26.** - somunun altında parmağınızı tutarak, her iki taraftan, kemeri söküñüz (şek\_c);
- gösterildiği gibi sırasıyla kolçaklardan cebin bağlantılarını çıkartınız (şek\_d);
  - oturma yerinden cebin düğmelerini açmak için cirt cırttan çıkartarak, kanatçıları yukarı kaldırınız (şek\_e);
- 27.** - pusetin arka kısmı üzerinde:
- oturma yerinden cebi çıkartınız (şek\_f);
  - tornavida yardımıyla, lastiği yerinden çıkartınız (şek\_g);
  - arkalık üzerinde her iki taraftaki düğmeleri çıkartınız (şek\_h);
- 28.** Tornavida ile, her iki taraftan, bağlantı çubüğünün içindeki vidayı söküñüz (şek\_i).
- Vidayı çıkartınız ve muhafaza ediniz.
  - Cepten kordonu çıkartınız (şek\_l)
- 29. Şekil 16\_a / 16\_b'de gösterildiği gibi, omuz askılarını serbest bırakınız ve arkalıktan çıkartınız;**
- deliklere bastınız ve yan cebi çıkartınız, her iki tarafta işlemeye devam ediniz (şek\_m);
  - cebi yukarıdan çıkartınız (şek\_n).
- KILIFI TAKMAK:** cebi yeniden takmak için, aşağıdaki işlemleri yerine getirmek gerekir:
- cebi arkalık üzerine geçiriniz
  - cebi ayaklık üzerine geçiriniz
  - yandaki lastikleri takınız (25b)
  - kolçaklara cebin bağlantılarını takınız (26d)
  - ana gövdeye cebin düğmelerini takınız ve cirt cırtları indiriniz (26e)
  - Tornavida ile kemeri yerine takınız (26c)
  - bacak arası kemeri oturma yerinin altına takınız, bir kısmı alta bir kısmı üstte kalmalıdır (25a);
  - kemeri arzu edilen yüksekliğe takınız (madde 16)
- 30. pusetin arka kısmı üzerinde:**
- boru ve oturak arasına sert iki çııntıyı takınız (şek\_a).
  - Kordonu cebin yuvalarına geçiriniz. Vidayı bağlantı çubuğu yeniden vidalayınız (şek\_b).
- DİKKAT:** iyice sıkı olduğunu kontrol etmek için, kordonu geriniz.
- pusetin arkalığına cebi düşüreliniz (27h).
- 31. Cebin lastiğini yuvasına takınız ve bağlamak için içeriiden çekiniz (şek\_c).**
- Klik sesini duyanan kadar, sert çııntıyı ilgili yuvalara takınız. Çekerek, doğru şekilde takıldığıni kontrol ediniz (şek\_d).

## GANCIOMATIC SYSTEM

Ganciomatic System, Primo Viaggio Tri-Fix oto koltuğunu, tek bir hareketle pusetin Ganciomatic Tabanına takmanıza olanak tanıyan pratik ve hızlı bir sistemdir.

- 32. Oto koltuğu takmadan önce, aşağıdaki işlemleri yerine getirmek gerekir:**
- puseti frenleyiniz;
  - arkalığı tamamen yatırınız (şek\_a);
  - cirt cırtlardan çıkartarak iki kanatçığı da yukarı kaldırınız ve birbirine bağlayınız (şek\_b)
  - ana gövdeden Ganciomatic bağlantılarını yukarı kaldırınız (şek\_c)
  - oto koltuğu anneye doğru yerleştiriniz ve klik sesini duyanan kadar aşağı doğru itiniz, (şek\_d);
  - Bebeğin taşıyıcısının doğru şekilde takıldığıni kontrol ediniz.
  - Pusetin arkalığını maksimum yüksekliğe kaldırınız.
  - Oto koltuk çıkarıldığrı zaman, pusetten ön bariyeri kaldırılmamak önemlidir (ön bariyerin takılması için madde 20'ye bakınız);
  - Pusetten oto koltuğu çıkarmak için, kullanım kılavuzuna bakınız.
- 33. Pusetin Ganciomatic bağlantılarını aşağı indirmek için, içeri doğru hareket ettiriniz ve aşağı doğru döndürünüz.**

## SERİ NUMARALARI

- 34. BOOK,** oturma yerinin altında, aşağıdakilere ilişkin

bilgileri aktarır: ürünün adı, üretim tarihi ve ürünün seri numarası. Bu bilgiler, şikayet durumunda gereklidir.

## AKSESUARLAR

- 35• YAĞMURLUK: başlığa düğmelenebilir (şek\_a).  
CİBLİKLİK: başlığa düğmelenebilir (şek\_b).  
ÇANTA: Bebeğin bezini değiştirmek için pedli bez değiştirmeye çantası (şek\_c).

## TEMİZLİK VE BAKIM

ÜRÜNÜN BAKIMI : atmosferik etkenlerden koruyunuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gereklidir; uzun süreli güneş maruz kalınması halinde bazı aksamlarda renk değişimi olabilir; sőn konusu ürünü kuru bir mekannda muhafaza ediniz. Temel aksamlar üzerine düzenli aralıklarla kontrol ve bakım işlemleri uygulayınız.

ŞASE TEMİZLİĞİ : plastik aksamları periyodik olarak nemli bız beze, herhangi bız, solvent veya hafif da benzeri mamul kullanmaksızın temizleyiniz; metal kısıkların paslanması, karşı korunabilmesi için kuru muhafaza edilmesi gerekmektedir; tüm mütəharrık aksamın (ayar mekanizmaları, kancalama mekanizmaları, vs.) temiz olmasını sağlayınız, toz ve kum gibi maddelerle mağazaya mahal vermeyiniz, gerektiği takdirde ince yağı ile yağlayınız.

YĞMURLUĞUN TEMİZLİĞİ : yağmurluğu, bir sünger ve sabunu su ile deterjan kullanmaksızın temizleyiniz.

KUMAŞ KİSİMLARIN TEMİZLİĞİ : kumaş zeminlerin tozdan arındırılmasında, firça kırmanızın ve azami 30° derece isıdağı suda yıkayıınız; sıkmayıınız; klorlu maddeler ile kaynatmayıınız; ütülemeyiniz; kuru temizleme yapmayıınız, leke çıkartıcı sol



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına sahiptir. Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılarla, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmalarla konusunda garanti sunmaktadır. Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özelliklerini üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapılmabe hakkını saklı tutar. Peg Prego, gereksinimlerine en iyi şekilde verebilmek için tüm Müşterilerinin emrine amadedir. Bu nedenle de Müşterilerimizin fikir ve görüşlerini almak bizler için gayet önemlidir. Ürünümüzü kullandıkten sonra, aşağıda belirtilen internet sitemizde bulabileceğiniz "Müşteri Memnuniyet Formunu" doldurmak suretiyle muhtemel görüş ve önerilerinizi bizlere bildirebilirsiniz. Sizleri müteşekkir oluruz : [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ

Modelin parçalarının kazara kaybedilmesi veya zarar görmesi halinde, sadece orijinal Peg Pérego yedek parçalarını kullanınız. Olası tamir ve değiştirme işlemleri, ürün hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için Peg Pérego Destek Servisi ile temas kurunuz ve mevcutsa ürünün seri numarasını belirtiniz.

Tel. 0039/039/60.88.213

Fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

Internet sitesi [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# EL\_ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Pérego.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να κινδυνεύσει σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι παρούσες οδηγίες.
- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για τη μεταφορά ενός παιδιού στο κάθισμα.
  - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για μεγαλύτερο αριθμό παιδιών από εκείνον που προβλέπει ο κατασκευαστής.
  - Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 15 kg στο κάθισμα.
  - Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic: κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio Tri-Fix" (κατηγορία 0+)
  - ΠΡΟΣΟΧΗ Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί σύνδεσης στο κάθισμα, στο κάθισμα του καροτσιού ή στο κάθισμα αυτοκινήτου έχουν ασφαλίσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic έχουν συνδεθεί σωστά στο προϊόν.
  - Η διαδικασία συναρμολόγησης και προετοιμασίας του προϊόντος πρέπει να γίνει μόνο από ενήλικες.
  - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν εξαρτήματα ή παρουσιάζει ελαττώματα.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων. Δένετε πάντα τη ζώνη μέσης με τη διαχωριστική ζώνη ποδιών.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς φύλαξη.
  - Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα όταν το καροτσάκι είναι σταματημένο.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης έχουν ασφαλίσει σωστά.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς.
  - ΠΡΟΣΟΧΗ Μην επιτρέψετε στο παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
  - Μη βάζετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς.
  - Προσέξτε το παιδί όταν ρυθμίζετε τους μηχανισμούς (χειρολαβή, πλάτη).
  - Κάθε φορτίο που κρέμεται από τη χειρολαβή ή στα χερούλια μπορεί να προκαλέσει αστάθεια. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τα μέγιστα επιτρεπτά φορτία.
  - Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να αντέχει στο βάρος του παιδιού. Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να συγκρατεί το παιδί στο κάθισμα και δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας.
  - Μην τοποθετείτε στο καλάθι φορτία βάρους άνω των 5 kg. Μην τοποθετείτε στην υπόδοχη ποτηριών βάρος μεγαλύτερο από το αναγραφόμενο στο εξάρτημα και ποτέ ζεστά φορτίματα. Μην τοποθετείτε στις τοπές της κουκούλας (έαν υπάρχει) βάρος άνω των 0.2 Kg.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια, εστίες θερμότητας, ακάλυπτες φλόγες ή επικίνδυνα αντικείμενα στα οποία μπορεί να φτάσει το παιδί.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής (έαν υπάρχει) σε κλειστούς χώρους και να βεβαίωνεστε πάντα ότι το παιδί δεν ζεσταίνεται. Μην το τοποθετείτε ποτέ κοντά σε εστίες θερμότητας και αποφύγετε την επαφή με τσιγάρα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν εμποδίζει κανέναν κουνύμιον μηχανισμό στο κάθισμα ή στο καροτσάκι. Αφαιρέτε πάντοτε το κάλυμμα βροχής πριν κλείσετε το καροτσί ή το καροτσάκι περιπάτου.
- Μη χρησιμοποιείτε τα χερούλια αποσύνδεσης για να μεταφέρετε ή να σηκώνετε το καροτσάκι με το παιδί καθισμένο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ ή για τρέξιμο με πατίνια.
- Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του παιδιού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Μην προσθέτετε κανένα στρωματάκι.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Ελέγχετε το περιεχόμενο της συσκευασίας και, σε περίπτωση παραπόνων απευθυνθείτε στο Σέρβις.
- Το καροτσάκι BOOK CLASSICO αποτελείται από: σκελετό, 2 πίσω τροχούς, προστατευτική μπάρα, καλάθι, υποδοχή ποτηριού, κουκούλα.
  - Το καροτσάκι BOOK COMPLETO αποτελείται από: σκελετό, 2 πίσω τροχούς, προστατευτική μπάρα, καλάθι, υποδοχή ποτηριού, κουκούλα, ποδόσακο, κάλυμμα βροχής.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. ΑΝΟΙΓΜΑ: πριν ανοίξετε το καροτσάκι, τοποθετήστε τους πίσω τροχούς έτσι ώστε να ασφαλίσουν (Εικ\_α) και πιέστε από τις δύο πλευρές του σκελετού για να αποσφαλίσουν οι γάντζοι κλεισίματος (Εικ\_β).
2. Πιάστε τη χειρολαβή και περιστρέψτε την για να ανοίξει το καροτσάκι (Εικ\_γ). Καροτσάκι ανοιχτό (Εικ\_δ). Το σωστό άνοιγμα επισημαίνεται από το κλικ ασφάλισης της βάσης.
3. Για ασφάλεια, ελέγχετε τη σωστή ασφάλιση του καθίσματος όπως στην εικόνα (Εικ\_ε). Στη συνέχεια κατεβάστε τους γάντζους κλεισίματος (Εικ\_ζ).
4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΛΑΘΙΟΥ: Αποσυνδέστε τα σωλήνα καλαθιού από τα αντίστοιχα στηρίγματα, πιέζοντας τα ελατήρια από τα κάτω μέρος (Εικ\_α). Τοποθετήστε το σωλήνα καλαθιού στην πίσω περιοχή του καλαθιού προσέχοντας ώστε τα ελατήρια να βλέπουν προς τα κάτω (Εικ\_β). Συνδέστε το shopper στους πίσω βραχίονες, περνώντας το σωλήνα στα αντίστοιχα στηρίγματα (Εικ\_γ)
5. Στερώστε το shopper στους εμπρός βραχίονες ασφαλίζοντάς το όπως στην εικόνα (Εικ\_δ). Περάστε τις υποδοχές του καλαθιού στους πάνω και κάτω γάντζους (Εικ\_ε).
6. ΣΤΑΘΕΡΟΙ Η ΠΕΙΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ: Οι μπροστινοί τροχοί είναι ηδη τοποθετημένοι στο καροτσάκι. Για να επιτρέψετε την πειριστροφή των μπροστινών τροχών, πρέπει να κατεβάσετε το μοχλό (βέλος 1). Για να είναι σταθεροί, μετακινήστε το μοχλό προς την αντίθετη κατεύθυνση (βέλος 2). Σε ανώμαλο

έδαφος συνιστάται η χρήση σταθερών τροχών (εικ\_α). ΦΡΕΝΟ Για να φρενάρετε το καροτσάκι περιπάτου, χαμηλώστε με το πόδι τους μοχλούς που είναι τοποθετημένοι στους πίσω τροχούς (Εικ\_β). Για να ξεμπλοκάρετε τα φρένα ενεργήστε με αντίθετη φορά. Οταν σταματάτε, να ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα.

7. ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΩΝ Μπορεί να τοποθετθεί στο αριστερό ή στο δεξιό μέρος του καροτσιού περιπάτου, χάρη στο γάντζο που υπάρχει ήδη και στις δύο πλευρές του σκελετού. Για την εφαρμογή της υποδοχής αναψυκτικών, συνδέστε την έως ότου ακουστεί ένα κλικ, (Εικ.α).
8. ΚΥΚΛΟΥΛΑ: για να την τοποθετήσετε, στερεώστε τους πλαίνους συνδέσμους της κουκούλας στις υποδοχές του σκελετού, έως ότου ακουστεί ένα κλικ (Εικ.α). Τεντώστε τους οδηγούς για να τεντωθεί το ύφασμα (Εικ.β).
9. Κουμπώστε την κουκούλα στην πλάτη του καροτσιού (Εικ.γ), στις δύο πλευρές του και στο εσωτερικό της χειρολαβής (Εικ.δ). Για να αφαιρέσετε την κουκούλα: απελευθερώστε τους πλαίνους συνδέσμους της κουκούλας από το σκελετό, πιέζοντας στο εσωτερικό μπουτόν όπως στην εικόνα (Εικ.ε) και ξεκουμπώστε την από τα πλαίνα, από την πλάτη και από το εσωτερικό της χειρολαβής.
10. Η κουκούλα διαθέτει:
  - ένα κρεμαστράκι από το οποίο μπορείτε να κρεμάσετε παιχνιδιά (Εικ.α).
  - ένα παραθύρι με προστασία από ακτινοβολία UV από το οποίο μπορείτε να ελέγχετε το παιδί (Εικ.β).
11. Η κουκούλα ρυθμίζεται σε δύο θέσεις (Εικ. α).
  - Ανοιγόντας το φερμουάρ (Εικ. β) και ανασηκώντας το τμήμα του υφασμάτος ανοίγει ένα διχτάκι που επιτρέπει καλύτερο αερισμό και έλεγχο του παιδιού (Εικ. c).
12. ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ BOOK COMPLETO: για να τοποθετήστε τον ποδόσακο στο καροτσάκι, κουμπώστε τον κάτω από το βατήρια, τυλίξτε τον στην προστατευτική μπάρα και κουμπώστε τον πάλι (Εικ.α). Ποδόσακος σωστά τοποθετημένος. Ο ποδόσακος διαθέτει τσέπες για να κρατούν ζεστά τα χέρια του παιδιού (Εικ.β).
13. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ BOOK COMPLETO:
  - για να συναρμολογήσετε το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή φορέστε το επάνω στο καροτσάκι περιπάτου, κουμπώστε το στην κουκούλα και στις δύο πλευρές, μέχρι να ακουστεί το κλικ (Εικ.α). Συνδέστε τα λάστιχα περιλαμβάνοντας το πλαίσιο στο κάτω μέρος του καροτσιού περιπάτου (Εικ.\_β).
  - Μην χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή (έαν υπάρχει) σε κλειστούς χώρους και ελέγχετε πάντα ότι το παιδί δεν ζεσταίνεται.
  - Μην τοποθετείτε ποτέ το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή κοντά σε πηγές θερμότητας και προσέξτε τα τσιγάρα.
  - Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή δεν επηρεάζει κανέναν μηχανισμό κίνησης στο καροτσάκι περιπάτου.
  - Να βγάζετε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή πριν να κλείσετε το καροτσάκι περιπάτου σας.

- Να το πλένετε με ένα σφουγγάρι και σαπουνόνερο χωρίς να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά.
- 14- ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ:** για να τη συνδέσετε, πέραστε τις δύο αγκάρφες της ζωνήσας που περιβάλλει τη μέση (με τιράντες συνδεμένες βέλος α) στη ζωνήσα του διαχωριστικού για τα πόδια μέχρι να ακουστεί το κλικ (βέλος\_b). για να την απελευθερώσετε πιέστε το κουμπί που βρίσκεται στο κέντρο της αγκάρφας (βέλος\_c) και τραβήξτε προς τα έξω τη ζώνη για την κοιλιά (βέλος\_d).
- 15· Για να σφίξετε τη ζώνη μέσης, τραβήξτε και από τις δύο πλευρές προς την κατεύθυνση του βέλους, ενώ για να τη λασκάρετε, τραβήξτε προς την αντίθετη κατεύθυνση.**
- 16. Για να ρυθμίσετε το ύψος των ζωνών ασφαλείας, πρέπει να απασφαλίσετε από το πίσω μέρος της πλάτης τις δύο αγκάρφες. Τραβήξτε προς το μέρος σας τις τιράντες (βέλος\_a) έως ότου απασφαλίσουν οι αγκάρφες και πέραστε τις από τα ανοιγόματα της πλάτης (βέλος\_b). Βγάλτε τις τιράντες από την επένδυση (βέλος\_c), πέραστε τις από το καταλληλότερο άνοιγμα (βέλος\_d) και ασφαλίστε τις δύο αγκάρφες πίσω από την πλάτη (βέλος\_e). Η σωστή ασφάλιση της αγκάρφας επισημαίνεται από το κλικ (εικ. f).**
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να περάσετε τις ζώνες από την τρίτη υποδοχή, πρέπει να ανασκάψετε το υφασμα καθώς κρύβεται από την επένδυση.
- 17. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΙΝΗΣΗΣ:** Μετά τους πρώτους 6 μήνες και κατά την κρίση των γονέων, μπορείτε να δένετε τις ζώνες με διαφορετικό τρόπο έτσι ώστε το παιδί να έχει μεγαλύτερη ελευθερία κίνησης διατηρώντας τη μεγιστική ασφάλεια.
- Απασφαλίστε από το πίσω μέρος της πλάτης τις δύο αγκάρφες (όπως περιγράφεται στο σημείο 16).
  - Βγάλτε από εμπρός τις δύο αγκάρφες.
  - Ασφαλίστε την αγκάρφα όπως στην εικόνα και στις δύο πλευρές της ζώνης μέσης.
- 18. ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΔΙΩΝ:** το στήριγμα ποδιών ρυθμίζεται σε δύο θέσεις. Για να το κατεβάσετε, τραβήξτε τους δύο πλαϊνούς μολούς προς τα κάτω κατεβάζοντας ταυτοχρόνως το στήριγμα. Για να το οπώραστε, σπρώξτε το προς τα πάνω έως ότου ακουστεί ένα κλικ.
- 19. ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΤΗΣ:** η κλίση της πλάτης ρυθμίζεται σε 8 θέσεις. Για να κατεβάσετε στην πλάτη ανασκάψτε τη λαβή και κατεβάστε ταυτοχρόνως την πλάτη έτσι ώστε να ασφαλίσετε στην επιθυμητή θέση. Για να την σηκώσετε, ανασκάψτε τη λαβή και ανεβάστε ταυτοχρόνως την πλάτη έτσι ώστε να ασφαλίσετε στην επιθυμητή θέση.
- 20. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΜΠΑΡΑ:** για να τοποθετήσετε την προστατευτική μπάρα, πρέπει να αφαιρέσετε τις τάπες προστασίας (Εικ.a) και να τις φυλάξετε.
- Αφού βγάλετε τις τάπες, τοποθετήστε τα δύο άκρα της μπάρας στους βραχίονες έτσι ώστε να κάνουν κλικ (Εικ.b).
- 21. Για να διευκολύνετε την είσοδο και την έξοδο του παιδιού όταν μεγαλώσει, μπορείτε να ανοίξετε την μπάρα μόνο από τη μία πλευρά. Για να την ανοίξετε, πιέστε το πλαϊνό μπουτόν και τραβήξτε την μπάρα προς τα έξω (Εικ.a). Για να αφαιρέσετε την μπάρα, πιέστε τα δύο πλαϊνά μπουτόν και τραβήξτε την μπάρα προς τα έξω (Εικ.b).**
- Όταν αφαιρέσετε την προστατευτική μπάρα, τοποθετήστε τις προστατευτικές τάπες για να κλείσετε τους βραχίονες του σκελετού.
- 22. ΚΛΕΙΣΙΜΟ:** Για να κλείσετε το καροτσάκι, συνιστάται να σταθεροποιείτε τους μπροστινούς τροχούς, να κλείνετε την κουκούλα και να αφαιρείτε το κάθισμα αυτοκινήτου, εάν είναι τοποθετημένα.
- Ευθυγραμμίστε τη χειρολαβή με το σκελετό του καροτσού όπως στην εικόνα (εικ.\_a).
  - Ανασκάψτε τους γάντζους κλεισίματος στους δύο πλευρικούς βραχίονες (εικ.\_b).
  - τραβήξτε την εωτερική χειρολαβή πίσω από το κάθισμα (εικ.\_c) και ανασκάψτε την (εικ.\_d)
- 23· Περιστρέψτε προς τα εμπρός τη χειρολαβή έως ότου κλείσει τελείως (εικ.\_e). Ελέγχετε και από τις δύο πλευρές ότι έχει ασφαλίσει ο γάντζος κλεισίματος. Σε αντίθετη περιπτώση, ασφαλίστε σωστά ο γάντζος κλεισίματος όπως στην εικόνα (εικ.\_f). Το καροτσάκι κλειστό παραμένει όρθιο μόνο του.**
- 24· Για μικρότερο όγκο, μπορείτε να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς. Τραβήξτε προς τα έξω τον πείρο και βγάλτε το τροχό όπως στην εικόνα (εικ.\_a).**
- ΜΕΤΑΦΟΡΑ:** μπορεί να μεταφερθεί άνετα κρατώντας σταθερούς τους μπροστινούς τροχούς και πιάνοντας την κεντρική χειρολαβή (εικ.\_b).
- 25· ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ:** για να αφαιρέσετε την επένδυση από το καροτσάκι:
- βγάλτε το κεντρικό τιμήμα της ζώνης ασφαλείας κάτω από το κάθισμα (εικ.\_a),
  - απελευθερώστε από τις δύο πλευρές τα λάστιχα (εικ.\_b),
- 26· - ξεβιδώστε τη ζώνη και από τις δύο πλευρές κρατώντας το δάχτυλο κάτω από το πακινάδι (εικ.\_c),**
- απελευθερώστε τους συνδέσμους της επένδυσης από τους βραχίονες με την απεικονιζόμενη σειρά (εικ.\_d),
  - ανασκάψτε τα πτερύγια ξεκολλώντας τα από το velcro για να ξεκουμπώσετε την επένδυση από το κάθισμα (εικ.\_e),
- 27· - στο πίσω μέρος του καροτσιού:**
- βγάλτε την επένδυση από το κάθισμα (εικ.\_f),
  - βγάλτε το λάστιχο από τη θέση του με τη βοήθεια ενός κατσαβδιού (εικ.\_g).
  - ξεκουμπώστε την από τις δύο πλευρές της πλάτης (εικ.\_h),
- 28· - ξεβιδώστε με το κατσαβίδι τη βίδα στο εσωτερικό της χειρολαβής και από τις δύο πλευρές (εικ.\_i).**
- βγάλτε τη βίδα και φυλάξτε την.
  - βγάλτε το κορδόνι από την επένδυση (εικ.\_l)
- 29· Αποσυνδέστε και αφαιρέστε τα προστατευτικά ώμων από την πλάτη όπως στην εικόνα 16\_a / 16\_b;**
- πιέστε τις υποδοχές και βγάλτε την πλαϊνή επένδυση και στις δύο πλευρές (εικ.\_m);
  - βγάλτε την επένδυση από πάνω (εικ.\_n).
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ:** για να τοποθετήσετε την επένδυση:
- προσαρμόστε την στην πλάτη
  - προσαρμόστε την στο βατήρα
  - συνδέστε τα πλαϊνά λάστιχα (25b)
  - συνδέστε τους συνδέσμους της επένδυσης στους βραχίονες (26d)
  - κουμπώστε τα κουμπιά της επένδυσης στο σκελετό και κλείστε τα velcro (26e)
  - Συνδέστε τη ζώνη στη θέση της με το κατσαβίδι (26c)

- Συνδέστε τη διαχωριστική ζώνη ποδιών κάτω από το κάθισμα έτσι ώστε ένα τμήμα να παραμένει από κάτω και ένα από πάνω (25a),
  - τοποθετήστε τη ζώνη στο επιθυμητό ύψος (σημείο 16)
- 30· στο πίσω μέρος του καροτσιού:**

- τοποθετήστε τα δύο ελάσματα μεταξύ σωλήνα και καθίσματος (εικ.\_a),
  - Περάστε το κορδόνι στα ανοίγματα της επένδυσης. Βιδώστε τη βίδα στη χειρολαβή (εικ.\_b).
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** τραβήξτε το κορδόνι για να βεβαιωθείτε ότι έσφιξε καλά.
- κουμπώστε την επένδυση στην πλάτη του καροτσιού (27h)

- 31· Τοποθετήστε το λάστιχο της επένδυσης στη θέση του και τραβήξτε το από το εσωτερικό για να συνδεθεί (εικ.\_c).**

Τοποθετήστε στις αντίστοιχες υποδοχές το έλασμα έτσι ώστε να ασφαλίσει με ένα κλίκ. Τραβήξτε το για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει (εικ.\_d).

## GANCIOMATIC SYSTEM

Το Ganciomatic System είναι ένα πρακτικό και έχρηστο σύστημα που σας επιτρέπει να τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio Tri-Fix στη βάση Ganciomatic του καροτσιού με μία μόνο κίνηση.

- 32· Πριν τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου:**

- ασφαλίστε τα φρένα,
- ρίξτε εντελώς την πλάτη (εικ.\_a),
- ανασκώστε τα δύο πτερύγια ξεκολλώντας τα από το velcro και ενώστε τα μεταξύ τους (εικ.\_b),
- σηκώστε τους συνδέσμους Ganciomatic από το σκελετό (εικ.\_c),
- τοποθετήστε το καθισματάκι αυτοκινήτου προς τη μαμά και σπρώξτε το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλίκ (εικ.\_d),
- Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει καλά.
- Ανασκώστε την πλάτη του καροτσιού στο μέγιστο ύψος.
- Είναι σημαντικό να μην αφαιρείτε την προστατευτική μπάρα από το καροτσάκι όταν συνδέετε το καθισματάκι αυτοκινήτου (για τη συνέδεση της μπάρας συμβουλεύετε το σημείο 20).
- Για να αφαιρέσετε το καθισματάκι αυτοκινήτου από το καροτσάκι συμβουλεύετε τις οδηγίες χρήσης.

- 33· Για να κατεβάσετε τους συνδέσμους Ganciomatic του καροτσιού, σπρώξτε τους προς τα μέσα και γυρίστε τους προς τα κάτω.**

## ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ

- 34· Κάτω από το κάθισμα του BOOK αναγράφονται οι ακόλουθες πληροφορίες: όνομα προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αριθμός σειράς. Τα στοιχεία αυτά είναι απαραίτητα σε περιπτώση παραπόνων.**

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- 35· ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ:**  
Εφαρμόζεται στην κουκούλα (εικ.a).

**ΚΟΥΝΟΥΠΙΕΡΑ:** Εφαρμόζεται στην κουκούλα (εικ.b).

**ΤΣΑΝΤΑ:** Τσάντα με στρωματάκι για το άλλαγμα της πάνας του μωρού (εικ.c).

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:** προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι, η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών· φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο. Να ελέγχετε και να κάνετε επεμβάσεις συντήρησης στα κύρια μέρη κατά τακτά διαστήματα.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ:** Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα· κρατήστε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη για να μη σκουριάσουν· κρατήστε καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη (μηχανισμοί ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί...) από σκόνη ή άμυνα και εάν χρειαστεί, λιπάντε τα με ελαφρύ λάδι.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ:** πλύνετε με ένα σφουγγάρι και σαπουνισμένο νερό, χωρίς τη χρήση απορρυπαντικών.

**ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΩΝ ΜΕΡΩΝ:** βουρταίστε τα μέρη από ύφασμα για να απομακρύνετε τη σκόνη και πλύνετε στο χέρι σε θερμοκρασία 30° το ανώτερο· μην τα στύβετε· μην λευκαίνετε με χλώριο· μην τα σιδερώνετε· μην κάνετε στεγνό καθάρισμα· μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά και μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο με περιστροφικό κύλινδρο.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



H Peg-Pérego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία. Η Peg-Pérego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης. Η Peg-Pérego είναι στην διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα όλες τις απαίτησεις τους. Για το λόγο αυτό, για μία είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επισημάνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή ποδείξεις, που θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο. [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg-Pérego αναφέροντας, σε περίπτωση που υπάρχει, τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.

**τηλ.** 0039/06.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**ιστοσελίδα internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



## ΠΕΡΑΜΑΣ Α.Ε.

2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη)  
ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής  
Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850  
• Fax: 210 24 86 890  
e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

### PEG PEREGO

#### ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Perego ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρχει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

**Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

### ΕΓΓΥΗΣΗ

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:** .....

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:** .....

**ΤΗΛΕΦΩΝΟ:** .....

**e-mail:** .....

**ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:** .....

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΝΤΟΣ:** .....

### ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

### ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

**Προσοχή:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

book

**PEG PEREGO S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA  
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454

**Servizio Post Vendita - After Sale:**

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



**PEG PEREGO U.S.A. Inc.**

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808  
phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

**Call us toll free:** 1 800 671 1701

**PEG PEREGO CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1  
phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

**Call us toll free:** 1 800 661 5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

*Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.*

*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.*



BOOK

FI001202I151

04/05/2012